

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

Domingo, 25 de Agosto de 1974

Precio del ejemplar: 9 pesetas

ULTIMAS FORMAS  
EN MOBILIARIO MODERNO

**BOYS**

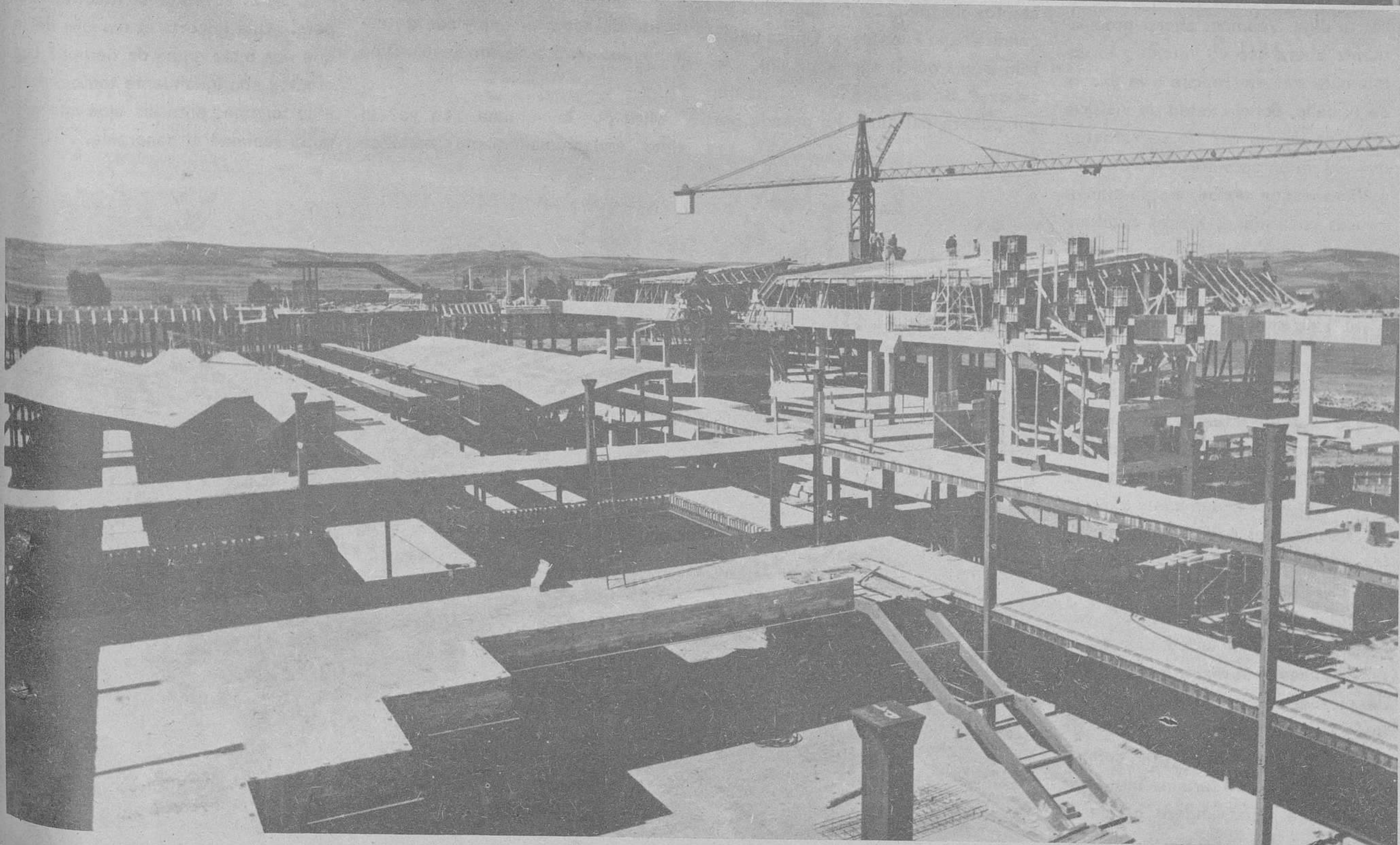
para todas las edades  
y todos los públicos

Av. de los Reyes Católicos 11

## BURGOS, HISTORIA Y ARTE

Pues verás: de acuerdo con la costumbre, en este domingo que cierra todos los de Agosto, puede parecer que nos venimos sin Arte y sin Historia. Y no, amigo, porque las cosas siguen siendo según se las mire. Historia: la de los árboles que se abatieron, ¡ay!, para salirse con la primera de las autovías, la de pan para hoy y hambre para mañana, si no es antes. Pero, en fin, ahí dicen que va a estar. Nos tiraron recuerdos, nos hicieron añicos la sombra amorosa, nos quitaron parte del aire y oxígeno nuestro de cada día y dicen que, más o menos cuando la acaben, una parte de la ciudad se verá libre de ese monstruo de ruido y humo que llaman camión. Ya les contaremos en su momento oportuno.

Más: Arte, amado Arte de la viga, la columna, la... ¡qué mal se suele andar en el léxico arquitectónico! De todas formas, aquí se queda: Arte de pensar en nuestros ancianos, en nuestros mayores de ahora mismo que, oiga usted, son los más importantes de todos. Arte de amar al anciano, que es lo que configura esta estructura que va dando forma al que será nuevo Asilo de Ancianitos. Ustedes entienden mejor que nadie. (Fotos Fede)





# OLVIDESE DEL COCHE

Por Alfonso Salgado

Cuando el automóvil recibe un trato decente, es decir, cuando se le trata como merece, duerme en ese garaje que dicen de la «estrella»: en el asfalto ruin. Esto no es despotricar contra ese montón de hierros, porque ciertamente, en peores sitios duerme su padre, un tal Satanás.

Dándole esa posada se tienen varias ventajas. A saber: se ahorra usted el alquiler del garaje, se le estropea antes (la más sustanciosa de las ventajas, por cuanto gracias a ella, los riesgos de romperse la cabeza en el cacharro disminuyen considerablemente) y, al llegar el invierno, es más que posible que la mayoría de los días no arranque, con lo que el destino le proporciona el saludable y necesario paseo hasta su lugar de trabajo, amén de la disculpa más creída de todas las disculpas si es que llega tarde y su jefe le pone la cara que suele poner en estos casos.

Sin embargo, el garaje de la «estrella» tiene un inconveniente grave, el único, por más que los enamorados de la memez motorizada digan que es ventaja: desde la ventana lo ve usted, tiene tiempo de que el que le ronda con ánimo enemigo le oiga a usted cómo le mienta el padre y, por encima de todo, lo contempla con los ojos que la inteligencia le diga. Veamos: ahora, precisamente ahora que es verano y el adminículo rodante reposa a la puerta de la calle, échele usted un vistazo. ¿Qué es lo que ve? No se esfuerce que ahí va un servidor.

Visto desde arriba, un automóvil es una coca más o menos cuadrangular, tal que un féretro: el suyo si es que se tercia y no haga cábalas porque no depende el destino de usted. Tampoco es imaginarse demasiado ver en el artefacto el equivalente a una máquina de guerra con el que cualquiera (usted, un servidor o el vecino, más bien hacen cuestión secundaria) puede declarar la guerra a quien no le ha hecho nada: el prójimo. Es una guerra de ataques frontales, de gases asfixiantes, de nervios, fría, caliente y templada. Es una guerra total. Por ese féretro o por esa máquina ha pagado usted: dinero que le fue sacando la piel a tiras, a base de plazos y sinsabores; salud porque el bicho asqueroso le privó de los paseos porque no olvide, compañero, que la salud termina por estar en los pies, y más dinero, gracias a la gasolina, las averías, los impues-

tos y ese invento genial de todo Ayuntamiento que sepa estar en su sitio y que se llama multa. Sume la paciencia que se ha dejado buscando aparcamiento, las veces que los demás automovilistas le han mentado a los antepasados y las que ha tenido que hacerlo usted (¡vamos, hombre, que todos sabemos cómo se reacciona ante determinadas infracciones en carretera!) y dígame al final dónde tiene las ventajas esa fábrica de humos que se llama coche.

Por supuesto y contra lo que dije al principio, esto es una teoría contra el automóvil. Que perdonen los únicos que tienen derecho a usarlo y que son aquéllos que hacen de él un instrumento de trabajo. No va con ellos. El pan de cada día tiene derecho a adoptar la forma que le dé la gana, pero mire: es que enfilamos el final de Agosto y uno habla con la herida abierta de sus principios. La carretera va a volver a ponerse de asco, la lista de víctimas se subirá a la parra otra vez y, en definitiva, cuando a uno le dan medio de llegar al prójimo, no hay derecho a callarse. Por eso estoy aquí con el tema.

Imaginen el panorama: la frontera de Portugal va a soltar a los cientos de miles que recibió a principios de mes. ¿Es fácil hacerse a la idea de cientos de miles de portugueses jugando desde Fuentes de Oñoro hasta Irún a ver quién se rompe antes la cabeza? Sí, es fácil porque usted, compañero del alma, ha pasado por el aro.

El estrecho de Gibraltar, que es el camino más corto para no ir a Marruecos, aguantará el paso de no se sabe cuántos hijos de Mahoma compitiendo a ver quién atraviesa antes la Península Ibérica, con más peso y más personas a bordo. Usted y yo, mientras tanto, intentaremos recordar cómo se llama en el Corán al infierno.

Posteriormente, un organismo oficial vendrá contando muertos y nos quedaremos todos los que sigamos viviendo (es un decir, porque nadie le garantiza a uno que no esté metido anónimamente en la cuenta del organismo ese), nos quedaremos tan tranquilos a la espera de que llegue otro mes de Agosto, otro fin de semana u otro lo que sea para salir, carretera adelante, buscando lo que no queremos de verdad.

Deje el coche en casa. Déjelo hasta que los portugueses, los marroquíes y todos los demás hayan pasado. ¿Está usted de vacaciones? Pues una de dos: o anticipa el regreso (que siempre es mejor que anticipar la entrada en el hospital) o lo retrasa y eso se gana su cuerpo que hartó trabajo le queda por delante. En cualquier caso, trenes hay que son relativamente seguros, a pesar de la propaganda a que nos tiene acostumbrados la «Renfe».

Cualquier cosa es preferible al tormento de soportar una riada de automóviles camino de donde sólo Dios sabe.

Mire por la ventana. ¿Lo ve? El alma endemoniadamente metálica

está en reposo. Ni usted, ni yo, ni nadie, hizo buen negocio el día que lo trajo de la casa concesionaria. Hemos pagado muy cara la pérdida de salud y, que el Cielo se lo evite, puede ser que lo caro, lo verdaderamente caro, haya sido el féretro en el que se convierte esa porquería que un día, no tan lejano, no será otra cosa que un montón de chatarra, una larga memoria de sinsabores y dejemos las cosas como están que aún se las puede ver de peor forma.

—Oiga, usted, si el coche es todo lo que dicen que es, ¿por qué no se puede vivir sin él, una vez que se le saca el primer gusto?

—Porque algún día, amigo, alguien vendrá escribiendo sobre esta generación que le dijeron que el tabaco mataba y se ponía tonta a fumar; le aseguraron que el alcohol no gasta bromas y se echaba sobre él como el perdido en el desierto se echa sobre el oasis; le dijeron que el automóvil llenaba de sangre las páginas de los periódicos y todo lo que se le ocurría, era pensar en la marca de coche más potente, más rápida, de más humo, de mayor consumo y de mejor entrada por la puerta tonta en el cementerio. Se reirán de nosotros, los que maldecimos de las guerras y las metemos en nuestras vidas a veinte el litro de «super». ¿Qué importa el nombre de lo que nos mata antes de tiempo? Los efectos son igualmente tontos, pero algo tenemos ante los ojos que nos quita realidad al panorama.





# Diario de Burgos

FUNDADO en 1891

DOMINGO, 25 DE AGOSTO DE 1974

PRECIO DEL EJEMPLAR:  
NUEVE PESETAS  
AÑO LXXXIV. — N.º 25.747  
DEP LEGAL: BU-5-1958



EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS, S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION, VITORIA, 13  
TELFS. { REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## Negras perspectivas para la paz en el Oriente Medio

### Dicen que Israel se niega ahora a retirarse del Golán y el Jordán

#### ¿Se envalentonan por la ascendencia judía de Ford y la actitud de los Estados Unidos en el caso de Chipre?

Washington. (Por Santiago Pérez Díaz, de "Efe"). El secretario de Estado, Henry Kissinger, y el ministro sirio de Relaciones Exteriores, Abd Al Halimkadam, concluyeron hoy una serie de negociaciones de tres días, entre indicaciones de que no ha habido ningún progreso hacia "una paz duradera y estable" en el Medio Oriente.

El ministro sirio, que se entrevistó ayer con el presidente Ford, se supone que planteó una ampliación de la separación de tropas en los altos de Golán y el problema de los palestinos.

Los observadores deducen que estas conversaciones han sido un fracaso, ya que el Departamento de Estado no ha entregado ningún comunicado conjunto de la visita de Kadam, tal como se había hecho con otras personalidades del Oriente Medio, que estuvieron en Washington durante las últimas semanas.

La Casa Blanca formuló una declaración escrita, dando cuenta de la visita del ministro sirio, pero sin dar información de fondo.

Según se dijo en círculos diplomáticos, Israel se ha vuelto atrás en sus deseos de ampliar la retirada de tropas en el frente sirio de Golán y de evacuar la riberas Oeste del río Jordán en favor del Rey Hussein.

Un diplomático árabe comentó que de ser eso cierto las hostilidades volverían a estallar, de acuerdo con esa información, Israel sólo está dispuesto a ampliar la separación de tropas en el Sinaí.

Al parecer, la intransigencia israelí proviene de los au-

(Pasa a la página 19)

## MONUMENTO A DON QUIJOTE EN LA ALEMANIA ORIENTAL



El inmortal personaje de la obra de Cervantes tiene un nuevo monumento en el Mundo. Adornando unos jardines de la ciudad alemana oriental de Karl-Marx-Stadt acaba de inaugurarse esta escultura de Don Quijote a lomos de "Rocinante". El autor del monumento es el escultor Johann Belz. — (Foto FIEL).

## Está terminado el anteproyecto de la Ley Básica del Trabajo

### Mantener el pleno empleo es un efecto netamente positivo de la política del Gobierno

Declaraciones del ministro de Trabajo al periódico "Ya"

Madrid (Logos). — «Por parte del ministro de Trabajo el anteproyecto de ley básica de

trabajo está terminado», ha dicho el ministro de Trabajo a un redactor de «Ya» en una entrevista que publica el diario de esta mañana.

Sobre la regulación de los conflictos colectivos el ministro dice que se ha inclinado por la opción de tratar este tema incluido en la Ley Básica de Trabajo.

La opinión del ministro sobre los convenios colectivos puede resumirse en los siguientes comentarios:

«Algunos pueden pensar que si no hubiera convenios no habría conflictos. Es una conclusión engañosa. La conflictividad es connatural a la actual organización del mundo del trabajo y de la configuración de la empresa. El convenio es un cauce, una vía abierta al diálogo y al entendimiento para que las discrepancias entre trabajo y empresa no degeneren en conflicto, sino en acuerdo.

En el primer semestre de este año se han negociado más de 1.000 convenios, que han afectado a más de dos millones de trabajadores; sin embargo,

(Pasa a la página 15)

## “NUESTRO PROGRESO INDUSTRIAL NO SE INTERRUMPIRA”, DICE EL MINISTRO DE INDUSTRIA

### “No” rotundo de la Iglesia Católica al control de la natalidad

### Grecia acepta la propuesta rusa

#### ¿Será canonizado Savonarola?

(INFORMACION EN PAGINAS INTERIORES)

## Toronto: un incendio destruye la Exposición española de Arte

### Según fuente canadiense las pérdidas son muy elevadas, pero en Madrid esto se desmiente

Toronto (Efe). — Un incendio destruyó hoy un edificio en el que se encontraba la Exposición española de Arte, de valor incalculable, según informó la Policía.

La exposición forma parte de la muestra anual canadiense y el subdirector de la misma, Howart Tait, estima que el valor del edificio y las obras españolas expuestas en el mismo ascienden a unos 25 millones de dólares (unos 1.500 millones de pesetas).

«Había innumerables objetos de valor incalculable», dijo. Se desconoce el contenido específico de toda la exposición.

El jefe de los servicios de bomberos de Toronto, Charles Chambers, dijo que el incendio comenzó por la parte sur del edificio. El tejado, de una antigüedad de más de 50 años se hundió y en cuestión de minutos también se hundieron los muros.

No se ha determinado por el momento la causa del incendio. No hay informes sobre presuntas víctimas.

NO SON CUANTIOSAS LAS PERDIDAS

Madrid (Cifra). — En relación con las noticias divulgadas por diversos medios informativos sobre el incendio sufrido por el pabellón español en la Feria de Toronto, Canadá, hemos sabido de fuente autorizada que las pérdidas son solamente las propias de una exposición de turismo en las que no se incluyen objetos de singular importancia económica. Se trata de

(Pasa a la página 19)

## «PUENTE AEREO» MADRID BARCELONA

Funcionará (alternativamente cada media hora) a partir del 1.º de Noviembre

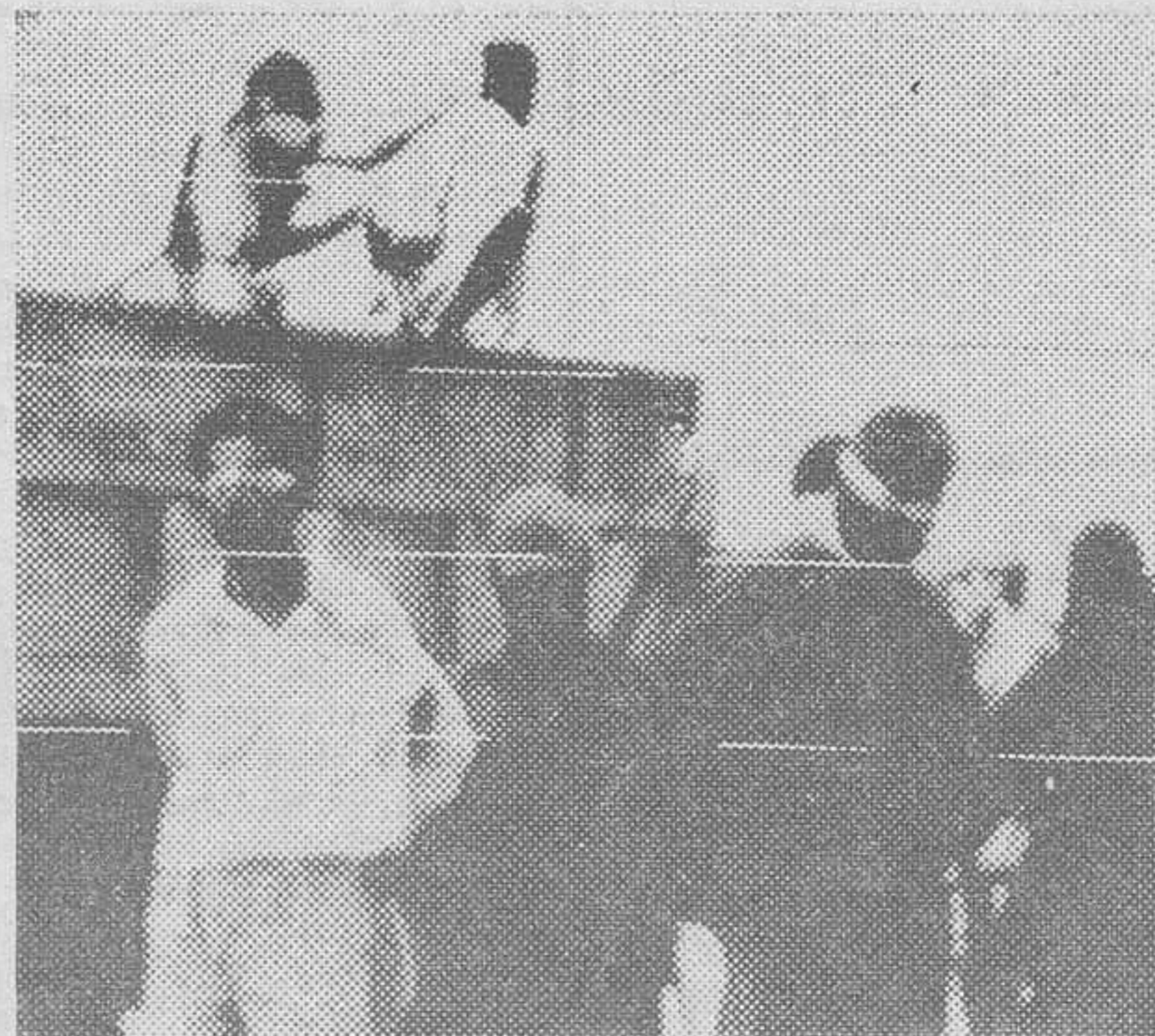
Barcelona (Logos). — A partir del primero de Noviembre la compañía «Iberia» establecerá el puente aéreo entre Barcelona y Madrid. Este servicio estará cubierto por reactores del tipo «DC-9» y tendrán su salida cada hora, a partir de las siete y media de la mañana, hasta las 21.30 y la salida se hará alternativamente de las dos ciudades cada media hora.

Para estos vuelos no se efectuarán reservas anticipadas y los pasajeros irán completando los aviones de acuerdo con el turno de llegada a los aeropuertos de Barcelona o de Madrid.

Los billetes para el servicio del «puente aéreo» podrán adquirirse en los aeropuertos de salida o bien en las agencias de viaje.

Independientemente del servicio del «puente aéreo», habrá otros vuelos entre Barcelona y Madrid en que los pasajeros podrán reservar sus plazas anticipadamente. El total de los vuelos en los que se podrá reservar plaza, será de doce. Estos vuelos serán operados también con aviones reactores y todos ellos cubrirán trayectos internacionales.

## PRISIONEROS



Adana. — Tropas turcas traen de regreso a los prisioneros grecochipriotas a la base militar de Adana, después de haber sido capturados en Chipre. La foto fue tomada en la segunda operación turca en Chipre y remitida por las autoridades militares. (Telefoto CIFRA GRAFICA)



## EL BOSQUE QUE NO DEBE MORIR

**H**OY amanece en domingo. Claro que eso no es ninguna novedad, pero lo decimos para deseárselo a usted un día de felicidad y de descanso. Se lo merece, amigo, y lo reconocemos con total franqueza. Por eso.

Pero hoy es domingo de los que deseamos a nivel de Agosto. Queremos decir que pedimos sol, excursión, aire limpio, ausencia de accidentes y bosque. Bueno, o playa, pero ya sabe que eso queda un poco más lejos. Por el bosque nos vamos.

¿Recuerda? Hace poco, un muchacho de la provincia de Almería, con esta feliz moda que se han sacado los estudiantes del fondo de las buenas intenciones, trabajaba durante el verano para no andar sin un clavin el próximo curso. Se metió bombero en la provincia de Tarragona. Es una hermosa profesión, por la que hay que tener más respeto del que se tiene habitualmente. Que unos hombres se jueguen la cara por la tranquilidad ajena, asistidos de un sueldo que da pena, es motivo para el respeto y la admiración y no para el torpe afán de encontrar jocoso lo que no admite bromas, ya sabe, eso del fuego y sus consecuencias. Pues bien, el muchacho cumplía con su deber, cuando ocurrió que se quemó un bosque, acudió al incendio y, mire por dónde ocurren las tragedias, se dejó la vida. Se perdió un estudiante (ocurre que, además, estos chicos suelen ser buenos estudiantes. No hay cómo verle las orejas de lobo a la vida, para echarse encima de los libros y apenar), se perdió una vida, se perdió la esperanza juvenil de un hombre que quería hacer algo por los demás.

Sí, claro, vaya usted al bosque más cercano, al que está más lejos o al que le resulte más amable. Es usted muy libre, pero tenga en cuenta que con el fuego no tiene derecho a jugar usted ni nadie, que tras los árboles ardiendo habrá mucha gente que se jugará la cara (ya sabe que por cuatro gordas lo que debe merecer más respeto que nada) y, en todo caso, está la propiedad común, el bien general y la hermosura colectiva a disposición de todos, incluido, por supuesto, usted, amigo del alma.

El bosque, su bosque, nuestro bosque, no tiene que morir. Gracias a Dios, y por más que les haya pesado a los veraneantes de turno, ha llovido hace poco y las cosas no están secas como la yesca, pero así y todo, ¿verdad, compañero?, usted y todos vamos a dejar el bosque tal y como lo encontraremos en este domingo que huele a saludable final de Agosto: sin suciedad, sin llamas, sin posibilidad de que un joven o un mayor tengan que ir y jugarse la vida a la carta que, inconscientemente, haya jugado nadie.

El bosque no tiene que morir. Bueno, y si alguna vez lo hace, que lo haga por mandato del que lo creó, que es el dueño total, pero nos vamos a poner el alma vestida de respeto a los pulmones de todos, al solaz de todos, a la alegría de todos, y aquí nadie mata ni una brizna de bosque porque ya sabemos (y más que de sobra) que la sombra del bosque es sombra de todos, la madera del bosque es madera de todos (mire: aunque nos digan que tiene un propietario concreto, la verdad es que la madera es nuestra cama, nuestra mesa de trabajo y de las otras, nuestro ataúd y lo que le echen), la hermosura del bosque es hermosura de todos y así, sucesivamente. El bosque, compañero, admite de muy mala gana el usufructo con discriminaciones, pero mucho peor admite el mal trato del fuego, la muerte a destiempo y, si le resulta fácil recordarlo, la suciedad que le va peor que una manta para combatir el calor.

Por lo demás, ya sabe que hoy es domingo, que tiene usted perfecto derecho al descanso y que aquí se le desea un día feliz, saludable, hermoso y todo lo que a estas horas ya está usted deseando. ¡Ah! Y sin accidentes, que ya tenemos muchos más de los que habían calculado las mentes expertas.

**BURGENSE**

## TELEVISION ESPAÑOLA

DOMINGO		de XX).	
10,01	Concierto.	21,00	Revista de toros
11,00	El día del Señor	21,30	Telediario.
12,00	Unidad móvil	22,00	Noche de cine.
14,00	Su mundo de Vd.	23,45	Tercera edición.
15,00	Noticias del domingo.	23,55	Un momento, por favor.
15,15	La ley del revólver.		
16,15	Todo es posible en domingo		
22,00	Noticias del domingo		
22,15	Estrenos TV		
23,45	Últimas noticias.		
23,55	Un momento, por favor		

LUNES	
14,17	Avance informativo.
14,24	Panorama.
15,00	Telediario.
15,35	Tele-revista.
19,46	Avance informativo.
19,50	La cometa naranja.
20,30	Novela (capítulo XI

**Emerson**  
El televisor del futuro  
**COMERCIAL VELO MOTO**

# QUIJISICOSAS

El problema de las viejas casas inquieta a todos. Se necesita dinero —además de decisión y facilidades par. «tirar por la calle de en medio» y resolver el derribo y construcción de nuevos inmuebles sin necesidad de más trámites que la buena voluntad del dueño y de los inquilinos —si los hay—, conformes en pactar una solución que les compense.

De todos modos, si hay propietarios o promotores valientes como el que ha adquirido tres viejas casas en la calle de Miranda (en la parte que limita con las del Tinte y Santa Clara) para derribar las y construir nuevos inmuebles.

A diferencia de otros casos parecidos en que se indemnizaba o trataba de contentar a los inquilinos con unas miserables pesetas, en este caso se han logrado indemnizaciones ciertamente decorosas y justas para satisfacción de los arrendatarios, según nuestras noticias.

El alumno más crecido en edad de cuantos asisten a los Cursos de Verano para extranjeros es un hijo de Checoslovaquia. Tiene 71 años, y vive en Francia donde adquirió la nacionalidad gala.

La matrícula total de alumnos está formada por 150 extranjeros, en su mayoría franceses, y 250 españoles.

Pues no está mal el número, a pesar de todo.

El Gobierno civil ha requerido a todas las autoridades locales y agentes de Orden público para que procedan a verificar la existencia de objetos explosivos de uso infantil de los que, por su contenido de fósforo blanco y de fácil adquisición en fiestas locales y barrios, resultan de empleo peligroso para los niños.

Tales agentes de Orden público deberán incautarse y requisar el producto si lo encuentran, depositándolo en los puestos de la Guardia civil.

La orden prohibitiva se inserta en el periódico oficial de la provincia y se basa en una disposición del Ministerio de la Gobernación que prohíbe la fabricación, circulación y venta de determinados objetos explosivos como los indicados.

Plausible

Avanzan las obras de construcción del nuevo puente sobre el Arlanzón como parte de la «Autovía de Ronda».

Respondiendo a preguntas que se hacen bastantes lectores acerca de las características que tendrá este paso de río, exhumamos para conocimiento general los datos que se dieron a conocer en su día acerca de este nuevo puente que tendrá 59 metros de luz, dispondrá de seis carriles, dos de los cuales servirán especialmente al tráfico urbano de la capital y hacia el paseo de la Quinta.

La anchura de la plataforma de circulación será de unos 20 metros y se concibe la obra para cuatro circulaciones».

Los dos hoyos que se abrieron en la calle de Vitoria —casi a la altura de su intersección con la plaza de Logroño y avenida de Vigón— han sido cerrados, al parecer por el mismo personal que abrió las zanjas cuando se acometió el tendido eléctrico para los nuevos semáforos.

El ruego de los vecinos de la zona ha sido escuchado y con ello se evitarán caídas en los hoyos.

Puede que tengan razón los lectores crédulos que opinan que, a veces, las peticiones que aquí se exponen, encuentran eco y son atendidas. Menos mal.

Dicen que los diseñadores de muebles estudian la manera de crear nuevos prototipos

de camas de mayor largura, por la sencilla razón de que son numerosas las familias que tienen hijos con tallas que rebasan la longitud de las camas al uso.

Evidente. Como también que las superficies de las ha-

bitaciones de los nuevos pisos en general se han concedido casi para liliputienses.

Estudio y... corrección. Si se puede.

Los pasados días 18 y 21 recogimos en esta sección la observación de un lector so-

bre la desaparición de una antigua fuente que antaño hizo las delicias del caminante, próximo al paso a nivel donde estuvo el «Arco de la Vieja».

A este respecto el lector D. Teodomiro González Díez nos ruega insertemos la siguiente observación:

«El Ayuntamiento inició en su día el oportuno expediente, entendiéndose que los terrenos sobre los que afloraba una pequeña corriente de agua, eran bienes de dominio público. No obstante, a través de los escritos y documentos aportados por la parte interesada y obrantes en el propio expediente, se ha podido comprobar de modo fehaciente, que dichos terrenos son de exclusiva propiedad privada y particular así como las aguas que en los mismos afloran.

«Consecuentemente, es incierto que haya desaparecido ninguna fuente pública en dicho lugar. En otro orden de cosas, y de ello existe constancia, igualmente en el expediente citado, los últimos análisis realizados sobre las aguas en cuestión, han venido a confirmar plenamente la impotabilidad de las mismas, con el consiguiente riesgo para la salud pública de su uso indiscriminado por personas y animales».

Enterados.

**Martinillos**

## ¡ESTUDIE ELECTRONICA!

LA CIENCIA de HOY y de MAÑANA

Dé un paso firme hacia su futuro: Estudie en su casa, en sus ratos libres, y ganará dinero muy pronto, con nuestro Curso de ELECTRONICA con experimentos. Gracias a la colaboración con PHILIPS se envía al alumno —gratuitamente— un completo equipo electrónico, compuesto por 350 elementos.

Al concluir el Curso el Alumno recibe un DIPLOMA que le acreditará como TECNICO EN ELECTRONICA. Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia.

¡Hágalo hoy mismo! Muchos miles de personas lo han hecho antes que usted y están contentos con la decisión que tomaron.

Mande este cupón y recibirá gratuitamente y sin ningún compromiso un folleto informativo a todo color del Curso de Electrónica con experimentos.

Nombre .....  
Domicilio .....  
Población ..... D. Postal .....  
Profesión ..... Edad .....  
CEAC — Aragón, 472 — Depto. Z-35 — Barcelona-13

## SE NECESITA EMPLEADO

Sabiendo conducir.  
Con vivienda  
Informes Vitoria, 28, portería  
(R O C 10713)

**Dr. Antonio M.ª Mateo**

Cirujano Vascular, del Hospital Universitario. Especialista por la Univ. de Milán

Varices, Hipertensión, Arterioesclerosis

Consulta previa petición hora. Calle Gamazo, 1  
Tel. 222250 VALLADOLID

## ULTIMOS DIAS OBSEQUIOS ANIVERSARIO PERFUMERIAS ORIENTE



**MUEBLES VITORIA-MOBEL, S. L.**

DORMITORIOS - COMEDORES - SALONES  
TRESILLOS - COCINAS - MODULOS CAMA - LAMPARAS

SECCION DE ARTICULOS DE REGALO

AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO

VITORIA, 165 TELF. 22 39 77 BURGOS



# SE VENDEN NIÑOS ¿POSIBLE?

Por Manuel de DIEGO MARTIN

«El Noticiero Universal», como un nuevo «Washington Post», parece haber intentado desempolvado, estos días pasados, otro «Watergate» escandaloso y censurable, en el que no están en juego secretos de Estado, ni redes de espionaje, ni malversación de fondos públicos. Se trata, sencillamente, del hecho que consiste en la vergonzosa especulación en la compra y venta de seres humanos, de niños recién nacidos.

La mercancia humana es, desgraciadamente, tan vieja como la Humanidad. Hasta la abolición total de la esclavitud, la compra y venta de hombres y mujeres era el soporte natural, normal y obligado de tan inhumana situación. La evolución social hacia formas humanitarias más acordes con los derechos humanos trajo, al menos en el viejo Continente, la desaparición del mercado humano. Esto no obsta a que se siga traficando hoy también con el hombre, eso sí, usando eufemismos y conceptos nuevos para paliar la triste realidad a veces existente. Pudiéramos llamarle el mercado de guante blanco, que parece ser una invariante irremediable mientras el Mundo sea Mundo y los hombres, hombres.

Aquí nos referimos al otro mercado. El escandaloso e inhumano mercado que tres periodistas han descubierto en Barcelona y que nosotros creíamos había quedado para siempre en los anales del siglo pasado. No, hoy la compra y venta de vidas humanas se da entre nosotros. Según el comentario de «El Noticiero Universal» se trata de una organización, muy bien llevada, que bajo apariencias humanitarias, incluso dando a veces la sensación de tratarse de asociaciones eclesiales, aprovechando la gran demanda de matrimonios que quieren adoptar niños y la escasez de éstos, han montado una especie de gestoría en la que se pagan, pero que muy bien, los servicios prestados. Un niño ha llegado a valer un millón de pesetas. ¡Bien saben los pseudogestores con quién se juegan las perras, disimularán y exigirán lo que puedan, sacarán una vez puestos a ello todo lo que les sea posible. Los negocios son los negocios, dicen los ingleses y nosotros repetimos.

Esta es una forma sutil y vergonzosa de traficar con la vida.

Es el triste signo del hombre capaz de convertir en objeto de especulación y lucro las cosas más profundamente humanas y hermosas. Se habló algunas veces de comprar y vender sangre. Desde que surgieron miles de hombres que se hicieron generosamente donantes, hablar de compra y venta al referirse a este hermoso río de la vida, suena poco menos que a insultante.

¿Cuál puede ser la causa de que haya especulación con la vida de estos niños? ¿Será posible que mientras están creciendo espeluznantemente las prácticas anticonceptivas y abortivas queden matrimonios con la ilusión de adoptar un niño? ¿Será la causa el que ciertas mujeres que han sentido nacer en su seno la vida no tienen respeto ante ella, no quieren arriesgar nada, y si arriesgan, es bajo unas seguridades bien montadas y bien pagadas que estos comerciantes les brindan?

Hubo tiempos —de niño lo oía contar muchas veces— que allí a el pueblo, aparecieron niños recién nacidos, envueltos en harapos, abandonados a las puertas de las casas. Entonces estos niños no costaban nada. Eran de aquel «que primero les cogía» para usar términos jurídicos. También eran situaciones impresionantemente desgraciadas.

¿Qué se puede pedir a la con-

ciencia y responsabilidad de los hombres de hoy? ¿Acaso que las muchachas solteras tengan hijos tranquilamente para satisfacer las demandas que al propósito se presenten? Ni mucho menos. Estaríamos siendo poco respetuosos con la vida. Lo que sí importa es que no aprendamos a especular con cualquier cosa. No es extraño que una sociedad que se ciega y mercantiliza cosas tan sagradas como el suelo, el aire, el agua, los hogares, el pan de cada día. Una sociedad, en la que las prácticas anticonceptivas y abortivas se dan como cualquier cosa. Una sociedad, en la que no se tiene un respeto sagrado por la vida. ¿Qué extraño nos puede parecer que algunos embolsen y se lucren a costa de ella? Perder el respeto por la vida es secuela lógica de la pérdida de otros muchísimos valores.

Un día, el gran Platón, arrojado por una situación política

diversa, llegó a ser vendido como esclavo en una plaza pública de Egipto. Casualidad, por allí pasó un amigo y pagó por él rescate. Vuelto Platón con Ammiceris a Atenas quiso devolverle el precio de la compra. El amigo no quiso cogerle nada. Yo tuve contigo un gesto de amistad, parece decirle a Platón, y la amistad no se paga con dinero. Este dinero fue empleado por el filósofo para comprar unos terrenos que fuesen la sede de su escuela, la Academia. Estos hombres sabían el verdadero valor de la amistad, de la dignidad de las personas y también, cómo no, del dinero.

Sin duda alguna, cuando todos nos convenzamos de que el hombre vale, y es el único que vale, al día siguiente se produciría en la Bolsa Internacional un shock de escalofrío. Afortunadamente, habría una alza de valores... pero humanos.

Lea Vd. siempre  
**Diario de Burgos**

## AUTOPISTA BURGOS-CANTABRICO (Málzaga)

Aportación de la CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS: 101.250.000 ptas.

El pasado viernes, en Madrid, quedó constituida la S. A. EUROVIAS, CONCESIONARIA ESPAÑOLA DE AUTOPISTAS, que tomará a su cargo la construcción, conservación y explotación del itinerario Burgos-Cantábrico (Málzaga) de la autopista de peaje del Norte.

El capital social, establecido en 4.050 millones de pesetas, ha sido suscrito en la siguiente forma:

Europistas .....	23,85 %
Ferrovial .....	17,15 %
Laing .....	12,85 %
Banco del Noroeste .....	15,— %
Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa .....	7,50 %
Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián .....	7,50 %
Caja de Ahorros Vizcaína .....	5,— %
Caja de Ahorros Municipal de Bilbao .....	3,15 %
Caja de Ahorros Provincial de Alava .....	3,— %
Caja de Ahorros y M. de P. del Círculo Católico de Obreros, de Burgos .....	2,50 %
CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS .....	2,50 %

La aportación de la CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS, según se ha dicho, se cifra en CIENTO UN MILLONES DOSCIENTAS CINCUENTA MIL PESETAS, siendo la Institución, por otra parte que, consciente de la importancia que para Burgos tiene la realización de las obras relativas al tramo Ronda II, ha llevado a cabo intensas gestiones para que se afronte este problema en primer término.

## CONDUCTORES

NECESITAMOS

PARA CAMIONES BASCULANTES Y PALISTA PARA MICHIGAN

TRANSPORTES ASENJO

Carretera de Valladolid, Km. 3. Teléfono 20 57 98

# LAS CAUSAS DE LA INFLACION

Por Luis Ignacio PARADA

A menudo se ofrecieron planteamientos simplistas para explicar los motivos de las alzas de precios, pero rara vez se analizan a fondo las verdaderas razones estructurales y coyunturales que generan la caída de una economía en una espiral inflacionista.

Obvio es decir que por encima del encarecimiento de los productos petrolíferos y la escasez de materias primas —muchas de las elevaciones de precios de los últimos tiempos tienen su origen último en deficiencias estructurales o en planteamientos rígidos muy difícilmente subsanables a corto plazo, pero también son reflejo de las dificultades coyunturales y tienen una interrelación inmediata con las características o con los propósitos sociales, económicos y hasta políticos de un sistema.

### ESTRUCTURA Y COYUNTURA

Cualquier economía y la española no es ninguna excepción esta sometida a la teoría cuantitativa de los economistas clásicos según la cual «el nivel del gasto monetario y el nivel de dinero existente» en una etapa de decidida expansión productiva, el nivel de precios ha de crecer, forzadamente, en forma proporcional al aumento de la circulación, monetaria, y

el simple hecho de mantener en vigor un plan racional, homogéneo y coordinado de desarrollo económico, supone aceptar una cierta elevación de los precios, consecuencia de la búsqueda de nuevos puntos de equilibrio entre ahorro, inversión, oferta, demanda, impuestos y beneficios.

Influye además, en la elevación de los precios, el aumento continuo de gasto público (400 por 100 entre 1960 y 1970), el fuerte volumen de la presión fiscal indirecta, el enorme precio de las subvenciones y desgravaciones fiscales a que obliga el proteccionismo industrial y los precios políticos, las posiciones cuasimonopolísticas en el mercado interior, las deficiencias de las estructuras productivas, la atomización y proliferación de los puntos de venta del dinero, la «ralentización» del crecimiento del crédito, la evolución de los salarios, los convenios colectivos y las cuotas de la Seguridad Social, la elevación de precios y tarifas de productos y servicios básicos, electricidad, acero, transportes, teléfonos, correos, publicidad, etc. Y ocurre finalmente que la elevación de las exigencias de usuarios y de consumidores —en cuanto a calidad, acabado, presentación y lujo— determi-

na una renovación y mejora de productos modelos, envases, etc., que se refleja en una elevación sustancial de los precios finales al consumo.

Que en 1973 se haya producido un encarecimiento del coste de la vida del orden del 14,2 por ciento era, en estas condiciones, perfectamente previsible. Que en el primer semestre de 1974, la subida haya sido de 7,04 resulta, en cambio, menos rotunda de lo que cabía esperar. Aunque a todos nos duela, es preciso reconocer que en muchos aspectos estas elevaciones —factores exteriores aparte— resultan inevitables y hasta, en cierto modo, necesarias porque la culpa no está en los precios. Los precios son un simple reflejo de las deficiente estructuras productivas y comerciales del país bajo la luz, nítida u opaca, de cada coyuntura.

Críticar la elevación de los precios sin entrada a fondo en la corrección de las causas que la generan no es una solución. Arrojar la cara importa que el espejo no hay por qué. Bien es verdad que en los últimos veinte meses la inflación se ha generalizado en todo el Mundo industrializado o en vías de desarrollo, pero las causas últimas hay que buscarlas siempre en la falta de unos sólidos cimientos sobre los que construir el desarrollo y la expansión económica.

Si a todo lo dicho añadimos que en la mayoría de los países el empresario concibe la empresa como una fuente de beneficios que oscila entre el 5 y el 10 por ciento de la facturación, mientras el empresario español no se conforma con menos del 30 por ciento veremos que, al margen de los problemas de escasez de dinero, dimensionamiento, financiación cara y demanda estrecha, la empresa española, por sus planteamientos, constituye un foco inflacionario de primer orden y puede quedar al margen de toda competitividad supranacional en un sistema libre de aranceles, y esto —inflación y marginación— puede ocurrir no precisamente como se intenta en las españolas han de soportar, elevados costes que las empujan a competir con frecuencia, por los altos beneficios que quieren conseguir.

Nuestros teléfonos:  
Redacción. 201280  
Admón. 207148-49

## HOTEL Santiago Apóstol

- Cafetería.
- Parque infantil.
- Zonas ajardinadas.
- Juegos para niños.

DISFRUTE CON SUS HIJOS DE LA LIBERTAD DEL CAMPO

## DEPENDIENTA

SE NECESITA

Buena presencia, experiencia mínima de un año. Interesadas escribir indicando edad y empleos desempeñados, a la dirección de la «dependienta» Apartado 140 BURGOS.

(R. O. C. Núm. 11.020)

SE NECESITAN OFICIALES 1.ª y 2.ª y APRENDIZ DE PASTELERO

CONFITERIA YOLDY ROMANCEROS 12. TELEFONO 203382 (R. O. C. 10.752)

## OFICIALES ALBAÑILES

PARA TRABAJAR A DESTAJO EN SEGOVIA 10.000 PESETAS SEMANALES EN MANO VIAJE Y PENSION PAGADOS Presentarse: Calle Vitoria, 17. Edificio Edinco. Despacho 805. Teléfono 20 01 63. BURGOS. (R. O. C. Núm. 10.883)



**SANTORAL**

**SANTOS DE HOY**

Ss. José de Calasanz, pb.; Patrono del Servicio Español del Magisterio. Luis, Nemesio, dc.; Lucila, vg.; Eusebio, Vicente, Ginés, Magin, Ponciano, Peregrino, Julián, mrs.; Geroncio, Gregorio, Menas, obs.; Patricia, vg.; Tomás, cf.

Misa del domingo 21 después de Pentecostés, color verde.

**SANTOS DE MAÑANA**

Ss. Ireneo, Simplicio, Abundio, Alejandro, Adrián, Víctor, Segundo, Constancio, Victoriano, mrs.; Rufino, ob.; Félix, pb.

Misa de la Feria, color verde.

**CULTOS**

**ASILO DE HERMANITAS.** — Mañana lunes, último día de la novena en honor a la Santa Madre fundadora, por la mañana, a las ocho, misa de comunión general. Por la tarde, a las seis y media, rosario, novena y misa concelebrada presidida por el M. I. Sr. don Andrés Ortega el cual pronunciará la homilía.

**AGUSTINAS DE LA MADRE DE DIOS.** — Tríduo en honor de San Agustín, los días 26, 27 y 28.

A las nueve de la mañana, misa armonizada, haciéndose el ejercicio del Tríduo al terminar la misa.

Por la tarde, a las ocho, ejercicio del Tríduo, cánticos, exposición de S. D. M., bendición y reserva.

El miércoles, festividad de San Agustín, a las once de la mañana, misa concelebrada con Homilía por el reverendo P. Valentín de la Cruz, C. D.

Por la tarde, los mismos cultos de días anteriores.

Se dará a adorar la reliquia de N. S. Padre San Agustín, todos los días.

**CAPILLA DE SANTIAGO (S. I. Catedral).** — El próximo martes, se celebrarán los cultos mensuales de la Virgen Santísima de la Medalla Milagrosa.

Por la mañana, a las ocho y media, misa de comunión general.

Por la tarde, a las siete menos cuarto, ejercicio del mes, exposición del Santísimo, adoración, bendición y reserva, terminando con la Salve cantada.

**APOSTOLADO DE LA ORACION**

En la iglesia de La Merced, se celebrará hoy, domingo, Dios mediante, a la una de la tarde la junta mensual de señores celadores del Apostolado de la Oración.

**SE VENDE EN VALLADOLID**

**SOLAR 1.000 METROS CUADRADOS**

en Paseo de Zorrilla  
Escribir: Apartado de Correos 192. Valladolid (Ref. Solar)

**Evangelio del día**

**Esforzáos por entrar por la puerta estrecha. (San Lucas, XIII, 23)**

En aquel tiempo, Jesús, de camino hacia Jerusalén, recorría ciudades y aldeas enseñando. Uno le preguntó: Señor, ¿serán muchos los que se salven? Jesús les dijo: Esforzáos por entrar por la puerta estrecha. Os digo que muchos intentarán entrar y no podrán. Cuando el amo de casa se levante y cierre la puerta, os quedaréis fuera y llamaréis a la puerta diciendo: "Señor, ábrenos" y él os replicará: "No sé quiénes sois". Entonces comenzaréis a decir: "Hemos comido y bebido contigo y tú has enseñado en nuestras plazas". Pero él os replicará: "No sé quiénes sois. Alejáos de mí, malvados. "Entonces será el llanto y el rechinar de dientes cuando veáis a Abraham, Isaac, Jacob y a todos los profetas en el Reino de Dios y vosotros os veáis echados fuera. Y vendrán de Oriente y Occidente, del Norte y del Sur y se sentarán a la mesa en el Reino de Dios. Mirad. Hay últimos que serán los primeros y primeros que serán los últimos.

**NECESIDAD DE TRABAJAR PARA CONSEGUIR LA SALVACION**

El Evangelio en estos domingos va poniendo delante de nosotros el tema de nuestra salvación, y qué hemos de hacer para conseguirla. Hoy, dando un paso más en ese camino, vuelve a insistir en esa lección de los domingos anteriores.

En la primera lectura, el profeta Isaias nos hace ver cómo todos somos invitados a entrar en la ciudad de Dios, dejando para ello la vida de pecado, que tanto nos atrae y nos arrastra.

En la segunda lectura, tomada del Apóstol, en su Epístola a los Hebreos, nos hace ver cómo para ir a Dios hay que purificarse y dejar las cosas de aquí abajo, lo que nos resulta violento.

Y finalmente el Evangelio insiste en marcarnos el camino a recorrer para llegar a alcanzar la salvación.

Así nos dice Cristo: Esforzáos por entrar por la puerta estrecha. Y a continuación nos habla de apresurarnos para no correr el peligro de quedarnos fuera.

Jesús se hallaba predicando su doctrina en sus correrías apostólicas por pueblos y ciudades cuando uno le preguntó: "Señor, ¿serán pocos los que se salven. Cristo, en vez de contestar directamente a esta pregunta, que quizá hubiera disipado muchas dudas, nos quiso dejar en esa incertidumbre, porque esta incertidumbre nos haría vivir siempre dispuestos. Y así sólo nos dice: "Esforzáos por entrar por la puerta estrecha" y es que esta puerta estrecha es la única que conduce a la felicidad y a la gloria.

Pero el Mundo de hoy no entiende doctrina y así vemos cómo nos rodeamos de comodidades, buscando cuanto pueda alhagarnos, y rehuimos el dolor y el sufrimiento.

Y sin embargo la doctrina de Cristo no es doctrina de confort. Abramos los Evangelios y nos encontraremos con aquellas palabras de las bienaventuranzas: "Bienaventurados los que lloran, los perseguidos los pobres, los que tienen sed de justicia, porque de ellos será el Reino de los cielos".

Miremos otro lugar y veremos estas palabras del mismo Cristo: "El que quiera venir en pos de Mí que se niegue a sí mismo, tome su cruz y me siga".

Y hoy nos dice: "Esforzáos por entrar por la puerta estrecha", palabras todas que nos dicen que no podemos ir en pos de Cristo por el camino ancho del placer y de las comodidades.

Y fijémonos en las palabras

de Cristo que nos dice: "Esforzáos animándonos a seguir con prontitud ese camino estrecho. Por eso nos dice «que muchos intentarán entrar y no podrán y quedarán fuera, indicándonos con estas palabras que para poder entrar es preciso haber vivido a lo Cristo y la vida de Cristo es vida de privación y de sacrificio.

Finalmente nos advierte que «habrá primeros que serán los últimos y últimos que serán los primeros» para enseñarnos que quizá los últimos en creer, por que se acercaron más a Cristo, por la imitación de sus virtudes, de humildad y sacrificio, se nos adelantarán, por haber vivido esa vida de fe, uniéndose a la fe las obras, que es lo único que ha de salvarnos. Aprendamos la lección que hoy nos da Cristo y sigámoslo, buscando la senda estrecha de la mortificación y del sacrificio, ya que ella es la única que ha de llevarnos hasta Cristo, para hacernos partícipes de su felicidad y de su gloria.

VEGAS

**MISAS DOMINICALES**

- 7.00.—San Lesmes, Merced y Residencia sacerdotal.
- 7.30.—Catedral San Gil, San Lorenzo, San Cosme, Residencia sacerdotal y Carmen.
- 8.00.—San Lesmes, San Gil, San Pedro y San Felices, San Pedro de la Fuente, Santa Agueda, Nuestra Señora de Fátima, San José, San Julián, La Anunciación Gamonal, Merced y Santa Clara.
- 8.15.—Catedral San Lorenzo y San Cosme.
- 8.30.—San Esteban Nuestra Señora de las Nieves, Barriada Yagüe, SESA, Capiscol, Carmen, Santo Domingo de Guzmán, San Martín de Porres y Reparadoras.
- 9.00.—Catedral San Lesmes, San Gil, San Lorenzo, San Cosme y San Damián, San Pedro y San Felices, Gamonal, Barriada Militar, Nuestra Señora de Fátima, San Julián, San José Obrero, Santa Agueda, La Anunciación, Merced, Hospital del Rey, La Ventilla, Agustinas de Santa Dorotea, Santa Clara y Residencia sacerdotal.
- 9.15.—San Esteban y San Pedro de la Fuente.
- 9.30.—Carmen (retransmitida por Radio Popular), Centro docente de Cáritas (Gamonal), Santo Domingo de Guzmán, San Martín de Porres y Sagrada Familia.
- 9.45.—Catedral.
- 10.00.—San Lesmes, San Gil, San Lorenzo, San Cosme, Santa Agueda, Huelgas, Nuestra Señora de las Nieves, La Anunciación, Nuestra Señora de Fátima, San José, San Julián, Barriada Militar, Merced, Capiscol, Gamonal, Yagüe, Residencia sacerdotal, San Amaro y capilla del cementerio de San José.
- 10.15.—Catedral.
- 10.30.—San Pedro y San Felices, Centro docente de Cáritas (Gamonal), Residencia Sanitaria, San Martín de Porres y Sagrada Familia.
- 10.45.—San Lorenzo.
- 11.00.—San Gil, San Cosme, La Anunciación, San Esteban, Merced, Nuestra Señora de Fátima, San José, San Julián, San Pedro de la Fuente, SESA, Barriada Militar, Residencia sacerdotal y Gamonal.
- 11.15.—Catedral, San Lesmes, Santa Clara y Venerables.
- 11.30.—San Lorenzo, Huelgas, Hospital del Rey, La Ventilla, Yagüe, Centro docente de Cáritas (Gamonal), Carmen, San Amaro y Santo Domingo de Guzmán.
- 11.45.—San Julián y San Martín de Porres.
- 12.00.—Catedral, San Lesmes, San Gil, San Cosme, San Pedro y San Felices, Santa Agueda, La Anunciación, Nuestra Señora de las Nieves, Barriada Militar, Capiscol, Nuestra Señora de Fátima, San José Obrero, San Pedro de la Fuente, Merced, Gamonal, Reparadoras y Sagrada Familia.
- 12.15.—San Lorenzo y Yagüe.
- 12.30.—San Esteban, Carmen, Centro docente de Cáritas (Gamonal), Santo Domingo de Guzmán, San Martín de Porres y Residencia Sanitaria.
- 12.45.—Catedral, Barriada Militar y San Julián.
- 13.00.—San Cosme, San Lorenzo, San Lesmes, San Gil, San Pedro y San Felices, La Anunciación, Santa Agueda, Nuestra Señora de Fátima, San José Obrero, Merced, Agustinas de Santa Dorotea, Gamonal y Sagrada Familia.
- 13.15.—Carmen, Venerables.
- 13.30.—Catedral, San Pedro de la Fuente, Gamonal, Barriada Militar, Santo Domingo de Guzmán y San Martín de Porres.
- 13.45.—San Lorenzo y San Julián.
- 14.00.—San Lesmes, San Gil, San Cosme, San Pedro y San Felices, La Anunciación, Merced, Carmen, Nuestra Señora de Fátima y Sagrada Familia.
- 18.00.—Gamonal.
- 18.30.—San Gil, Nuestra Señora de Fátima, Carmen y Santo Domingo de Guzmán.
- 19.00.—San Lorenzo, La Anunciación, San Pedro y San Felices y Sagrada Familia.
- 19.30.—Catedral, San Lesmes, San Cosme, Santa Agueda, San Martín de Porres, Carmen y Reparadoras.
- 20.00.—San Julián, San Lorenzo, San José Obrero y Merced.
- 20.15.—Carmen.
- 20.30.—San Martín de Porres.
- 21.00.—Merced.

**Burgos en el B.O.E.**

Madrid. (De nuestra Redacción).— Disposición de interés regional para Burgos, publicada en el Boletín Oficial del Estado del sábado 24 de Agosto de 1974.

Resolución de la Dirección General de Administración Local del Ministerio de la Gobernación por la que se nombran secretario de Administración Local de segunda categoría, con carácter interino, a don David Porras Sáiz, del Ayuntamiento de Quintanar de la Sierra.

**Dr. I. A. Ledo Pozueta**

Trastornos circulatorios periféricos - Cirugía vascular  
S. Pineda 3 2.º T. 237974

VALLADOLID

**MAS DONATIVOS PARA EL ASILO DE ANCIANOS DESAMPARADOS**

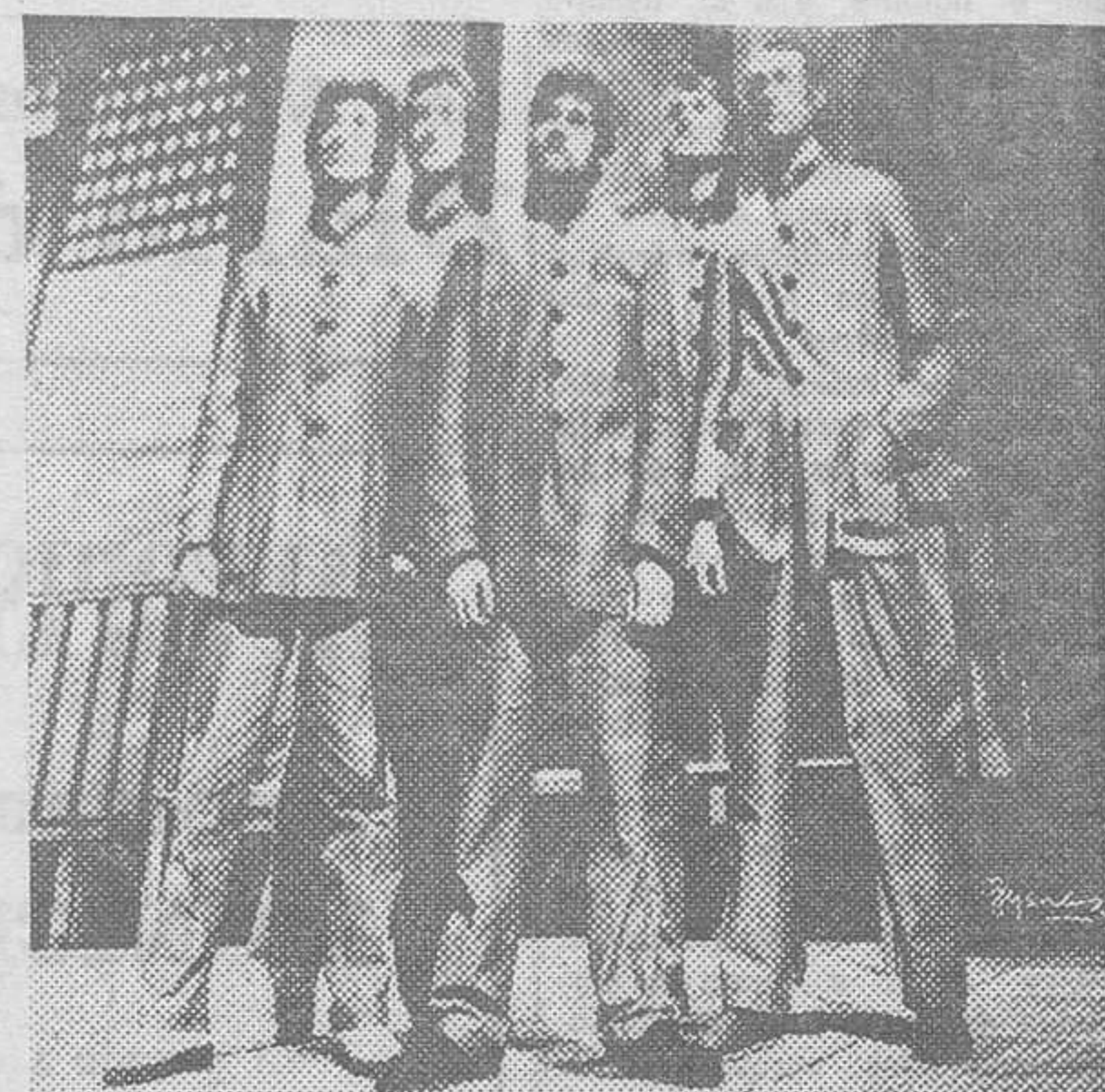
Con motivo del festival taurino celebrado el viernes último del Asilo de Ancianos Desamparados, hemos recibido nuevos donativos. Son los siguientes: Don Saturnino de Diego, 1.500 pesetas un matrimonio que no fue al festival, 200 y don José García Monzón, 500.

Al agradecer esos precedentes donativos, rogamos a cuantas personas o entidades hayan de cobrar facturas por servicios prestados, en dicho festejo, pasen cuanto antes las respectivas notas a la Dirección de este periódico, de cuatro y media a siete y media de la tarde. Encarecemos la máxima urgencia al respecto, porque deseamos la liquidación del indicado festival.

**GRAN TEATRO**

— MIERCOLES — 8 TARDE Y 11 NOCHE

EL MAYOR IMPACTO TEATRAL DE LA TEMPORADA EN MADRID



presentado por JOSE OSUNA  
FRANCISCO VALLADARES • MANUEL GALLARDO  
en  
**LA FUNDACION**  
de  
ANTONIO BUERO VALLEJO  
con  
JOSE ALBIACH • MERCEDES LAZCANO • FRANCISCO CASARES  
J. M. CERVINO • ENRIQUE PAREDES • ARTURO ARMADA  
Español escénico VICENTE VELA Dirección JOSE OSUNA

A partir de HOY, localidades en taquilla

**NECESITAMOS**

**PEONES PARA ESPECIALIZAR**

Interesados, presentarse en:  
INDUSTRIAS DEL ARLANZON, S. A.  
Departamento de Personal  
Barrio del Capiscol, s/n. BURGOS  
(R. O. C. 10.740)

**ULTIMOS DIAS**

**REBAJAS en TEXTILES MARIN**  
¡¡ A PROVECHESE !!

**OPERARIOS**

PARA FABRICA DE PIENSOS COMPUESTOS

**SE PRECISAN**

INTERESADOS presentarse en:

COOPERATIVA PROVINCIAL AVICOLA  
de Burgos. Calle San Pedro Cardaña, 28



# actualidad BURGALESA

MOVIMIENTO DEMO-  
GRAFICO.— Durante el día  
de ayer, se verificaron en el

Registro Civil, las siguientes  
inscripciones:  
NACIMIENTOS. — Judith

Martín y Camarero; Margarita Fidalgo y Miguel, Iciar Santa-Olalla y Carcedo, Hugo Jiménez y Simón, Estivaliz Díez y Ortega, Miguel Angel González y Arroyo, Almudena Peña y Tapia, María Victoria Paniagua y Camino, Diana Lorena González y García, Fernando de la Fuente y Uriarte, María Elena Navarro y Martínez, María Teresa Salvador y Brezo.

MATRIMONIOS. — Don Roberto Sáenz y Sierra con doña María Teresa Román y Camarero, el martes, a la una, en San Julián; don Eduardo Meana y Jiménez con doña Luisa Carlota González del Yerro y Santaolalla, el jueves a la una, en la S. I. Catedral; don Javier García y Díaz con doña María del Carmen Barriocanal y Fernández, el día 6 de Septiembre a las seis y media, en la S. I. Catedral.

DEFUNCIONES.— Agapito Mata y García, de Villavilla de Burgos, 72 años.

REANUDACION DE CONSULTA. — El DOCTOR EDUARDO CORDERO, médico Radiólogo, reanuda la consulta. San Pablo, 22. Teléfonos 20 60 27 y 22 21 37.

## VIAJES MELIA

Le ofrece: sus maravillosos viajes tanto por España y Portugal, como por el Mundo entero. Visítenos le informaremos. Grupo A. Título 8.



PARA VER BIEN  
PARA OIR BIEN  
**OPTICA  
INTERNACIONAL**  
Guillermo Frühbeck  
Especialidad  
microleñtillas  
Español. 80

GAFAS ULTIMOS  
MODELOS  
**OPTICA ESPADA**  
Portales de Antón

FARMACIAS DE GUARDIA. — Barriocanal, Cardenal Segura, 8; De Domingo, General Mola, 32; Peraña, Briviesca, 2 y Domingo, General Dávila, 21.

Mañana, lunes. — Torrijo, Aranda de Duero, 6; González Iglesias, Avda. del Cid, 6 y Carcedo, Vitoria-Barriada Juan XXIII.

CUPON PRO CIEGOS  
N.º 215, PREMIADO  
EN EL SORTIDO DE AYER  
**muebles  
evelio**  
VITORIA 56 58 60 62

BOLETIN METEOROLOGICO. — Comprensivo de

los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Femenino

Temperatura ambiente. — A las ocho de la mañana, 691,0; a la una de la tarde, 691,7; a las siete de la tarde, 690,0.

Temperatura ambiente. — Máxima, 27,4 grados a las 17,30 horas; mínima, 10,1 grados a las 7 horas.

Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, NWE— 7 kilómetros; a la una de la tarde, E— 9 kilómetros; a las siete de la tarde, SE— 11 kilómetros.

Humedad, 34.

## EL INDICE DE PELIGRO DE INCENDIO FORESTAL

HOY es  
medio



SUSPENSION DE CONSULTA. — El DR. JESUS SANCHEZ MARTIN, especialista en niños, suspende su consulta hasta el 17 de Septiembre.

ACCIDENTE DE CIRCULACION. — En el término de Los Balbases, kilómetro 23,200 de la carretera local que une Pampliega con Melgar de Fernamental, el turismo de matrícula M— 7857-Z, se salió de la calzada por el lado derecho

MUEBLES COCINA  
**VESTA**  
Avda. del Cid, 76

LOCALES COMERCIALES  
— Y —  
LOCALES DE OFICINA

SITUACION CENTRICA  
MAXIMAS FACILIDADES  
DE PAGO

Teléfonos:  
20 76 49 y 20 99 26

## TREMIÑO

PARA SUS OPTICAS EN VALLADOLID O LEON, PRECISA

## TECNICO

con práctica, mínimo 2 años. Gran sueldo, según aptitudes.

Escribir con detalles al apartado 103. VALLADOLID.

de la misma y volcó. El conductor del automóvil, Jesús Lanchares González, sufre lesiones graves.

REANUDACION DE CONSULTA. — EL DOCTOR MARGARIT reanuda su consulta de Medicina Interna, en la calle Vitoria, 46-1.º. Previa petición de hora.

## VENDEDOR PRECISA

Importante Empre-  
sa ramo alimentación.  
Interesados llamar al  
teléfono 22 05 12.

EL CUPON PRO - CIEGOS. — En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 1.250 pesetas, el número 215, y premiados con 125 pesetas, todos los números terminados en 15.

## Cartelera de ESPECTACULOS

AVENIDA. — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45, un excitante y grandioso estreno «western» *Mano rápida* (3). Alan Steel, William Berger, Furia, rencor, odio, venganza, enlazados por la virilidad, arrojo y frialdad de «mano rápida». ¡Las más densas emociones, el film de acción más esperado. (Mayores 18).

CALATRAVAS. (204161). — 5,15, 7,45 y 10,45. Del cine ágil, dinámico, moderno, con intriga y acción, estreno de una de las mejores películas del género policiaco: *Mc Q* (3). Panaviación, technicolor. Con grandes actores, encabezados por John Wayne, en una apasionante interpretación. (Mayores 18 y 14 acompañados).

COLISEO. — Hoy, de 4 a 1, el programa más asombroso: *Club social de Cheyenne* (3 R.). James Stewart, Henry Fonda. ¡El «western» arrollador, original y explosivo! Y *Asesinada ayer* (3 R.). Raf Vallone, Frank Wolff. La crónica más despiadada sobre la trata de blancas. Real, auténtica. (Mayores 18).

CONDAL. — Continúa de 4 a 12. Hoy, el grandioso programa *La rebelión de las muertas* (3). Impresionante estreno en Todd-ao. Cada escena un escalofrío de horror, con Paul Naschy. Y *Yo vigilo el camino* (3). Gregory Peck, en Technicolor. (Mayores 18 años).

CONSULADO. — Hoy, continúa desde las cinco. Nuevo programa doble de acción y humor: *Ursus*, con Ed Furi. Un mundo de aventuras increíbles, de combates sobrecogedores. El hijo de pobres pero de honestos padres... Les llamaban calamidad. Un Oeste terriblemente divertido. (Para todos los públicos).

CORDON. — «Agosto loco»: Cada día una película distinta y... ¡a precios populares! Hoy, 5,15, 7,45 y 10,45. Mucho humor y un torrente de carcajadas con *Cantinflas en El profe* (2).



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al viernes, 25 de Agosto de 1944

AGRAVADA la situación de estiaje creada por la pertinaz sequía, la Delegación de Industria ha dispuesto que a partir de mañana sea cortado el suministro de energía eléctrica, diariamente, de seis a ocho de la mañana. Queda terminantemente prohibido, asimismo, usar los ascensores y montacargas, excepto por personas ancianas o impedidas.

● EN el campeonato nacional de atletismo que se ha celebrado en Madrid Máximo y Andrade se han clasificado subcampeones de martillo y salto con pértiga. El equipo burgalés ha quedado en cabeza de la clasificación. ● LA temperatura máxima de ayer fue de 25,0 y la mínima de 9,0.

Color. ¡Diviértase con el maestro de la comicidad! (Menores). Mañana, «El hombre de río Malo», con Lee Van Cleef.

DUCAL. — Hoy, de 4 a 12, programa colosal: *Violencia en Las Vegas* (3). Tom Stern. ¡Un torrente de acción y emociones sin pausa para el espectador! ¡Una película explosiva! Y *Vamos por la parejita* (3). Antonio Garisa en el film despanpanante y carcajeante por excelencia. (Mayores 18 años).

CINE GOYA. — Hoy, sesiones de 5,30, 7,45 y 10,45, estreno de *Los últimos juegos prohibidos*, con Marlon Brando y Stephen Beacham. Mezclaba el amor con el misterio y la perversidad. ¡Es posible odiar amando, educar corrompiendo, someter a través del terror? (Mayores 18 años).

GRAN TEATRO. — Hoy, continúa, de 5 a 1. El programa más trascendental y memorable en muchos años. Dos películas de gran categoría: *Siete novias para siete hermanos* (2) y *Las sandalias del pescador* (2). Anthony Quinn, Laurence Olivier, David Janssen. Ambas en pantalla gigante-color. (Autorizado todos públicos).

REX. — Hoy, de 4 a 10, el programa más formidable *Héroes a la fuerza* (2). Lando Buzzanca, Raimondo Vianello. ¡Ya vienen, al galope, por el Oeste americano, disparando.. carcajadas, entre un río de pólvora. En las ruinas de Babilonia (2). Espectacular. Trepidante, Intrépida. (Menores).

TIVOLI (209045). — Sala especial en verano — aire acondicionado —: 5,30, 7,45 y 10,45. De Andrzej Wajda — el director más destacado del cine polaco —, el gran estreno *El bosque de abedules* (3 R.). Agfacolor. Una historia de amor... y de muerte. (V. O. substituída y exclusivamente mayores 18).

## INFORMACION OFICIAL

### GUIA UNIVERSITARIA

La Delegación de Guía pone en conocimiento de todos aquellos que hayan solicitado la preinscripción en las siguientes Universidades, que los exámenes serán:

MURCIA. — Medicina, 10 de Septiembre; Ciencias, 14 de Septiembre; Derecho 13 de Septiembre; Profesorado E.G.B., 11 de Septiembre. Todos los exámenes, a las 9 de la mañana.

GRANADA. — La prueba que consistirá en test cultural, se celebrará en la primera quincena de Septiembre.

SANTANDER. — Las pruebas que se celebrarán del 10 al 20 de Septiembre, para las Facultades de Medicina, Ciencias y E. T. S. de Ingenieros de Caminos consistirán en:

1.º Texto, el alumno deberá realizar un resumen, organigrama, estudio de palabras, etc.

2.º Idioma, traducción de un texto extranjero.

VALENCIA. — Medicina, 2 de Septiembre; Filosofía, 6 de Septiembre; Ciencias, los días 5, 6 y 7 de Septiembre; Económicas, 3 de Septiembre; Derecho comunicará directamente a los interesados.

SEVILLA. — Por el rector de esta Universidad y de acuerdo con la Junta de la misma, ha acordado conceder la admisión para el curso académico 74-75, a todos los alumnos de los primeros que lo solicitaron en su día.

Asimismo hace saber que se les comunicará por escrito a los interesados, la admisión al objeto de que esta carta les sirva para presentarla en la Facultad una vez realice la matrícula de la misma.

VALLADOLID. — La prueba consistirá en la prueba de recepción realizada mediante el resumen de una lección sobre temas del primer curso de Facultad; en segundo lugar deberán realizar una traducción sin diccionario del idioma escogido y por último, responder a un test sobre temas a nivel de sexto curso de Bachillerato.

En nuestra próxima guía universitaria, daremos detalladamente el horario de estos exámenes

### INFORMACION MILITAR

ASCENSOS. — Se asciende al empleo inmediato superior al teniente de Oficinas militares D. Florentino González González, del Almacén regional de Intendencia de Burgos. Quedando confirmado en su actual destino. Asimismo se asciende al empleo

de sargento primero, a los sargentos de Músicas militares. D. Esteban Valdés Cid y D. Luis Sedano Delgado, del Regimiento de Infantería San Marcial número 7. Se amplía la orden de ascenso del comandante de Infantería D. Vicente Merino Fernández, en el sentido de que queda agregado a la Jefatura de Automovilismo de la VI Región hasta el día 24 de Octubre, o antes, si le corresponde destino voluntario o forzoso.

### DELEGACION PROVINCIAL DE INFORMACION Y TURISMO

EXCURSIONES EN LA ESCUELA DE TURISMO. — En el B.O.E. número 194 de fecha 14 de los corrientes se incluye resolución de la Escuela Oficial de Turismo en la que se anuncia exámenes de ingreso en dicho Centro. Podrán concurrir el mismo los aspirantes que acrediten la posesión de algún título superior, universitario o de enseñanza técnica sin necesidad de previo examen así como los que se encuentren en posesión del título de bachiller superior o equivalente. Las condiciones de la convocatoria se hallan expuestas en el tablón de anuncios de la mencionada Escuela de Turismo, calle Capitán Haya, número 22 Madrid - 20, cuya secretaría facilitará ejemplares a los interesados.

### COLEGIO UNIVERSITARIO

NEGOCIADO DE SECRETARIA. — A los alumnos que no superaron la totalidad de sus asignaturas en los exámenes de Junio se les convoca a los extraordinarios de Septiembre, que se iniciarán el día 10 en la División de Filosofía y Letras y el 11, en la de Ciencias.

El detalle de horas y asignaturas está expuesto en el tablón de anuncios del Colegio.

### CONSERVATORIO ELEMENTAL DE MUSICA "ANTONIO DE CABEZON"

MATRICULA ORDINARIA EN ENSEÑANZA LIBRE. — Convocatoria de Septiembre: Se pone en conocimiento de los alumnos de enseñanza libre que deseen matricularse para los próximos exámenes de la convocatoria extraordinaria de Septiembre, que deberán hacerlo mediante instancia que se facilitará en la secretaría del Centro, ubicado en el edificio de la antigua Escuela normal del Magisterio, calle San Pablo, 25, acompañada de los oportunos documentos, desde el día 26 de Agosto, hasta el 14 de Septiembre próximo, de siete a nueve de la noche, advirtiéndose que pasado dicho plazo se exigirán derechos dobles.



## RECEPCION DEL AYUNTAMIENTO A LOS CURSOS DE VERANO «MERIMEE-DE SEBASTIAN»

A la una de la tarde de ayer el Ayuntamiento ofreció una recepción en la «sala de jueces» a profesores y alumnos de los Cursos de Verano para extranjeros «Merimée-De Sebastián».

En ausencia del alcalde que, por motivos familiares, había tenido necesidad de ausentarse a Segovia, el primer teniente

de alcalde don César Rico Pardo les dirigió unas cariñosas palabras de bienvenida y saludo, dedicando un recuerdo a los fundadores de estos Cursos de Verano y poniendo de relieve la importancia que el conocimiento mutuo de sus respectivas lenguas y cultura tiene para la comprensión de franceses y españoles.

Deseó a profesores y alumnos una feliz estancia en nuestra ciudad.

El director francés de dichos Cursos e hijo adoptivo de Burgos señor André Nougué correspondió con otras palabras, igualmente impregnadas de devoción y afecto a la ciudad y sus habitantes, agradeciendo la hospitalidad del Municipio y pueblo burgalés y las colaboraciones recitadas para el mejor desenvolvimiento de estos Cursos que datan de 1908 por parte del Ayuntamiento, Gobierno Civil, Información y Turismo, Educación y Ciencia y el Instituto femenino de Enseñanza Media «Cardenal López de Mendoza».

En su discurso el señor Nougué subrayó las notas predominantes de fidelidad a la tradición y al progreso que caracterizan a Burgos, así como su antigua vocación europea.

Al final se sirvió una copa de vino español.

Por los citados Cursos y además de su director francés asistieron al acto los profesores con el secretario general señor Lucutura, y por el Ayuntamiento, además del señor Rico sus compañeros de Corporación señores Cardona, García Martín, Pascual, Revenga y Calzada Picón, siendo de señalar también la presencia del director del Instituto «Cardenal López de Mendoza» señor Sanz Abad. (Foto FEDE).



## Cuatro barcos españoles apresados en Senegal

Huelva (Cifra). — Cuatro barcos de la flota pesquera de Huelva, todos ellos congeladores, han sido apresados en alta mar en las últimas 24 horas.

Por lanchas senegalesas lo fueron ayer el «Monte Hacho», del armador don Luis Pérez Quevedo y el «Marbosa I», de don Martín Vázquez Méndez, con un tercero que, aun sin haber podido ser confirmado es posible sea el «Río Carreiras» de don Antonio Gómez Hachero.

Esta tarde, a 34 millas de las costas mauritanas y cuando capturaba pescado blanco fue apresado también el «Alvarez Entrena IX», de la firma del mismo nombre, también con base en Huelva.

Se rumoreó que también había sido capturado el «Alvarez Entrena II» pero la noticia ha sido desmentida toda vez que dicho barco se encuentra faenando en aguas de Mozambique.

Lea usted siempre DIARIO DE BURGOS

# Guía médica

**José Luis Rica Rica**  
TOCOGINECOLOGO  
Consulta, de 12 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria, 21, 1.º  
Teléfono 201865

**S. IÑIGO**  
OCULISTA  
Lain Calvo, 17, 1.º. Tf. 229923

**Alonso Bañuelos**  
OFTALMOLOGO  
Espolón, 2. — Teléf. 209349

**MIGUEL CAMPO**  
TOCOGINECOLOGIA  
Del Igualatorio Médico Colegial  
Consulta, de 12 a 2  
Tardes, horas concertadas  
Avenida del Cid, 3, 2.º D.  
Teléfono 205207

**Dr. MOVILLA C.**  
NEUROPSIQUIATRIA  
ELECTROENCEFALOGRAFIA  
Horas concertadas  
Avenida Reyes Católicos, 8  
(Edificio Para), 1.º, C.  
Teléfono 224922

**José M.ª Martín Iglesias**  
**Pedro Martín Iglesias**

MEDICOS  
ANALISIS CLINICOS  
ELECTROFORESIS  
BACTERIOLOGIA  
Avenida Reyes Católicos, 10  
Edificio Estudio 2.º, E  
Horas de consulta, de 10 a 3  
Sábados, de 10 a 1  
Teléfono 221166

**Abelardo Carazo**  
MATERNOLOGO DEL ESTADO  
MEDICO  
Especialista en partos  
Ginecología  
Consulta, Clínica Cruz Roja  
Vitoria, 31. — Teléf 203591

**Benigno Andrade Loma**  
ANALISIS CLINICOS  
Consulta, de 10 a 2  
Avenida del Cid, 14, 4.º, A  
Teléfono 225545

**A. Vallejo Villacampa**  
MEDICO ESPECIALISTA  
ANALISIS CLINICOS  
San Pablo, 14, 3.º. Tel. 204137

**Dr. V. Mateos López**  
CIRUGIA GENERAL  
TRAUMATOLOGIA, HUESOS Y ARTICULACIONES  
RAYOS X  
Avenida del Cid, 8, 2.º  
Teléfono 202254

**V. MATEOS OTERO**  
CIRUGIA GENERAL  
Traumatología y ortopedia  
Consulta, de 4 a 6 y horas  
concertadas, excepto sábados  
Avenida del Cid, 8, 2.º  
Teléfono 206453

**AGUSTIN RIVAS**  
PARTOS, ENFERMEDADES Y CIRUGIA DE LA MUJER  
Avenida del Cid, 6, 5.º, A  
Teléfono 203832

**A. RUIZ GARCIA**  
ENFERMEDADES REUMATICAS  
APARATO LOCOMOTOR (Huesos, músculos y articulaciones)  
Onda corta — Radar Ultrasonidos  
Del Igualatorio Médico Colegial  
Calle Calera, 10, 5.º, A  
Consulta, de 5 a 7 y horas concertadas. Teléf. 223459.

**F. Gasco Campana**  
CARDIOLOGO  
Horas concertadas  
Vitoria, 46, 2.º, A  
Teléfono 203155

**EDUARDO CARDERO**  
RADIOLOGO  
San Pablo, 22  
Teléfonos 206027 y 222137

**Clínica CRUZ ROJA**  
Servicio de cheques médicos  
Director médico: JOSE LUIS ARIAS MARTINEZ-MATA

**OPTICA IZAMIL**  
LAIN CALVO, 28  
Graduación gafas Técnicas modernas

**L. RODRIGUEZ PASCUAL**  
Enfermedades de la piel  
DEPILACION ELECTRICA DEFINITIVA  
Consulta, de 12.30 a 1.30 y de 6 a 7 tarde  
San Pablo, 6, 4.º — Teléfono 202946

**F. Infante Abajo**  
MEDICO DENTISTA  
Sanz Pastor, 14, 2.º, derecha  
Teléfono 228617

**Arias Martínez Mata**  
CARDIOLOGO  
Avenida de los Reyes Católicos, 3, 2.º, E

**JOSE CARAZO**  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja  
Vitoria, 31. — Teléf 203591

**JOSE ALONSO**  
MEDICINA INTERNA  
CORAZON Y NUTRICION  
RAYOS X  
Consulta, de 12 a 2 y de 5 a 7  
Espolón, 24, 2.º. Tel. 201912

**IERONIMO IGLESIAS**  
MEDICO DENTISTA  
RAYOS X  
Vitoria, 141, 1.º Juan XXIII

**JOSE A. NAVARRO**  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X  
Del Igualatorio M. Colegial  
Juan XXIII, 16, 1.º Consultas, de 6 a 7. Horas concertadas, al teléfono 220611  
Avenida Reyes Católicos «Meysa». Escalera 1.º, 5.º, A.

**M.ª PILAR SIMON DE BLANCO**  
MEDICO ANALISTA  
Del Igualatorio Médico Colegial  
Consulta, de 10 a 1, excepto sábados  
Vitoria, 21, Pral. Dcha.  
Teléfono 208272

**M. Sánchez Dueñas**  
NEUROLOGO  
NEUROCIJURANO  
Electroencefalografía  
Consulta, calle Madrid, 22, 4.º, B. — Teléfono 209871

**Sebastián García Ortiz**  
Del Igualatorio Médico Colegial  
GINECOLOGO Y PARTOS  
Del Hospital Militar  
Conde Jordana, 3, 2.º, Dcha.  
Consulta, de 4 a 7 y horas concertadas  
Teléfono 208529

**DOCTOR MIGUEZ**  
Aparato digestivo  
Plaza de la Cruzada, 1  
Teléfono 227522

**MIGUEL PINTO**  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
Consulta, de 12 a 3 y horas concertadas  
J Sáez de la Hoya, 2, 7.º, B  
Teléfono 225593

**DR. G.ª - FARIA**  
Pediatra, Puericultor  
Consulta, de 4 a 6 y horas concertadas  
Reyes Católicos, 16, segunda escalera, 5.º, F. Teléf. 223471

**Doctor TORRES**  
ESPECIALISTA NIÑOS  
Avenida del Cid, 6, 5.º, B  
Teléfono 205015

**DR. BAÑUELOS**  
OCULISTA  
Plaza Mayor, 2. — Tf. 201066

**J. FRANCO MUÑOZ**  
NEUROPSIQUIATRIA  
Horas concertadas  
Teléfono 209327  
Carmen, 5, 5.º

**Rodrigo de Sebastián José M.ª de Sebastián**  
MEDICOS  
ANALISIS CLINICOS  
Vitoria, 46, 4.º, D. (Edificio Gasset). — Teléfono 203789

**José M.ª Francés Gil**  
MEDICINA INTERNA  
APARATO DIGESTIVO  
RAYOS X  
Consulta, de 10 a 1 y 5 a 6.30  
Plaza de la Cruzada, 2, 3.º  
Teléfono 225446



# SE NECESITAN CONDUCTORES

## FUNCIONES:

- Distribución de productos CAMPSA en camiones cisternas.

## SE REQUIERE:

- Experiencia en camiones traylers y cuatro ejes.
- Buenas referencias personales.

## SE OFRECE:

- Ingresos del orden de 300.000 pesetas anuales.
- Vacaciones, 25 días.
- Dieta completa 495 pesetas.
- Otras mejoras sociales y económicas.

INTERESADOS dirigirse a: **BASTERRA Y ZUBIAGA, S. A.** Avda. Esteban Bilbao s/n, SANTURCE (Vizcaya). Teléfonos: 61 98 11, 61 86 00, 61 26 00 y 61 27 22 - (C.N.S. 2/1.273).

# CONDUCTOR - REPARTIDOR

SE NECESITA PRESENTARSE EN LA CASERA ENRIQUE III, 15 (R. O. C. Núm. 11.024)

# DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES, S. A.

## NECESITA PEONES

INFORMES: OBRA AVDA. GENERAL VIGON S/N. (R. O. C. Núm. 11.013)

# ALBAÑILES MECANICO-ELECTRICISTA FERRALLISTAS PEONES ORDINARIOS

TRABAJO CONTINUADO

PRESENTARSE EN:

CALLE VITORIA N.º 20, 5.º IZQUIERDA

(R. O. C. Núm. 11.101)

# LISTA OFICIAL DEL SORTEO DE LA LOTERIA NACIONAL CELEBRADO AYER

1 Premio de 2.500.000 pesetas para el billete número . . . . . <b>07432</b> Vendido en Burriana, Las Palmas, Sevilla, Torrente, Fuente Alamo, Palma de Mallorca, Barcelona, Ciudad Real, Huelva, Madrid y Pontevedra.	1 Premio de 150.000 pesetas para el billete número . . . . . <b>12581</b> Vendido en Madrid, Las Palmas, Santoña, Zaragoza, Almería, Barcelona, Moraleja, Granada, Ronda y La Coruña.
2 Aproximaciones de 100.000 pesetas cada una, para los billetes números . . . . . <b>07431 y 07433</b>	1 Premio de 150.000 pesetas para el billete número . . . . . <b>20769</b> Vendido en Jerez de la Frontera, Santa Cruz de Tenerife, Castilleja de la Cuesta, Bilbao, Albacete, Ibiza, Sabadell, Peñarroya-Pueblonuevo, Linares, Madrid, Málaga y Reus.
99 Centenas de 10.000 pesetas cada una, para los billetes números 07401 al 07500, ambos inclusive (excepto el 07432).	1 Premio de 150.000 pesetas para el billete número . . . . . <b>31251</b> Vendido en Barcelona y Sevilla.
799 Premios de 5.000 pesetas cada uno, para los billetes terminados como el primer premio en . . . . . <b>32</b>	1 Premio de 150.000 pesetas para el billete número . . . . . <b>41187</b> Vendido en Barcelona, Las Palmas, Sevilla, Gandía, Gijón, Avila, La Línea de la Concepción, San Sebastián, Madrid, Alameda y Logroño.
7.999 Reintegros de 500 pesetas cada uno, para los billetes terminados como el primer premio en . . . . . <b>2</b>	1 Premio de 150.000 pesetas para el billete número . . . . . <b>52749</b> Vendido en Huesca y Alcobendas.
1 Premio de 1.500.000 pesetas para el billete número . . . . . <b>18663</b> Vendido en Murcia, Las Palmas, Sevilla, Valencia, Madrid, Elche, Barcelona, Cádiz, Granada y Málaga.	1 Premio de 150.000 pesetas para el billete número . . . . . <b>66475</b> Vendido en Catarroja y Ermúa.
2 Aproximaciones de 60.000 pesetas cada una, para los billetes números . . . . . <b>18662 y 18664</b>	16 Premios de 50.000 pesetas cada uno, para todos los billetes terminados en: <b>1100 5208</b>
99 Centenas de 7.500 pesetas cada una, para los billetes números 18601 al 18700, ambos inclusive (excepto el 18663).	2.240 Premios de 5.000 pesetas cada uno, para todos los billetes terminados en:
1 Premio de 500.000 pesetas para el billete número . . . . . <b>74625</b> Vendido en La Felguera, Santa Cruz de Tenerife, Almazán, Baracaldo, Alicante, Barcelona, Martorell, Cuenca, Logroño, Madrid, Málaga, Reus y Bilbao.	<b>031 148 319 389 494 611 799</b>
2 Aproximaciones de 29.000 pesetas cada una, para los billetes números . . . . . <b>74624 y 74626</b>	<b>052 172 343 421 528 625 898</b>
99 Centenas de 5.000 pesetas cada una, para los billetes números 74601 al 74700, ambos inclusive (excepto el 74625).	<b>077 189 369 438 567 671 942</b>
	<b>078 209 381 446 579 733 953</b>

Esta lista comprende 11.366 premios adjudicados, para cada serie, en este sorteo. En el conjunto de las trece series, 147.758 premios, por un importe de 364.000.000 de pesetas.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
07401...10.000	07402...10.500	07403...10.000	07404...10.000	07405...10.000	07406...10.000	07407...10.000	07408...10.000	07409...10.000	07410...10.000
07411...10.000	07412...10.500	07413...10.000	07414...10.000	07415...10.000	07416...10.000	07417...10.000	07418...10.000	07419...10.000	07420...10.000
07421...15.000	07422...10.500	07423...10.000	07424...10.000	07425...10.000	07426...10.000	07427...10.000	07428...10.000	07429...10.000	07430...10.000
07431...110.000	<b>07432...2.500.000</b>	07433...110.000	07434...10.000	07435...10.000	07436...10.000	07437...10.000	07438...15.000	07439...10.000	07440...10.000
07441...10.000	07442...10.500	07443...10.000	07444...10.000	07445...10.000	07446...15.000	07447...10.000	07448...10.000	07449...10.000	07450...10.000
07451...10.000	07452...10.500	07453...10.000	07454...10.000	07455...10.000	07456...10.000	07457...10.000	07458...10.000	07459...10.000	07460...10.000
07461...10.000	07462...10.500	07463...10.000	07464...10.000	07465...10.000	07466...10.000	07467...10.000	07468...10.000	07469...10.000	07470...10.000
07471...10.000	07472...10.500	07473...10.000	07474...10.000	07475...10.000	07476...10.000	07477...10.000	07478...10.000	07479...10.000	07480...10.000
07481...10.000	07482...10.500	07483...10.000	07484...10.000	07485...10.000	07486...10.000	07487...10.000	07488...10.000	07489...10.000	07490...10.000
07491...10.000	07492...10.500	07493...10.000	07494...15.000	07495...10.000	07496...10.000	07497...10.000	07498...10.000	07499...10.000	07500...10.000
12581...150.000	18603...7.500	18604...7.500	18605...7.500	18606...7.500	18607...7.500	18608...7.500	18609...7.500	18610...7.500	18611...7.500
18601...7.500	18612...8.000	18613...7.500	18614...7.500	18615...7.500	18616...7.500	18617...7.500	18618...7.500	18619...7.500	18620...7.500
18611...12.500	18622...8.000	18623...7.500	18624...7.500	18625...12.500	18626...7.500	18627...7.500	18628...7.500	18629...7.500	18630...7.500
18621...7.500	18632...13.000	18633...7.500	18634...7.500	18635...7.500	18636...7.500	18637...7.500	18638...7.500	18639...7.500	18640...7.500
18631...7.500	18642...8.000	18643...7.500	18644...7.500	18645...7.500	18646...7.500	18647...7.500	18648...7.500	18649...7.500	18650...7.500
18641...7.500	18652...8.000	18653...7.500	18654...7.500	18655...7.500	18656...7.500	18657...7.500	18658...7.500	18659...7.500	18660...7.500
18651...7.500	18662...68.000	<b>18663...1.500.000</b>	18664...67.500	18665...7.500	18666...7.500	18667...7.500	18668...7.500	18669...7.500	18670...7.500
18661...7.500	18672...8.000	18673...7.500	18674...7.500	18675...7.500	18676...7.500	18677...7.500	18678...7.500	18679...7.500	18680...7.500
18671...12.500	18682...8.000	18683...7.500	18684...7.500	18685...7.500	18686...7.500	18687...7.500	18688...7.500	18689...7.500	18690...7.500
18681...7.500	18692...8.000	18693...7.500	74604...5.000	66475...150.000	74606...5.000	41187...150.000	74608...5.000	20769...150.000	74610...5.000
18691...7.500	74602...5.500	74603...5.000	74614...5.000	74605...5.000	74616...5.000	74607...5.000	74618...5.000	52749...150.000	74620...5.000
31251...150.000	74612...5.500	74613...5.000	74624...34.000	74606...5.000	74617...5.000	74608...5.000	74619...5.000	74609...5.000	74630...5.000
74601...5.000	74622...5.500	74623...5.000	74634...5.000	74615...5.000	74626...34.000	74616...5.000	74628...5.000	74609...5.000	74631...5.000
74611...10.000	74632...10.500	74633...5.000	74644...5.000	<b>74625...505.000</b>	74636...5.000	74627...5.000	74638...5.000	74619...5.000	74640...5.000
74621...5.000	74642...5.500	74643...5.000	74654...5.000	74635...5.000	74646...5.000	74637...5.000	74648...5.000	74629...5.000	74650...5.000
74631...5.000	74652...5.500	74653...5.000	74664...5.000	74645...5.000	74656...5.000	74647...5.000	74658...5.000	74639...5.000	74660...5.000
74641...5.000	74662...5.500	74663...5.000	74674...5.000	74646...5.000	74666...5.000	74657...5.000	74668...5.000	74649...5.000	74670...5.000
74651...5.000	74672...5.500	74673...5.000	74684...5.000	74647...5.000	74676...5.000	74658...5.000	74678...5.000	74659...5.000	74680...5.000
74661...5.000	74682...5.500	74683...5.000	74694...5.000	74648...5.000	74686...5.000	74659...5.000	74688...5.000	74669...5.000	74690...5.000
74671...10.000	74692...5.500	74693...5.000		74649...5.000	74696...5.000	74660...5.000	74698...5.000	74679...5.000	74700...5.000
74681...5.000						74661...5.000		74689...5.000	
74691...5.000						74697...5.000		74699...5.000	
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones
031...5.000	052...5.500	343...5.000	494...5.000	625...5.000	446...5.000	077...5.000	5208...50.000	189...5.000	1100...50.000
381...5.000	172...5.500	733...5.000				567...5.000	078...5.000	209...5.000	
421...5.000	942...5.500	953...5.000					148...5.000	319...5.000	
611...5.000	32...5.500						438...5.000	369...5.000	
671...5.000	2...5.500						528...5.000	389...5.000	
							898...5.000	579...5.000	
								799...5.000	

### INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1. Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.  
2. En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.  
Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en

la columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.  
3. Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete. En este caso ya no es preciso seguir consultando la lista.  
4. Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de termi-

naciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.  
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con la de una.



# DESTACADA ACTUACION DE UN SACERDOTE BURGALÉS EN AUXILIO DE LAS VICTIMAS DE UN SINIESTRO DE AVIACION, EN VENEZUELA

**Se trata de un joven presbítero don Javier Porras nacido en Villalvilla de Villadiego y párroco que fue de Pedrosa de Muñó**

El periódico católico «La Religión» de Caracas en su edición correspondiente al pasado día 16 destaca la extraordinaria conducta del joven sacerdote burgalés don Javier Porras, secretario accidental del obispo de la Isla de Margarita en Venezuela el cual fue de los primeros en llegar al lugar donde se estrelló el día 14 un avión en cuyo siniestro perdieron la vida 47 personas, teniendo, además una meritoria actuación en los trabajos de rescate e identificación de las víctimas.

Digamos de entrada que don Javier Porras, nacido en Villalvilla de Villadiego, fue párroco de Pedrosa de Muñó, habiéndose formado en el Seminario de Burgos y, posteriormente amplió estudios en la Universidad de Navarra.

Hace unos años marchó con un grupo de sacerdotes de nuestra diócesis a la Isla venezolana de Margarita, atendiendo a la llamada de ayuda pastoral que reclamaba la Iglesia en la citada nación de Iberoamérica.

El diario «La Religión», a propósito del episodio que citamos, publica el siguiente texto:

«No deja de extrañar un tanto que los medios de comunicación social no hubieran acusado de inmediato la extraordinario labor que llevó a cabo un joven sacerdote de Margarita, con motivo de la deplorable tragedia aérea de ayer. Queremos resaltar el hecho no sólo porque se trata de una acción típicamente sacerdotal —esta vez encuadrada dentro de un contexto profundamente humano— sino porque va a llenar de consuelo a los familiares de las víctimas».

Se trata del presbítero Javier Porras, secretario accidental del Obispado de Margarita quien avisado inmediatamente por un amigo desde el aeropuerto, fue de los primeros en llegar hasta el avión despedazado. Antes de desplazarse hacia el cerro, «El Piache» lugar de la tragedia «se armó» del ritual y del Oleo de los enfermos, porque sabía que los iba a necesitar.

En efecto; al acercarse al avión siniestrado, se dio cuenta de que no todos habían muerto. Lo primero impartió de inmediato a «todos» la absolución general. Seguidamente individualizó su solicitud pastoral hacia el copiloto capitán Magallanes Reyes a quien, dentro de la urgencia del caso, excitó a la contrición sugiriéndole cortas plegarias al oído —sufría los efectos de un gran shock—, absolviéndole individualmente y administrándole el santo Oleo, mientras llegaba la ambulancia que lo transportaría a hospital de Prolamar.

Había otra señora que aún vivía, pero en estado mucho más grave que el copiloto. La absolvió y le administró también el sacramento de la Santa Unción.

Luego, uno por uno, fue buscando y localizando los cuarenta y siete cadáveres, a todos los cuales les administró la Santa Unción siendo creemos la única nota de fe y esperanza en aquel macabro escenario. Luego de rezar «in situ» un responso por todos los muertos, el Padre Porras de inmediato se entregó por completo a la tarea de rescate, identificación y preparación de los cuerpos para ser entregados a sus familiares, a muchos de los cuales pudo confortar en la última hora.

El presbítero Javier Porras fue de los últimos en abandonar el teatro de la tragedia aérea.

Nosotros consideramos, si «de rutina» esta acción sacerdotal

en el Padre Porras y no estamos pidiendo para él ninguna medalla, pero queremos destacarla primero para consuelo de los familiares de las víctimas y, después, para bendecir a Dios por este buen sacerdote —joven sacerdote— que dio oportuno testimonio de apostolado sacerdotal a ultranza.

El Padre Porras es oriundo de Burgos (España).

También a nosotros nos complace en reproducir la precedente narración y en felicitar desde su patria chica, a nuestro querido paisano don Javier Porras, deseándole muchos éxitos pastorales, en su actual militado sacerdotal a ultranza.

Delegación provincial de Educación y Ciencia

# Colocación de profesores de E.G.B. pendientes de destino

Para general conocimiento de aquellos profesores de E.G.B. pendientes de colocación y de los desplazados como consecuencia de los Concursos de Traslados, se hace pública la relación de vacantes a cubrir, tanto en Propiedad Provisional como Definitiva.

**PROFESORAS**  
Propiedad definitiva: Amaya, Mixta.— Arauzo de Salce, Mixta.— Fresno de Losa, Mixta.— La Gallega, Mixta.— Gijano de Mena, Mixta.— Hinojar del Rey, Mixta.— Huerta de Abajo, Mixta.— Huerta de Arriba, Unitaria.— Riocabado de la Sierra,

Mixta.  
Propiedad provisional: Aldea del Pinar, Mixta.— Angul, Mixta.— Arandilla, Unitaria.— Atapuerca, Mixta.— Los Balbases, Graduada.— Los Balbases, Graduada.— El Barrón, Unitaria.— Bohada de Roa, Mixta.— Briviesca, C. Nacional.— Briviesca, C. Nacional.— Cañizar de Amaya, Mixta.— Cañizar de Argaño, Unitaria.— Castriello de la Vega, párvulos.— Cilleruelo de Abajo, Graduada.— El Crucero, Unitaria.— Estepa, Unitaria.— Espinosa de Cervera, Mixta.— Fresno de Río Tirón, Mixta.— Fuencaliente de Puerta, Mixta.— Hontoria de Valdearados, Graduada.— Hoyales de Roa, Graduada.— Ibrillos, Mixta.— Lara de los Infantes, Mixta.— Medina de Pomar, C. Nacional.— Nebreda, Unitaria.— Olmos de Atapuerca, Mixta.— Pancorbo, Graduada.— Peñaranda de Duero, Graduada.— Peñaranda de Duero, párvulos.— Peral de Arriaza, párvulos.— Quintanilla manvirgo, Mixta.— Quintanilla Río Fresno, Mixta.— Quintanar de la Sierra, C. Nacional.— Rebolledo de la Torre, Mixta.— Revilla Vallejera, Unitaria.— Río de Losa, Mixta.— Roa de Duero, C. Nacional.— Salas de los Infantes, C. Nacional.— Tardajos, Graduada.— Terradillos de Sedano, Mixta.— Vallejera, Mixta.— Villamartín de Villadiego, Mixta.— Villaverde Mogina, Mixta.— Villasandino, Graduada.— Villarcayo, párvulos.

**PROFESORES**  
Propiedad definitiva: Arauzo de Miel, Graduada.— Arijá, Graduada.— Arijá, Graduada.— Barrasa, Unitaria.— Caceruela, Graduada.— Canicosa de la Sierra, Graduada.— Castriello de la Reina, Unitaria.— Coruña del Conde, Unitaria.— Covarrubias, C. Nacional.— Espinosa de los Monteros, C. Nacional.— Fresnillo de la Dueñas, Unitaria.— Frías, Graduada.— Fuentelcésped, Unitaria.— Fuentelcibado, Unitaria.— Gumiel del Mercado, Graduada.— Gumiel del Mercado, Graduada.— Hacinas, Unitaria.— Hontoria del Pinar, Graduada.— La Horra, Unitaria.— Huerta del Rey, Graduada.— Milagros, Graduada.— Moncalvillo de la Sierra, Graduada.— Nella, Unitaria.— Olmillo de Roa, Unitaria.— Peñaranda de Duero, Graduada.— Peñaranda de Duero, Graduada.— Pinilla de los Barruecos, Unitaria.— Pinilla Trasmonte, Graduada.— Pinilla Trasmonte, Graduada.— Quintana Martín Galfindez, Graduada.— Quintana del Pidio, Unitaria.— Regumiel de la Sierra, Graduada.— Ruyuela de Río Franco, Graduada.— Santa María del Campo, Graduada.— Sopenano de Mena, Unitaria.— Sencillo, Graduada.— Sotillo de la Ribera, Graduada.— Treviño, C. Nacional.— Treviño, C. Nacional.— Tubilla del Lago, Unitaria.— Valdeande, Unitaria.— Valdeate, Unitaria.— Vilviestre del Pinar, Graduada.— Villalba de Duero, Unitaria.— Villalvilla de Gumiel, Unitaria.— Villasana de Mena, Unitaria.— Villorjo, Unitaria.— Zázuar, Unitaria.

Los profesores de la cuarta Promoción de Ingreso Directo: D. Ángel Aparicio Burgos.— D. Alejandro Alcalde Nogal.— D. Francisco Javier Arnáiz Fuente.— D. Ramón María Pérez Estébanez.— D. Miguel Ángel Martínez Martínez.

Los pertenecientes a la cuarta promoción de Ingreso Directo se harán cargo de las escuelas asignadas con carácter interino, hasta la publicación en el B.O. del Estado de la Orden disponiendo su ingreso en el Cuerpo de Profesores de E.G.B. pasando a Funcionarios de Carrera en las mismas escuelas elegidas y con los efectos que se indiquen en dicha Orden.

Si algún profesor considerase omitida o indebidamente anunciada alguna vacante deberá ponerlo inmediatamente en conocimiento de esta Delegación provincial. En el transcurso de la elección no se atenderá a ningún tipo de reclamación, éstas deberán formularse hasta el día anterior a la fecha de efectuarse la misma.

La elección de destino se efectuará en el C. Nacional de esta capital «Generalísimo Franco» calle Vitoria núm. 33 el próximo día 30 a las 10 h. Los profesores que deberán

participar en dicha elección son los siguientes:  
**PROFESORAS**  
Propiedad definitiva: doña Aneles Gómez Enterría Gutiérrez.— Doña Sofía Yagüe Marinas.— Doña Milagros Barrón Barrón Viguera.— Doña Concepción Ausín García.— Doña Milagros Díez Martínez.— Doña Carmen García Ríos.— Doña Pilar Ortega Turiso.— Doña Carmen Tornadijo Merino.— Doña Isidora Domínguez Arce.  
**PROFESORAS**  
Propiedad provisional: A) Precedentes de Escuela Suprimida: Doña Aurora González Barrios.— Doña Rosario D. Fuente Minguéz.— b) Profesoras desplazadas: Doña Teresa Sebastián Moreno.— Doña Celia Alonso Fierro.— Doña Carmen Gómez Alonso de Santocildes.— Doña Vicenta Domínguez Alonso.— Doña Antonia Domínguez Muñoz.— Doña Aurora Somavilla Sanz.— Doña Rosario Jiménez Conde.— Doña Ursula Estepa Gutiérrez.— Doña Estibaliz Román Conde.— Doña María Luisa Burgos Burgos.— Doña Carmen González Castillo.— Doña Elena Razquín Gamboa.— Doña Rosario Alonso Alcalde.— Doña Luisa García Sánchez.— Doña María Luz Marquina Ruiz de la Peña.— Doña María Candelias Miguel Martínez.— Doña Emilia M. Miguez Serna.— Doña María Alonso Miravalles.— Doña María del Carmen Val Calzada.— Doña María Mercedes Camarero Martín.— Doña María José Martínez Hernández.— Doña Carmen García Santos.— Doña Pilar Lozano Asturias.— Doña María Rosa Pérez Peñalba.— Doña Isabel González Crespo.— c) Profesoras reintegradas: Doña Rosaura Lasso Gutiérrez.— Doña María Teresa Rodríguez Rastrilla.— Doña Carmen Herminia Mantecón Alonso.— d) Profesoras de la cuarta Promoción de Ingreso Directo: Doña María del Carmen Marta Vegas García.— Doña Magdalena Vallejo Sancho Sopranis.— Doña Annie Espezel Olivella.— Doña Encarnación Martínez Marín.— Doña María Luisa Sáez Simón.— Doña María Angeles Martínez Hernández.— Doña María Dolores Díez Rodríguez.— Doña Teresa Torres Aramendia.— Doña Elvira Pérez Pardo.— Doña Mercedes Simón Martínez.

La elección de destino se efectuará en el C. Nacional de esta capital «Generalísimo Franco» calle Vitoria núm. 33 el próximo día 30 a las 10 h. Los profesores que deberán

**¡SOLO HASTA EL 31 DE AGOSTO!**

**RETIRE SUS BOLETOS**

Y PARTICIPE EN EL SORTEO DE

**VACACIONES GRATUITAS**

ORGANIZADAS POR LA

**CAJA DE AHORROS MUNICIPAL**

**PARIS - MALAGA - MALLORCA - CANARIAS**

**INOXA, S. A.**

CURSO DE FORMACION DE CALDEREROS

**SE NECESITA**

**PERSONAL PARA FORMACION DE CALDEREROS**

EN LAS SIGUIENTES CONDICIONES:

- La selección se hará mediante examen psicotécnico.
- La duración del Curso será de cuatro meses aproximadamente.
- Los seleccionados que aprueben el curso se incorporarán directamente a la plantilla de la Empresa.

Los interesados deberán dirigirse a la Sección de Personal de la Empresa Alcalde Martín Cobos s/n Burgos.

(R. O. C. Núm. 11.004)

**PUBLINTER, S. A.**

**PARA SU NUEVA DELEGACION EN BURGOS**

**NECESITA**

**DOS AGENTES DE VENTAS**

- Edad máxima, 35 años.
- Imprescindible vehículo propio.
- Preferible con experiencia en ventas. (No imprescindible).
- Especialización a cargo de la Empresa.
- Artículo moderno y de gran demanda.
- Ingresos superiores a las 300.000 pesetas anuales.
- Abstenerse los que no reúnan las condiciones indicadas.

Interesados escribir adjuntando «curriculum vitae» a PUBLINTER, S. A. Apartado 197. Palencia.

**PAPELES PINTADOS DECOYPA**

50 % de descuento o colocación gratuita

General Dávila 21 - Teléfono 222587



# crónica política semanal

**Reuniones preparatorias para el próximo Consejo de ministros en La Coruña.- Temas a estudio: el del Sahara y el proyecto de ley de Presupuestos.- Propósitos de perfeccionamiento en el control presupuestario.- Preocupaciones ante el Otoño laboral.- Se habla de que habrá otro Consejo a mediados de Septiembre en San Sebastián**

Madrid (Crónica política de la agencia Logos, por F.L. de Pablo).—

La aparente calma política que imponen las vacaciones concluirá el lunes, cuando, de paso hacia Coruña, regresen a Madrid gran parte de los políticos y personalidades que, como es habitual, suelen desplazarse a la capital gallega con ocasión del Consejo de ministros del Pazo de Meirás.

La mayor parte de los ministros que no veranean en el área gallega volverán a Madrid el lunes para celebrar con sus equipos reuniones preparatorias del Consejo; otros las celebrarán en día 28, en La Coruña. Nada concreto ha trascendido sobre los temas que serán objeto de la atención del Gobierno en su próxima reunión. Se cree que, entre los temas ineludibles puede figurar el anunciado la semana pasada por «Información Comercial Española» sobre las modificaciones en el actual sistema de control de precios y otras medidas complementarias a las del pasado día 9 para corregir los efectos de la inflación. Un informe del ministro de Agricultura sobre los daños por las últimas tormentas y otro del Ministerio de Información y Turismo sobre las gestiones para paliar las consecuencias de la quiebra del «Tour Operator» Court Line. Otro tema de estudio por el Consejo pudiera ser el de la propuesta de subida de precios de los Colegios privados, al parecer, nada menos que un 14 por ciento.

## REFERENDUM PARA EL SAHARA

En el orden internacional, el Consejo será seguramente informado de la notificación hecha a la ONU sobre el propósito de celebrar, bajo sus auspicios, un referendun para la autodeterminación del Sahara occidental, hoy bajo la tutela de España, tema del que les informábamos el pasado domingo, y que esta última semana ha sido objeto de numerosos comentarios privados en los círculos políticos, ya que, hasta que se levante, como se ha prometido, la reserva que pesa sobre el mismo, la opinión pública española y en especial sus órganos de expresión, tienen que limitarse al conocimiento de las notas oficiales que se publican, o a informaciones procedentes del extranjero.

## PRESUPUESTO CORRECTOR DE LA INFLACION

En el Ministerio de Hacienda se ultiman las minutas presupuestarias confeccionadas por los diversos Departamentos, al objeto de redactar el proyecto de ley de Presupuestos para 1975 que el Gobierno deberá estudiar de inmediato para enviar a las Cortes antes del 15 de Octubre, como es preceptivo. Es probable que un primer estudio del proyecto tenga lugar en la reunión del Gabinete del próximo jueves, aunque el acuerdo de su remisión a la Cámara quizá se demore hasta otro Consejo de ministros. Se cree que el nuevo presupuesto pueda exceder entre un 15 y un 17 por ciento sobre los 551.698 millones del vigente.

Nada parece decidido respecto al programa de reuniones del Gobierno durante el mes de Septiembre. Se habla de un probable Consejo de ministros en San Sebastián, también presidido por el Príncipe de España, como Jefe del Estado en funciones, en la segunda semana de Septiembre. Se respetaría así la tradicional ubicación de los Consejos veraniegos no parece que exista otra explicación para que el próximo Consejo no se celebre en Madrid.

En cualquier caso, el Gobierno deberá llegar a un acuerdo inmediato sobre el presupuesto de 1975, que ha de adecuarse y acompañar a la política correctora de la inflación. Propósito que ya figuraba en el frontispicio del presupuesto vigente, sin que hasta el momento se hayan logrado resultados muy positivos en lo que se refiere al coste de vida, aunque sí al mantenimiento del pleno empleo.

Sin embargo, aunque en los dos últimos meses flexionaron a la baja los índices de crecimiento del coste de vida que se venían registrando en el primer semestre, los últimos datos de aumentos autorizados de precios muestran indicios de que en este mes podrá alcanzarse un incremento del índice del coste de vida, en lo que va de año, cercano al diez por ciento.

## NORMAS PRESUPUESTARIAS

El Gobierno está obligado a presentar a las Cortes, antes del proyecto de ley de Presupuestos, otro proyecto de ley de normas básicas presupuestarias y un presupuesto consolidado, en el que se refundan los de los organismos estatales y autónomos, Administración local y empresas nacionales aunque la Comisión interministerial que se constituyó para preparar este proyecto de ley tiene casi ultimado su trabajo, parece que faltan por celebrarse algunas reuniones, antes de que el borrador sea elevado al Gobierno. Es esta una antigua reivindicación de las Cortes, en todos los debates presupuestarios. Aunque para el hombre de la calle, dicho instrumento legal le diga poco, baste subrayar que con él se podrá avanzar un paso más en el proceso de perfeccionar los mecanismos legislativos para el control presupuestario.

## COTROL DEL GASTO PUBLICO

En este sentido se han dado algunos pasos eficaces en los últimos tiempos al menos en el orden informativo. El actual ministro de Hacienda, aparte de la información trimestral que sobre el cumplimiento del presupuesto manda a los procuradores, y de los libros con que acompaña al proyecto de Presupuestos, mantiene un diálogo frecuente con las correspondientes Comisiones de las Cortes y está comprometido a incrementar esta información con una memoria justificativa del coste y rendimiento de los servicios públicos sobre el actual ejercicio, cuando se somete a la Cámara la aprobación de la cuenta general de Estado de año en curso. Por otra parte, para que los procuradores puedan confrontar las cifras de gastos que aprobaron con los efectivamente realizados, el Ministerio de Hacienda deberá informar a la Cámara de las inversiones públicas efectuadas, localizadas territorialmente. De este modo, se sabrá cómo ha beneficiado el presupuestos a las distintas regiones.

Existe, pues, un propósito de perfeccionamiento del control presupuestario por los representantes del país, aunque se mantiene el problema básico de lograr la suficiente agilidad en estos mecanismos de información y control, para que la fiscalización que ejerzan las Cortes pueda convertirse en una eficaz y constructiva crítica de la gestión ejecutiva. Una crítica que si, constitucionalmente, no puede poner en peligro al Gobierno, sí le obligue a tomar los cambios de rumbo que sugieran los representantes de la nación. Por ello, es preciso que las propuestas y sugerencias de las Cortes puedan ser formuladas en un tiempo operativo y no como hasta hace poco venía sucediendo, aunque se ha recuperado parte del atraso, que las cuentas de cada ejercicio se presenten a la Cámara con varios años de retraso, y se aprueban sin debate alguno.

Si la Cámara logra reforzar su representatividad con el proyecto de incompatibilidades parlamentarias en trámite, y se agilizan y dotan mejor los servicios de asistencia técnica a los procuradores, es probable que esa función primigenia de las Cortes de fiscalizar el presupuesto, pueda ser ejercida en el futuro con mayores garantías que hasta el presente.

## PREOCUPACIONES ANTE EL OTOÑO LABORAL

Junto a las especulaciones que los círculos políticos se

formulan respecto al desenlace de la actual situación de interinidad en la cabeza del Estado, las preocupaciones se vuelcan sobre los aspectos económicos del Otoño. Pese a todos los pronósticos oficiales, las perspectivas del retorno de las vacaciones no son halagüeñas. Hará falta un esfuerzo de responsabilidad y solidaridad entre los sectores básicos de la producción. El Gobierno no puede lavarse las manos en este tema, y mecanismos legales tiene en su poder para que a la hora de la negociación, los empresarios y trabajadores no actúen movidos por exclusivos criterios egoístas de sector. Habrá que evitar que se politicen los convenios por la subversión y que el afán de curarse en salud de unos pocos, no pongan en peligro el difícil equilibrio económico actual. Pero, sobre todo, que no se merme todavía más el nivel adquisitivo de quienes carecen de instrumentos, de hecho o de derecho, para lograr un aumento de sus retribuciones.

La papeleta es difícil. El tópico «Otoño caliente» pondrá a prueba la capacidad de un Gobierno que en los últimos ocho meses ha tenido que enfrentarse con las más graves crisis internas y externas de la historia del régimen.

La Comisión especial de las Cortes dictaminó ayer que existen razones de urgencia en el Decreto-Ley aprobado por el último Consejo de ministros, por el que se crea la entidad municipal metropolitana de Barcelona. Como dicho Decreto regula el régimen local de un área sometida a la presión de graves problemas, que no pueden esperar al desarrollo de la ley de régimen local, pendiente de debate en las Cortes, el trámite se cumplió sin dificultad alguna.

## VIAJANTE TEXTIL

Para provincia y zona de influencia. Compatible con otras representaciones.

Interesados dirigirse al apartado de Correos número 356, de Pamplona, señalando en el sobre la Ref. L.M.A.

## SOLDADORES DE PRIMERA

SE PRECISAN en

HEREDEROS DE RAMON MUGICA, S. A.  
IRUN (Guipúzcoa)

SE OFRECE:

- Vivienda propiedad de la Empresa.
- Colocación inmediata.
- Excelente retribución.
- Jornada continuada todo el año.

Solicite por escrito indicando; nombre, apellidos, edad y experiencia a jefe de "personal". Apartado número 14. IRUN (Guipúzcoa).

Importante. — Abstenerse no capacitados.

SE PRECISAN

## CAMARERAS RESTAURANTE

CON O SIN EXPERIENCIA

SE OFRECE:

- Restaurante de prestigio.
- Inmejorable clientela.
- Interesantes condiciones.

Interesadas, dirigirse por carta o por teléfono lo antes posible, a:

RESTAURANTE "CASABLANCA"  
AMURRIO (ALAVA)  
Teléfono 89 03 37

C.N.S.

## LEAR, S. A.

Polígono Industrial Villayuda, calle 13. BURGOS

NECESITA

## AUXILIAR ADMINISTRATIVO FEMENINO

PRESENTARSE 9/3 TARDE

(R. O. C. Núm. 11.055)

## ¡ABAJO LA INFLACION! VALORE SU DINERO!

Ahorre hasta 5.000 pesetas adquiriendo su mobiliario en

## MUEBLES ORALFE

- Descuentos especialísimos durante unos días.
- Precios sin posible competencia.
- Facilidades de pago, 6-12-18 y 24 meses.
- Servicio de autobuses hasta el mismo establecimiento.

(VIGON — POLIGONO DOCENTE)

GENERAL DAVILA, 27

## INSPECTOR DE VENTAS

## NECESITA IMPORTANTE EMPRESA DE ALIMENTACION

SE EXIGE:

- Experiencia en ventas a ser posible también en supervisión de Vendedores.
- Experiencia en alimentación o bebidas.
- Conocimientos de la Provincia.
- Carácter y dotes de mando.
- Dispuesto a trabajar sin desmayo.

SE OFRECE:

- Trabajo agradable con posibilidades de promoción.
- Puesto fijo, Seguridad Social, etc.
- 250.000/300.000 pesetas anuales superables según valía y resultados de gestión.
- Vehículo de la Empresa.

Enviar "currículum vitae" al apartado 789 de Bilbao, referencia: Inspector de Ventas.

(Rogamos adjuntar fotografía e indicar número de teléfono para citación de entrevista, los días 29 al 31 próximos).

## APRENDICES 14 o 15 AÑOS

## y MOZO ALMACEN JOVEN

CON CARNET CONDUCIR 2.ª

SE NECESITA

Presentarse en DOMINGO

Almirante Bonifaz, 8

(R. O. C. Núm. 11.052)





# la hora de la MUJER

## LA ANOREXIA DE LA ADOLESCENCIA

Es la consecuencia de una voluntad exagerada de adelgazar provocada por causas psíquicas

Por Rachel MOREAU



Un símbolo de la pasión de adelgazar: la modelo Twiggy. — (Foto EFE-FIEL)

LOS manuales de puericultura insisten mucho, actualmente, sobre la crisis de anorexia mental o nerviosa del bebé, entre seis y ocho meses, período en el que, en efecto, con frecuencia, el niño rechaza toda clase de alimentos, sean cuales fueren las presiones que se ejercen sobre él. Una crisis casi similar, pero con motivos diferentes, se produce igualmente a veces en las adolescentes de dieciséis años.

### LOS SINTOMAS

La anorexia de la que sufren ciertas jovencitas de ahora es una enfermedad moderna puesto que ya se hablaba de ella en el año 1689... Sin embargo, ésta siempre es la consecuencia de una voluntad exagerada por adelgazar, voluntad que a su vez es la consecuencia del rechazo del propio cuerpo, al comenzar la vida sexual activa. A fuerza de comer poco, estas jovencitas van desorganizando poco a poco su apetito. En primer lugar, suprimen de su alimentación todos los alimentos llamados nutritivos, por miedo a engordar o por «filosofía» particular.

El adelgazamiento consecutivo es muy importante y puede alcanzar entre 10 y 15 kilos, a veces 20 o 25, por lo menos la tercera parte del peso teórico. Este adelgazamiento provoca trastornos en el organismo en un período de tres a seis meses durante los cuales el estado general va empeorando progresivamente. Sin embargo, los análisis biológicos son normales.

### LAS CAUSAS

La anorexia mental aparece en las jovencitas ansiosas que luchan contra una angustia intensa pero difícil, de explicar. En el momento en que el cuerpo se transforma, en

que aparecen las formas femeninas, signo visible del poder sexual, el hecho de rechazar la comida traduce en ellas un rechazo de asumir la femineidad, la sexualidad y la vida adulta. ¿Por qué fijan esta angustia en el aparato digestivo? Simplemente porque durante los primeros años de su vida probablemente sufrieron de trastornos en este sentido, tales como alimentación difícil, falta de apetito, etc. que reaparecen.

Estas jovencitas pertenecen con frecuencia a familias bastante reservadas, que viven en un medio muy cerrado, entre padres de naturaleza ansiosa, una madre de tendencia dominadora o un padre más insignificante.

### REMEDIOS

A una enfermedad psicológica, hay que oponer un tratamiento psicológico. Por desgracia, con demasiada frecuencia, el aumento de peso se considera como el objetivo prioritario y el tratamiento consiste en una alimentación vigilada. Esto debe tener lugar en medio hospitalario, lejos del cuadro habitual, y bajo la tutela de un médico psicoterapeuta que tome a la enferma a su cargo. La anorexia se cura casi siempre, pero el aumento de peso, indispensable, no basta y su importancia o su rapidez no significan forzosamente una evolución mental favorable.

El retorno a una alimentación normal y el retorno espontáneo y durable de las funciones fisiológicas con signos más seguros. Los resultados lejanos dependen del trastorno psicológico inicial, y de los cambios operados por la psicoterapia. A veces, pese al retorno del apetito y a la estabilidad del peso recobrado, los trastornos del carácter persisten bajo otra forma. En resumen: gracias a un diagnóstico y, por consiguiente, un tratamiento precoz, a un régimen liberal, a un médico paciente y cariñoso, y a unos padres que hacen su autocritica, la anorexia, mental no será más que un episodio, sin consecuencias.

## ALGODON PARA EL VERANO



De Monoprix, dos trajes largos en género de punto de algodón, estampados rayas verdes y blancas y flores rojas sobre fondo blanco

## LOS PROBLEMAS DEL CALZADO VISTOS POR UN DOCTOR EN MEDICINA

Por Angeles VILLARTA

Sobre la influencia del calzado en la salud, un ilustre médico, el doctor Maestre, publicó hace años unos trabajos de los que entresacamos algunos datos que consideramos de interés. Dice así:

«Desde que comencé mis estudios sobre temas ortopédicos, di preferente atención al problema del calzado, no ya sólo en el individuo de pies deformes, sino en los pies normales. En la edad del crecimiento, en los que zapatos incorrectos y antihigiénicos, dan lugar a desarrollos patológicos del pie. En mi crecimiento, las características fisiológicas mínimas que debe ofrecer el calzado en los niños son las siguientes: Superficie interna de apoyo, para talón, excavada transversal y longitudinalmente, para alojar de manera cómoda la cara inferior del calcáneo, o hueso del talón, al mismo tiempo que se logra una inclinación adentro del eje perpendicular de dicho hueso. Ajuste del contrafuerte a las caras laterales del calcáneo, para evitar oscilaciones.»

«Conservación y mantenimiento del arco longitudinal plantar —continúa diciéndonos— en su borde interno, por elevación de la superficie correspondiente mediante un almohadillado elástico Bosquejo de bóveda transversal a nivel de las cabezas metatarsianas.»

«La puntera debe ser correctamente alta —sigue diciéndonos el doctor Maestre—, para alojar con la suficiente comodidad todos los dedos, evitando la formación de «dedos en martillo», y que el pie puede deslizarse hacia adelante, dentro del zapato.»

«Convendría mucho, para niños comprendidos entre los dos y los cuatro años, la confección de calzado que permitiera a estos pies en período de evolución y desarrollo el apoyar sucesivamente y de un modo amplio toda la planta del pie, adoptando el calzado esencialmente higiénico, fisiológico estable que nosotros preconizamos.»

El doctor Maestre efectuó el cuidadoso examen de cientos y cientos de huellas plantares de niños sobre arena, recogien-

do los movimientos con cámara cinematográfica lenta. Logró demostrativas enseñanzas acerca de la malsana influencia de calzados infantiles contruídos bajo simples inspiraciones de la moda, y trató de proporcionar a los niños un calzado fisiológico y estable.

En la actualidad, sobre este tema —los inconvenientes de cierto tipo de calzado principalmente para los niños—, coinciden quienes se agrupan en la Comisión española pro suela de cuero y que recientemente se han reunido en Madrid para otorgar el «Oscar al mejor diseño de zapatos», que en el apartado caballero recayó en Manuel Reig y modelista a José Valiente Sánchez de Villena; para señora, en Antonio Mateo Aguado, de Elda; mención especial en la primera especialidad para Pons y Perelo, de Benisalem y en la segunda para Buji, de Monóvar. Además de la «Huella de Oro», con la que se distinguirá a las personas que hayan destacado en el desarrollo de sus actividades en cualquier campo del quehacer humano.

## ¡AUTOMOVILISTA!

● SI VD. ES CLIENTE NUESTRO: ¡JAMAS IRA ANDANDO

¿¿Ha tenido un accidente o se le ha averiado el coche? Se lo trasladamos al taller gratuitamente y le prestamos otro.

¿¿Le han robado su coche? Nosotros se lo buscamos rápidamente y hasta que sea hallado le prestamos otro

NO PRESCINDA DE SU COCHE

¡AH Y muy pronto: auxilio en carretera combinado con grúa y prestación de automóvil para continuar viaje

● HAGASE SOCIO, estamos en los puntos claves de la geografía nacional

LLAMENOS y nuestro gabinete de relaciones públicas le visitará sin compromiso alguno.



San Francisco 36, bajo. (Oficinas provisionales) Tfno. 229417

## OFICIAS DE MODISTERIA

SE PRECISAN

## PARA ESPECIALIZAR EN PELETERIA

Imprescindible buena presencia. Interesadas escribir a la referencia "Oficinas". Apartado 105, BURGOS. (Reserva absoluta).

(R. O. Colocación Núm. 11.048)

Hágase suscriptor de **Diario de Burgos** rellenando este boletín

D. ....

Población .....

Calle..... N.º .....

Piso..... Desea suscribirse a **DIARIO DE BURGOS**

a partir del día (1) ..... del mes de .....

de 1974 por un período de.....

(mes, trimestre, semestre o año).

(1) Las suscripciones comienzan el 1.º y 15 de cada mes.

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN** Capital: 212 ptas. al mes, fuera de la capital; Trimestral, 625 ptas.; Semestral, 1.250 ptas.; Anual, 2.500 ptas.

NOTA.—Las suscripciones de fuera de la capital se harán por un período de tres meses como mínimo.

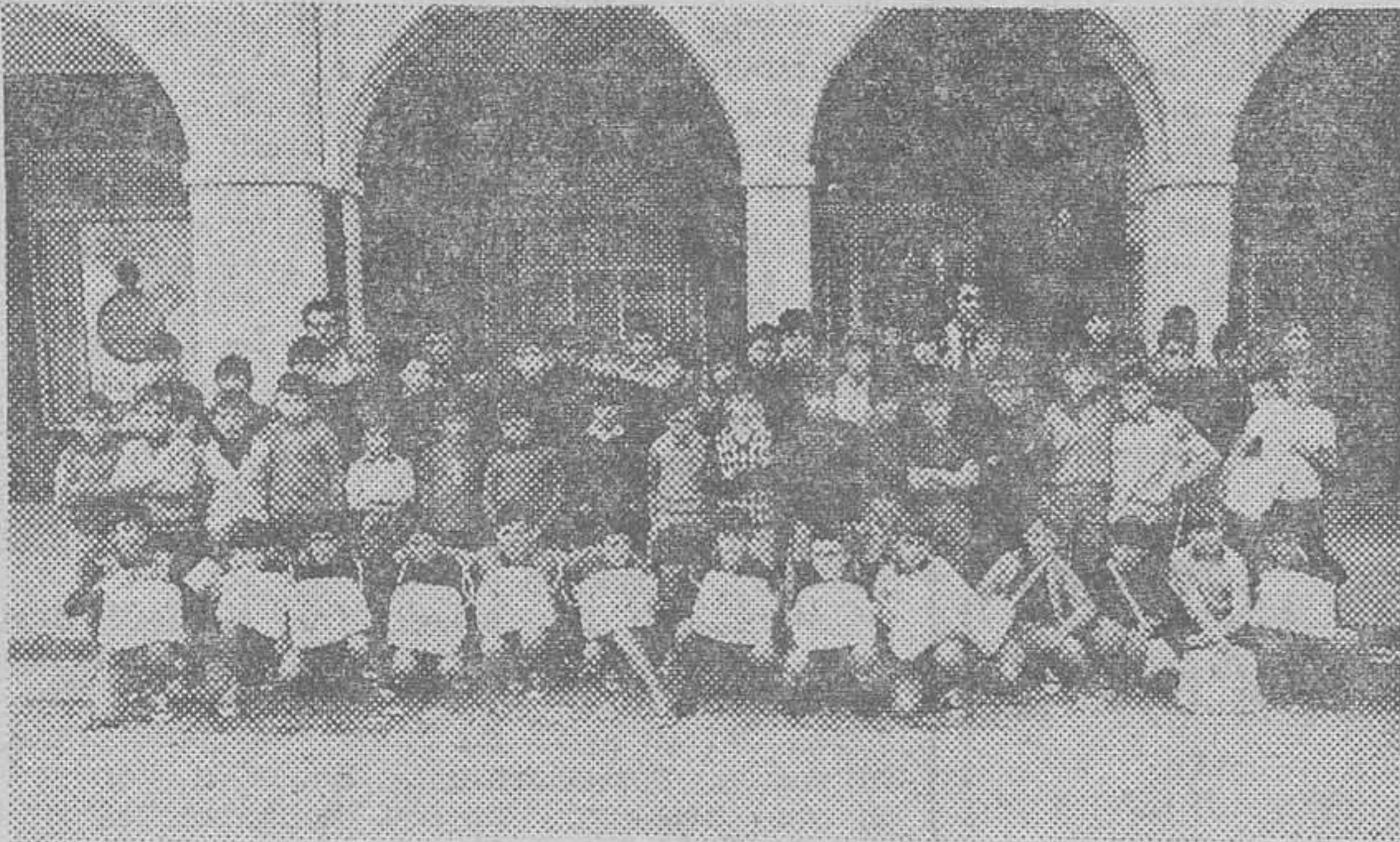


# COLONIAS INFANTILES MARITIMAS

OBRA SOCIAL DE LA

## Caja de Ahorros del Círculo Católico

FUENTERRABIA



Grupo de 60 niños del partido de Villarcayo, que asistieron desde el día 16 al cuarto turno de la Colonia Infantil Marítima en FUENTERRABIA (Guipúzcoa) de la Caja de Ahorros del Círculo Católico.

PEDREÑA



Grupo de 45 niñas de las zonas de Estépar y Villanueva de Argaño, que asisten desde el día 21, al quinto turno de la Colonia Infantil Marítima en PEDREÑA (Santander) de la Caja de Ahorros del Círculo Católico.

COMILLAS



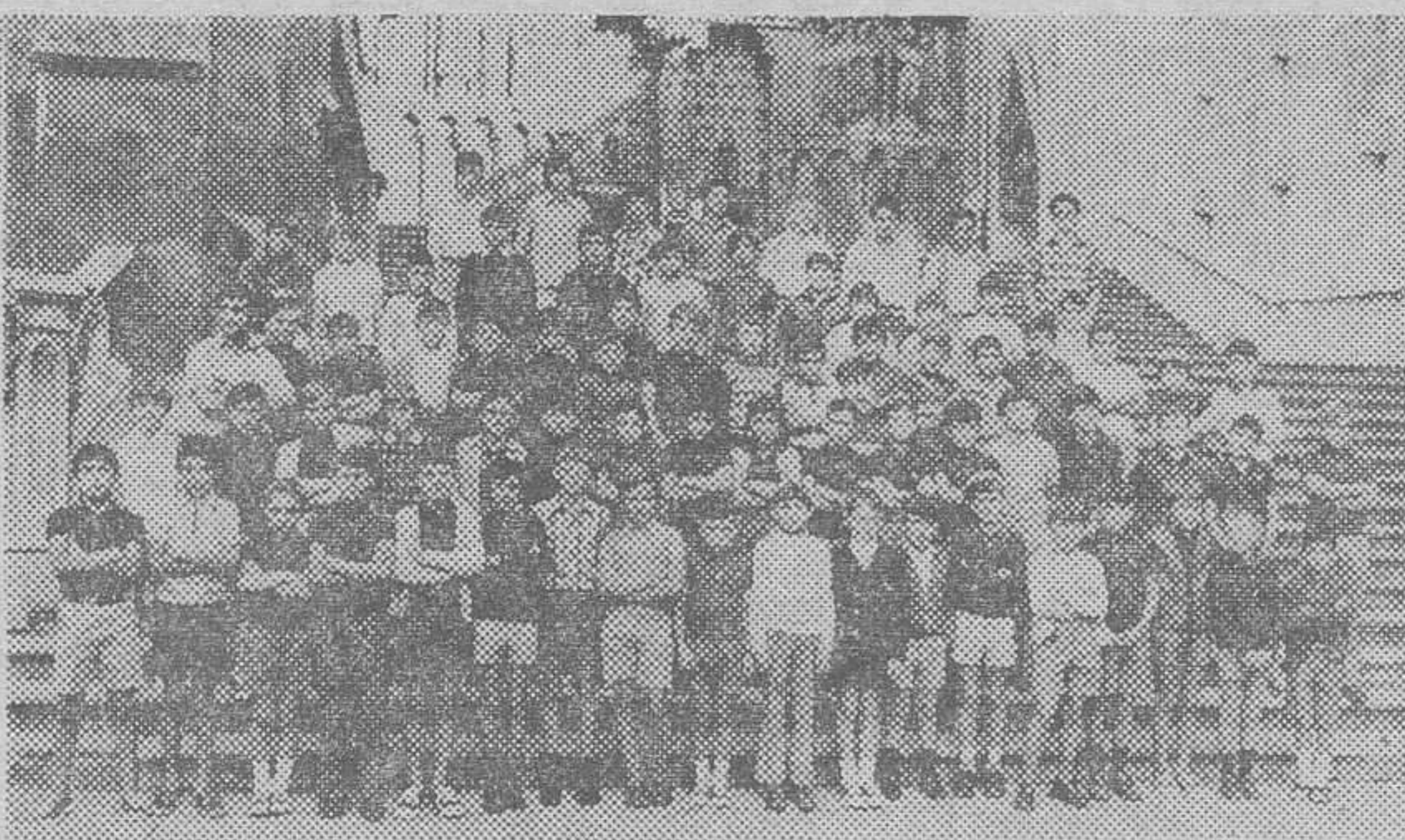
Grupo de niños del partido de Briviesca, que asistieron desde el día 16 al tercer turno de la Colonia Infantil Marítima en COMILLAS (Santander) de la Caja de Ahorros del Círculo Católico.

FUENTERRABIA



Grupo de 50 niñas de los partidos de Belorado y Briviesca, que desde el día 16 se encuentran disfrutando del cuarto turno de la Colonia Infantil Marítima en FUENTERRABIA (Guipúzcoa) de la Caja de Ahorros del Círculo Católico.

COMILLAS



Grupo de niños del partido de Belorado, que desde el día 16, se encuentran disfrutando del tercer turno de la Colonia Infantil Marítima en COMILLAS (Santander), de la Caja de Ahorros del Círculo Católico.



**NUESTRAS COLONIAS SON...** Una forja de carácter ☆ Un ambiente nuevo para muchachos.  
Una escuela de formación ☆ Un mejor aprovechar el verano ☆ Una atención esmerada  
para los niños ahorradores ☆ Unos días más cerca de Dios por medio de la naturaleza.

## CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO



# UN GRUPO DE HOTELEROS ESPAÑOLES DEMANDARA AL GOBIERNO INGLES

## Consideran que ha incumplido unas promesas de pago hechas en relación con la Court Line

Madrid (Logos). — «Vamos a presentar una demanda judicial contra el Gobierno inglés por incumplimiento de sus promesas.

De forma pública se anunció que los hoteleros españoles cobrarían todas las deudas pendientes. Ahora resulta que sólo se nos paga una cantidad parcial. Por ello vamos a llevar a los Tribunales al Gobierno inglés. Tomamos esta postura en la confianza de que las

autoridades británicas reconsideren su postura y atiendan nuestras razones», han dicho en una entrevista que publica el diario «Ya», representantes sindicales de la Hostelería después de la firma del acuerdo hispano británico sobre el pago de deudas de la Court Line.

Los hoteleros españoles tratarán también de obtener el embargo de las propiedades de

la Court Line por valor de los daños causados.

Según el acuerdo aludido los hoteleros recibirán inicialmente una cantidad superior a los 30 millones de pesetas que no cubre las deudas.

Los beneficios que por la crisis de la Court Line no se ingresarán en España en forma de divisas, ascienden a 1.000 millones de pesetas.

REPATRIACION DE INGLESES AFECTADOS POR LA «COURT LINE»

Mataró (Logos). — Con entera normalidad se están llevando a cabo en diversas poblaciones del Maresme la repatriación de los turistas ingleses afectados por la quiebra de la «Court Line». Se calcula que se verán afectadas por estas medidas un 2.800 personas, que se encontraban residiendo en Calella, Malgrat y Pineda, principalmente. La posible crisis que esta retirada de turistas podría suponer en el sector hotelero comarcal, parece que quedará paliada por la afluencia de turistas de otras nacionalidades, entre los que destacan los alemanes, así como los propios españoles que cada vez en mayor número acuden a estas costas

## LIBROS ESCOLARES A PLAZOS

Málaga (Logos). — El director del Instituto nacional del Libro (INLE), don Alfredo Timermans, ha manifestado que se ha estado a punto de implantar el crédito escolar con la finalidad de que los padres pudieran adquirir los libros de texto a plazos y pagarlos durante ocho meses, según una entrevista que publica hoy «Sur».

Respecto de la Ley del Libro, indicó que se atenderá de un modo especial de velar por los derechos de los autores. Manifestó también que la sede del Instituto Nacional del Libro va a cambiar y se instalará una exposición permanente de libros

## COMENTARIO Y NOTICIA DE TELEVISION

Por Alberto MATTHIES CASTRO

### ● SEGUN LAS ENCUESTAS, AL PUBLICO NO LE GUSTA «SILENCIO, ESTRENAMOS»

Excepto en algunos episodios como el de ayer, que más abajo comentaremos, y que presenta circunstancias extratelevisivas, Adolfo Marsillach ha pretendido hacer pasar gato por liebre en su retorno a TV. E. Ya lo hemos comentado antes de ahora. Lo cierto es que, en líneas generales, «Silencio, estrenamos» no ha respondido a la expectación con que era esperado. Y si Marsillach en sus labores televisivas, a veces ha sido acusado de trabajar para la parte más intelectual del público esta vez ni siquiera puede decirse que dicho sector pueda sentirse feliz por el producto realizado. Porque, en todo caso ha hecho su labor con destino a una parte mucho más minoritaria. La gente del mundo del teatro para el que fabricaba algunos chistes que hemos de suponer se escapaban para el telespectador medio. En este sentido, le ha fallado eso de saber criticar una situación concreta adquiriendo validez universal en función de la inteligencia de quien la realiza.

Marsillach ha fallado (no siempre, insistimos, pero sí en la mayor parte de las ocasiones) y se ha producido un hecho sorprendente. En la semana del 15 al 22 de Junio fue considerado, según encuestas posteriormente dadas a conocer, como el peor programa que en dichas fechas emitió Televisión española. Y si este puesto es ocupado habitualmente por «Concierto», siendo ello debido como principal factor a la falta de preparación musical del público español, Marsillach podría caer en la tentación de comparar lo que le ha sucedido a él con lo que pasa con los conciertos de la música clásica. Sería un consuelo que podría buscarse ahora él mismo pero estaba equivocado. Simplemente, «Silencio, estrenamos» ha sido en líneas generales, una serie tediosa, escrita en momentos de escasa inspiración, con aislados momentos de lucidez, que venían a confirmar precisamente la pobreza del resto del producto.

Pasemos ahora a analizar brevemente el último de los episodios presenciados: el del pasado miércoles con su noche del estreno de la obra «La honradez recompensada siempre en España». Ha sido uno de los más entretenidos y en ello ha influido notoriamente la salida del mundo cerrado sin conexión con otro que pueda interesarnos más, para entrar ya en una visión satírica de una parte mayor de la sociedad, como puede ser el público, en especial el de la noche de los estrenos. Pero, sobre todo por la agudeza mostrada en lo que Marsillach nos decía, liberado va del largo y tedioso proceso que estaba caracterizando a la mayoría de los capítulos anteriores.

Sin embargo, aunque esto no importe a la mayoría del público hay un gran pero que poner a dicho capítulo. Fue la demostración de que Marsillach no se ha identificado nunca del todo con el medio. En efecto toda la fuerza del episodio se basó en la ironía de unos comentarios — los por una voz en «off» (la del narrador que no surge en la pantalla) siendo las imágenes un simple apoyo a algo que se dice, en lugar de estar ambos elementos íntimamente integrados.

En suma cuando la serie está a punto de acabar y se anuncia que Marsillach prepara otra posterior para la próxima temporada, sólo nos cabe desear que para esa ocasión actor y autor hayan afinado y no vuelvan a decepcionarnos. Porque andando Marsillach de por medio siempre cabe la gran esperanza de que surja algo realmente interesante. La pena es que esta vez ha fallado en buena parte.

### ● OTRAS RETRANSMISIONES PARA HOY

Además del fútbol, según lo que TV. E. tiene anunciado, y salvo sorpresas de última hora, «Unidad móvil» tiene previsto hoy ofrecer resúmenes en torno al Campeonato del Mundo de ciclismo que tiene lugar en Canadá y del Campeonato de Europa de natación. Luego, dentro de «Todo es posible en domingo» tendremos conexión con Montreal para ver más ciclismo lo que agradecerán los numerosos aficionados a este deporte, y también con Viena, a las cinco de la tarde, como ha sido habitual durante el transcurso de la semana.

### ● LE TOCA SU TURNO A «BANACEK»

Dentro de «Estrenos TV», le toca su turno a un episodio de la serie «Banacek» que protagoniza George Peppard. Se trata de «Los dos millones de dólares del capitán Jack» (dos rombos) en el que interviene la actriz Jessica Walter. De la revista oficial de Televisión española recogemos el siguiente inicio argumental:

«En una arriesgada y perfectamente planeada operación se ha llevado a cabo un robo audaz, que tenía por objeto las planchas de emisión de bonos de la empresa «Alimentos Reunidos». La incidencia que tal robo puede tener sobre los depósitos bancarios y la bolsa si comienzan a aparecer grandes cantidades de bonos de la citada empresa, hace que sus responsables busquen a Banacek, como persona indicada para solucionar sus problemas.

### ● EL DIA DE LAS SEGUNDAS PARTES

Hoy, cada canal tiene una segunda parte de una producción argumental. En la primera cadena, la de «Venganza» de la serie «La ley del revólver». En «Sombras recobradas», del UHF corresponde al film mudo «Intolerancia» de Griffith.

## TALLERES GRAFICOS

«DIARIO DE BURGOS»

Trabajos a todo color en

### OFFSET

Presupuestos ventajosos



Colle San Pedro Cardeña, 34 - Apdo. 46 - Telf. 207358

PAPELERIA TAGRA - Vitoria, 13 - Teléfono 202852

## SE TRASPASA O VENDE

BAR CON VIVIENDA Junto o separado Facilidades pago Teléfono 22 34 26. De 2 a 4 y de 8 en adelante.



## SORTEO VERANO 1974



**CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO**



# OTRA OBRA TEATRAL DE JESUS MARTINEZ CARAZO

«Farsa de Rey que un buen día decidió pasar a la Historia»

El Departamento de Publicaciones del Instituto Politécnico Español de Tángier acaba de editar un libro corto, una pieza de teatro que se titula «Farsa del Rey que un buen día decidió pasar a la Historia». Es un libro ameno, cuyo tema es un disparate: la invención, situada en la Edad Media, de tres artilugios que en nuestro Mundo actual son algo así como pequeños ídolos, y, que la buena disposición de los hombres de aquella época desecharon, cuando ahora ello es imposible.

El autor es un joven burgalés. Su nombre es Jesús Martínez Carazo; estudió en nuestra ciudad el Bachillerato, se matriculó en la Facultad de Filosofía y Letras de Valladolid, para continuar en la de Madrid, donde se licenció en Filosofía pura. Desde el año 1968 es profesor de Literatura en el Instituto Politécnico Español de Tángier. Es un hombre de vocación hacia las letras; cuando tenía once años escribía ya en revistas y periódicos. En la ciudad de Tángier existe un ambiente teatral muy favorable, cada colonia tiene un grupo aficionado, y así existen los grupos marroquí, español, francés, alemán, etc. Este propicio ambiente teatral fue el que animó al joven burgalés a escribir obras de teatro, cuando su ilusión anterior era la dedicación a la novela. Le animó también el hecho de que no hubiera un teatro específicamente infantil, concebido y desarrollado para la juventud, capaz de ser comprendido por ella. Y se dedicó a escribir obras de este tipo.

Jesús Martínez Carazo lleva escritas hasta ahora ocho obras y otras que aún no se han representado, entre las que se pueden citar: «Consumatum». Las obras ya representadas son por orden cronológico, las siguientes: «Palabras para dos hombres» (Valladolid, 1962); «La noche de ánimas» (Tángier 1971); «El circo» (Tángier, 1972); «Los sueños de papel» (Tángier, 1972); «Extraña madrugada en nuestra casa», (Tángier, 1973); «Cierta ruidosa alarmente», (Tángier, 1973); «Farsa de un Rey que un buen día decidió pasar a la Historia» (Tángier, 1973) y «Las orejas de Adalberto», (Tángier 1974). El Instituto acaba de publicar «Farsa de un Rey que un buen día decidió pasar a la Historia». De estas obras, excepto la primera —que el autor estrenó en Valladolid mientras estrenaba— todas las demás lo han sido en Tángier con actores no profesionales, pertenecientes al cuadro docente del Instituto o bien a los alumnos del mismo. Respecto a la profesionalidad de los actores, Jesús Martínez opina que tiene sus lados buenos y malos, pero que la espontaneidad de los aficionados compensa a veces el mucho oficio de los profesionales.

Este muchacho ha sido finalista del premio «Lope de Vega», y obtuvo el segundo premio en el IV Concurso de Literatura que organiza el Ministerio de Educación y Ciencia, concurso interesante desde el punto de vista de los autores que concurren al mismo, gente del mundo de las letras, licenciados, profesores de escuelas, Institutos y Facultades. Este premio le fue concedido por sus obras «La noche de ánimas» y «Extraña madrugada en nuestra casa», que presentó el lema: «La realidad me inventa». Como ya hemos apuntado, el problema que preocupa a este autor es la falta de un teatro genuinamente juvenil; por esto se ha dedicado con preferencia a este tipo de obras; las concibe de cara a la juventud, para que ella las comprenda; además, es la propia juventud la encargada de escenificarlas. Esto ha ocurrido en todas las

piezas que ha estrenado en el salón de actos del Instituto de Tángier. En este sentido, el grupo se está dedicando a una labor de difusión del teatro juvenil, para lo que remite a todos los institutos y centros docentes españoles las obras por él editadas.

En cuanto a la temática de Jesús Martínez Carazo, él mismo nos dice que es muy variada, lo que indica que el autor está en el comienzo de su vida como autor. No hay un asunto que se prodigue con preferencia sino que hay que referirse más bien a una serie de asuntos diversificados; se puede hablar —no de inmadurez— sino de un lento acercamiento hacia la idea aún no definida que el autor toma de las cosas, hacia una conciencia, o mejor, hacia «su conciencia».

De la obra que ha editado últimamente el Instituto de Tángier, la titulada «Farsa de un Rey que un buen día decidió pasar a la Historia» puede decirse que es a la vez comedia y drama, y sobre todo que tiene mucha poesía. Un rey de la Edad Media, que desea figurar en las crónicas «dejando tras de sí alguna página memorable», convoca a los sabios del reino para que le presenten sus inventos, que son tres: el motor, que el rey rechaza «porque haría irrespirables nuestras ciudades»; la televisión, que igualmente desecha porque «las gentes no desearán otra cosa que sentarse frente a estas máquinas y hartarse de ver necesidades día tras día»; y la bomba, que el rey no quiere admitir porque significaría la destrucción, pero que los no-



bles aceptan para la defensa del país, obligando al rey a utilizar el artefacto con el objeto de impedir una masacre general; así, esa misma ciencia es la que le destruye. Los autores de los artefactos rechazados se vengan del rey diciéndole que «algún día serán inventados que «nuevo»».

Así pues, Burgos cuenta con un joven valor, que a pesar de estar en el umbral del camino, posee las cualidades de un autor, de un autor con todas sus implicaciones, y que su meta más inmediata es difundir el teatro juvenil. Jesús Martínez Carazo tiene la alegría de saber que en Tángier, la ciudad donde es profesor, ha conseguido que la gente se interese por esta faceta cultural.

# MISTERIO DE LAS CIVILIZACIONES DESAPARECIDAS

◆ ¿Barcos prefabricados de hace 2.300 años?

Por Manuel CALVO HERNANDO

El misterio de las civilizaciones desaparecidas sigue apasionado a los científicos y también al hombre de la calle. Ahora, los progresos de la arqueología, tanto terrestre como submarina, y la utilización de nuevas técnicas de investigación, permiten a los especialistas estudiar temas tan inesperados como el tratamiento médico entre los tracios, los problemas de la superpoblación de los dinosaurios en el período cretácico, el desarrollo de las bellas artes hace 20.000 años, los secretos de la construcción naval fenicia, la vida cotidiana de los cazadores del paleolítico, y temas de interés no sólo para la historia y la cultura, sino para satisfacer la simple curiosidad sobre nuestro pasado.

He aquí algunas de tales curiosidades.

En los contrafuertes de los Pirineos, paleontólogos de la Universidad de Bonn han descubierto un nido completo de huevos de dinosaurios, que fueron sometidos después a análisis por el Instituto de Paleontología de la citada Universidad. Las cáscaras de estos huevos son las que tienen mayor interés para los científicos. Tomando como base 867 fragmentos de huevos de esta especie fósil, encontrados en Provenza en cuatro capas rocosas superpuestas, se ha calculado en Bonn que las cáscaras de los mismos se hicieron cada vez más delgadas en el transcurso de los millones de años que duró la presencia en la Tierra de estos animales.

## DEGENERACION LAS CASCARAS

El profesor Heinrich K. Erben considera este hallazgo como una confirmación de la tesis de que los grandes animales terrestres de todas las épocas han desaparecido porque degeneraron las cáscaras de sus huevos. A veces se formaban cáscaras dobles y triples porque los huevos no eran puestos a su debido tiempo, lo que daba lugar a que los embriones muriesen asfixiados en el interior de los mismos. En

otras ocasiones las cáscaras eran demasiado finas, lo que daba lugar a que los huevos se rompieran o se evaporasen rápidamente. Con la ayuda del microscopio electrónico se ha comprobado que los embriones no podían siquiera empezar a absorber cal de la cáscara para la formación inicial de su osamenta.

También en la actualidad se conocen huevos de gallinas o de otras aves que tienen con frecuencia grosores extremos, es decir, muy gruesos o muy finos. En el segundo caso, el trastorno procede del DDT y otros insecticidas, incluido el del cadmio, y también de situaciones de «stress» del régimen hormonal del organismo animal. Todos estos factores son causa de tal modificación patológica.

En el cretácico no se conocía el DDT, pero los dinosaurios parece que se vieron expuestos poco antes de su extinción a intensas situaciones de «stress», que fueron la causa de trastornos hormonales parecidos a los que produce la actual contaminación ambiental. Así, por ejemplo, pudo ocurrir que sufriesen las consecuencias de una superpoblación. La mayor parte de ellos eran vegetarianos y necesitaban agua dulce. Fósiles más antiguos de dinosaurios hallados en Provenza y en la vertiente española de los Pirineos coincidieron con los hallazgos de restos de plantas y caracolas de agua dulce. Pero sobre los hallazgos más recientes había sedimentos de yeso y arena, lo que permite llegar a la conclusión de que vivían en un medio desértico. Parece ser, pues, que los últimos dinosaurios estaban recluidos en una especie de oasis o en vegas fluviales. Ambos son espacios vitales reducidos que no pueden soportar una población masiva de animales que tenían doce metros de alzada y veinte de longitud.

## CAZADORES DEL PELEOLITICO

Otro tema sugestivo: La vida

cotidiana de los cazadores del paleolítico. En la Cuenca del Neuwied (República Federal de Alemania) se ha encontrado un poblado de hace doce mil años con más de diez mil instrumentos de piedra o de hueso y millares de grabados en piedra, todo ello conservado admirablemente, gracias a que la erupción de un volcán, 9.500 años antes de Cristo, cubrió el yacimiento de una capa protectora de piedra pómez de varios metros de profundidad.

Puede pensarse que en estas casas tenían cabida de 20 a 30 personas. Esto quiere decir que en el poblado ahora descubierto vivían de 50 a 60 personas, es decir, una especie de clan constituido por varias familias que pasaban allí juntas los inviernos para volver a separarse durante el verano y dedicarse, en pequeños grupos, a la caza.

Los trabajos de los arqueólogos se sitúan a menudo en lugares hostiles al hombre: El fondo de selvas, que han devorado civilizaciones o los desiertos de arena, que las destruyeron. Pero los que trabajan en el fondo del mar se enfrentan con dificultades mucho mayores. Y además de arqueólogos, deben ser capaces de resolver los problemas técnicos del medio acuático.

## CONSTRUCCION NAVAL

Un navío encallado en el fondo del mar es un monumento elevado al pasado, que nos habla de las antiguas técnicas de la construcción naval y la navegación a vela, que evoca las estructuras comerciales y sociales, prevaletientes en su época y que incluso revela aspectos de la vida cotidiana de los tiempos pasados.

Para estudiar las técnicas de construcción de otras épocas sólo se cuenta con tales restos de naufragios, ya que todos los buques, incluso los más grandes, fueron construidos durante mucho tiempo sin ningún plan dibujado, y basados solamente en la experiencia de los carpinteros - jefes. En el siglo XVI aparecen por primera vez instrucciones escritas a los constructores de barcos.

El descubrimiento de un navío hundido en alta mar frente a Sicilia, hace unos 2.300 años, podría ayudar a los arqueólogos a aclarar un misterio: Cómo adquirió Roma los conocimientos técnicos necesarios para convertirse en la mayor potencia marítima del antiguo mundo mediterráneo. Este navío, el primer espécimen de la marina cartaginesa descubierta, fue encontrado en 1971 cerca de la ciudad de Marsala. Se halla en un estado de conservación tan perfecto que se distinguen aún en su casco los signos y las marcas trazadas por los carpinteros que lo construyeron.

## BARCOS PREFABRICADOS?

Cuando comenzó la primera guerra púnica, en el 264 antes de la era cristiana, los romanos dominaban las comunicaciones terrestres en las orillas del Mediterráneo, pero eran incapaces de construir barcos comparables a los de los fenicios. Sin embargo, en el año 260 a. de C. fabricaron en el espacio de dos meses una flota de 120 navíos construidos según el modelo de un barco púnico que había caído en sus manos.

Esta hazaña, que asombró siempre a los especialistas de la historia naval, podría explicarse si se piensa que recurrieron a procedimientos de «prefabricación». ¿Confirma esta hipótesis el buque encontrado cerca de Marsala? En todo caso, se espera profundizar en los secretos de aquellos hombres, como antaño lo hicieron los romanos estudiando el modelo que les permitió disponer rápidamente de una flota poderosa y despojar a sus rivales del dominio del mar.

## SAN MIGUEL FABRICAS de CERVEZA y MALTA S. A.

BURGOS

INFORMACION PARA LOS AGRICULTORES

Tenemos el gusto de participar a todos los agricultores que los miércoles y jueves en nuestras oficinas de la nueva alquería "SAN MIGUEL", sita en la Avda. Alcalde Martín Cobos, el encargado de la sección agrícola, señor Anagracia recibirá a todos aquellos que quieran mantener contactos para ofrecer cebada cervecera (tipo Unión y Wisa).

## VIDRIERA DEL NORTE, S. A.

NECESITA

Oficiales mecánicos mantenimiento y Oficial electricista

Presentarse en carretera de Logroño, C/ 12, de 8 a 15 horas. (R. O. C. Núm. 11.057)



## LA OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

Organiza en la capital un Cursillo de enseñanzas teórico-prácticas para jóvenes de ambos sexos que, deseen perfeccionarse en materias propias de

## OFICINAS, BANCOS Y CAJAS DE AHORRO

Este Cursillo exige con una amplia cultura general, conocimientos previos de Contabilidad, Matemática Comercial y Mecanografía.

### INFORMES:

En las Oficinas de la Caja de Ahorros del Círculo en la capital, todos los días laborables durante las horas de oficina.

### MATRICULACION:

En el Negociado de Secretaría de las Oficinas Centrales, calle Miranda, número 5, primer piso.



# «LA INDUSTRIA ESPAÑOLA PROSEGUIRA SU MARCHA POSITIVA» -DICE SANTOS BLANCO

## El Ferrol del Caudillo espera para el miércoles al presidente del Gobierno

### Plan industrializador en Santander

El Ferrol del Caudillo (Cifra).— El presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro, y varios ministros, visitarán El Ferrol del Caudillo, el próximo miércoles, día 28, según se dice en una noticia que publica hoy «Ferrol Diario».

Al parecer, las citadas personalidades harán el viaje a bordo de las fragatas «Baleares» y «Andalucía», desde el puerto de La Coruña.

Las citadas fragatas tienen prevista su llegada mañana al puerto coruñés, procedentes de esta ciudad. El lunes, día 26, el ministro de Marina ofrecerá una recepción a las autoridades a bordo de la fragata «Baleares».

También anuncia «Ferrol Diario» que en la ría ferrolana, el día 28, fondearán buques de la Flota que manda el vicealmirante don Francisco de Elizalde y Lafiez.

### CADIZ ESPERA A LA PRINCESA

Cádiz (Logos).— A mediodía de mañana, llegará a Cádiz Su Alteza Real la Princesa de España, doña Sofía, que presidirá los actos de clausura del XXV Curso de Verano de Cádiz, que se iniciará con la investidura como doctor «honoris causa» por la Universidad de Sevilla del ilustre escritor gaditano don José María Pemán.

La Princesa hará una breve visita a la casa natal del escritor gaditano, en donde actualmente se realizan por el Ayuntamiento obras de adaptación para su conversión en Casa municipal de Cultura y descubrirá una placa conmemorativa del acto.

Después se trasladará al Parque Genovés, donde inaugurará la biblioteca pública «José María Pemán», dotada con textos bibliográficos donados por el propio autor.

Concluida la visita, S. A. R. la Princesa se trasladará a la base naval de Rota, desde donde emprenderá viaje de regreso.

### EL VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO, EN TORREMOLINOS

Málaga (Cifra).— El vicepresidente primero del Gobierno y ministro de la Gobernación, don José García Hernández, ha inaugurado a última hora de esta tarde el nuevo edificio de Comunicaciones de Torremolinos, establecido en la carretera de Cádiz. El ministro llegó acompañado de su esposa, del subsecretario de Gobernación, don León Herrera Esteban y del director general de Correos y Telecomunicaciones, don Pedro Sánchez Pérez.

En una de las salas de la planta primera del edificio, tuvo lugar la bendición e inauguración que se abrió con unas palabras del alcalde de Málaga, señor Utrera Ravasa, a quien sucedió en el uso de la palabra el director general de Correos.

Habló después el señor García Hernández, quien manifestó que aunque se hallaba de vacaciones en la Costa del Sol suponía para él una satisfacción asistir a un acto en el que se demostraba el esfuerzo del Ministerio por solucionar una situación como la de Torremolinos, que se hallaba totalmente desbordada en cuanto a comunicación, por lo que se le ha dado unas instalaciones de acuerdo con las exigencias del momento.

Tras sus palabras hizo un recorrido por todas las instalaciones del edificio, deteniéndose particularmente en la sala de exposiciones, donde exhiben sus cuadros todos los pintores malagueños, en nombre de los cuales pronunció unas palabras de gratitud el presidente de la Academia de Bellas Artes de San Telmo.

Con anterioridad, el director general de Correos ha presidido la inauguración del nuevo edificio de Comunicaciones, en la barriada del Palo; la sucursal «Cristo de la Epidemia», de la calle Mitjana y en Antequera, el edificio de Comunicaciones en la calle Nájera.

Antes de trasladarse a Torremolinos, el ministro de la Gobernación estuvo en Fuengirola, donde visitó y acudió al Ayuntamiento, donde el alcalde le mostró en la Comisaría de Policía, instalada allí por primera vez, los planos de diversas realizaciones urbanas.

### MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE INDUSTRIA

Madrid (Cifra).— «La industria española proseguirá su marcha positiva e irá asegurando cada vez en mayor medida el bienestar de los españoles sobre todo ese activo económico-social verdaderamente excepcional e irrenunciable que es el pleno empleo», ha declarado Alfredo Santos Blanco, ministro de Industria, en entrevista concedida a Juan José Callejas, del diario «Pueblo».

«Estoy seguro —añade el ministro— de que si las circunstancias se desarrollan de un modo normal dentro de lo que cabe, nuestro crecimiento industrial no se interrumpirá y por tanto, está claro que no puedo ser pesimista».

Con respecto a los problemas que en mayor medida afectan a la industria española actualmente, el señor Santos Blanco afirma que «son los mismos que afectan a la industria de todos los países del Mundo, problemas de adaptación a las nuevas posiciones a que obliga el cambio y la elevación de los precios de la energía y los efectos indirectos que ello ha provocado en el mundo económico».

Por otra parte, el ministro de Industria aclara que la mayor preocupación del Ministerio ha sido la de asegurar el suministro de crudos y el abastecimiento de materias primas.

Del mismo modo, en sus declaraciones a «Pueblo» el señor Santos Blanco se refiere al proyecto de plan ener-

gético que el Ministerio de Industria pretende presentar antes de fin de año. El plan quiere ser la base de una estrategia en los próximos años respecto del sector energético y de forma paralela, se lleva a cabo un programa similar en lo referente a las materias primas no energéticas.

### ESPAÑA CONSTRUYE PETROLEROS

Madrid (Logos).— España es el cuarto país constructor mundial de petroleros.

De los 1.288 petroleros cuya construcción fue contratada durante el primer semestre del año en curso, un 5,3 por ciento se construirán en astilleros españoles, afirma «Petróleo».

Sólo tres países van por delante de España: Japón con el 51 por ciento de la cartera de pedidos; Suecia, con el 9,3 por ciento y la República Federal Alemana con el 5,6 por ciento.

Liberia está a la cabeza de la flota petrolera mundial con un total de 66 millones de toneladas de peso muerto.

### PERSPECTIVAS INDUSTRIALES EN SANTANDER

Santander (Cifra).— A unos 12.000 millones de pesetas asciende la cantidad que va a ser invertida en la industria de la provincia de Santander en el próximo cuatrienio, según ha anunciado el gobernador civil de Santander, Carlos García Mauriño, en una reunión mantenida hoy con representantes de los medios informativos.

Las nuevas inversiones industriales supondrán la creación de 4.000 puestos de trabajo aproximadamente, que se espera sean cubiertos por las personas de aquellos lugares donde estarán ubicadas las industrias, algunos de los cuales sufrirán la amenaza de emigración.

### MISION INSPECTORA DEL SEÑOR JAQUOTOT

Murcia (Cifra).— Enviado por el ministro de Agricultura ha llegado a Murcia el director general del Instituto nacional de Investigaciones agrarias, don Mariano Jaquotot Uzuriaga, que hoy ha iniciado un recorrido por las amplias comarcas de la provincia y huertas damnificadas por el reciente temporal.

El informe elaborado por el Jaquotot será llevado al próximo Consejo de ministros en el pazo de Meirás.

### LANCHONES DE DESEMBARCO

Bilbao (Cifra).— Han sido construidos en los astilleros «Udondo» de Expe (Erandio) dos lanchones de desembarco para la Marina de la guerra, que forman parte de una serie experimental encargada a tres astilleros nacionales.

Para su funcionamiento sólo está pendiente la llegada desde EE UU. de los motores, con potencia de 225 CV.

## UN POLICIA ASESINADO EN LAS CALLES DE LISBOA

Lisboa. — Un policía ha muerto asesinado por unos individuos que robaron a la víctima la porra y la pistola.

El policía murió alcanzado por disparos de pistola desde un coche en el que viajaban cuatro individuos. Uno de ellos bajó del vehículo para robar a pistola y la porra del agente. Cuando el coche huía, un transeúnte acudió en auxilio del policía, pero ya nada se pudo hacer por su vida. No ha podido identificarse a los autores del hecho.

### ASALTO

Lisboa (Efe). — Fue asaltada

la sede de la delegación en Evora, del Instituto Nacional del Trabajo y Previsión. El delegado, doctor Manuel Ignacio Cabral, estuvo a punto de ser agredido por los asaltantes, que amenazaron con lanzarle a la calle por una ventana.

El asalto, realizado por numerosos campesinos, ocurrió inmediatamente después de un motín organizado por el Sindicato de los trabajadores agrícolas, en el que los oradores propugnaron que el doctor Manuel Cabral fuese «depurado» inmediatamente.

## Aumenta el consumo de carburantes en España

### El incremento es de un 10 por 100

Madrid (Cifra). — Un 10,6 por ciento de aumento sobre igual período de 1973 se ha registrado en el consumo español de carburante durante los cinco primeros meses de 1974, según informa el semanario «Petróleo».

El consumo total se eleva a 113,4 millones de toneladas, lo que implica que las medidas destinadas a ahorrarse petróleo no han tenido éxito. Con todo, hay que tener en cuenta que el aumento del consumo está influido por la fuerte demanda de fuel-oil para la generación de energía eléctrica.

En el período que va de Enero a Mayo del presente año, las refinerías españolas han tratado 17,8 millones de toneladas de crudos petrolíferos, mientras importaban 17,2 millones de toneladas, lo que equivale a una disminución en las reservas disponibles.

El aumento del consumo de gasolina ha sido más fuerte que el de matriculación de automóviles, que sólo aumentó un 0,2 por ciento en el período de tiempo considerado sobre igual período de 1973, mientras la gasolina lo hacía en un 3,3 por ciento.

El consumo de gasolina-auto ha pasado de 375,7 millones de litros en Enero de 1974 a 420,9 contabilizados en Mayo del presente año, habiéndose alcanzado la cifra más baja de consumo en el mes de Febrero, con 353,1 millones de litros.

De los principales productos petrolíferos, destaca el consumo de fuel-oil que aumentó en un 18,5 por ciento respecto a los cinco primeros meses de 1973 en igual período de 1974. Por lo que respecta al gas-oil sólo aumentó el 1,7 por ciento.


### PRECIOS DE IMPORTACION

Madrid (Cifra). — En mil seiscientos pesetas ha aumentado el precio de la tonelada de petróleo importado en el segundo trimestre del presente año, respecto al primer trimestre de 1974, según informa la revista «Petróleo».

El precio en el segundo trimestre de este año, 4.810 pesetas por tonelada de petróleo puede considerarse como el «techo» en precios de importación, teniendo en cuenta que la cifra más aproximada en el primer trimestre de 1974, es de 3.210 pesetas-tonelada.

Respecto al segundo trimestre del pasado año, el precio del petróleo importado aumentó dos mil novecientas cincuenta pesetas por toneladas y tres mil cuatrocientas sesenta pesetas-tonelada, si consideramos la cifra mundial del año 1972.

*Papelería TAGRA*  
**FOTOCOPIAS EN EL ACTO**  
Vitoria, 13    Teléfono 20 28 52    -BURGOS



## «AULA ESPOLON»

OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

HOY, CLAUSURA DE LA  
*Exposición óleos*

# RODOL ABBAD

HORAS DE VISITA:  
Mañana: 12 a 2  
Tarde: 7 a 10



# Fue detenido el autor de los incendios en los trenes con destino a España

## Se trata de un joven pirómano que «no podía resistir la tentación»

París (Efe). — El pirómano autor de varios incendios declarados últimamente en los trenes con destino a España, a su salida de la estación parisiense de Austerlitz, ha sido detenido, informa la Policía.

Se trata de Alain Noblecourt, de 21 años, empleado en la estación de Austerlitz, sobre el que recayeron las sospechas después de observar la Policía que siempre estaba en el andén donde se hallaba el vagón en que se producía el incendio, observándolo con curiosidad.

Alain ha confesado ser el autor de los pequeños fuegos declarados el 30 de Julio, 13 y 15 de Agosto y el pasado jueves, día en que fue detenido contemplando su "obra" en diversos trenes con destino a España o Sudoeste de Francia.

"Sentía de vez en cuando la necesidad irresistible de prender fuego. No podía aguantarme y reunía viejos periódicos, papel higiénico y servilletas en un vagón y le prendía fuego a todo", ha declarado el pirómano.

# DECLARACIONES DEL MINISTRO DE TRABAJO

(Viene de primera página)

los conflictos colectivos sólo han afectado a 130.000 trabajadores y de estos conflictos menos del 20 por ciento tuvieron su causa en la negociación de un convenio. ¿Cuántos conflictos hubiera habido si no existiera el cauce de los convenios?

En cuanto a la medida de la descongelación salarial, el ministro dice entre otras cosas:

«El mantenimiento de las limitaciones salariales por los tres meses y medio que faltaban no suponía un grave alivio para nuestros principales problemas económicos, originados por causas distintas a las salariales y creaba problemas y tensiones sociales graves. Una prolongación de la limitación legal de crecimiento salarial, además de no poder ser efectiva en la realidad y de ocasionar un continuo quebranto en

los representantes sindicales y de la autoridad, muchas veces desbordados por los acuerdos extraconvenidos, puede ocasionar tensiones, situaciones injustas y hasta desequilibrios en la propia economía si el crecimiento salarial y la capacidad de consumo consiguiente no fuera congruente con los objetivos de crecimiento económico»

En este aspecto el ministro comenta también: «Una política de salarios regresiva en relación con el crecimiento económico no sólo sería socialmente injusta, al privar a los trabajadores de una parte del fruto de su trabajo sino que sería económicamente contraproducente y regresiva también en el orden económico al reducir el mercado y el consumo y no estimular las mejoras de productividad».

Finaliza la entrevista con los siguientes comentarios en torno al tema de la emigración:

«Nuestra emigración en lo que va de año es casi un 50 por ciento inferior a la del año anterior. En estos momentos casi todos los países de Europa han limitado o suprimido las nuevas entradas de emigrantes, salvo los de temporada y por ello es presumible que durante todo el año nuestra emigración siga en descenso. Mantener una situación de pleno empleo como hemos conseguido hasta ahora creo que es un efecto netamente positivo de la política económica y social del Gobierno».

# EL SUCESO DEL DIA

## UN PELIGROSO PISTOLERO FRANCÉS HA SIDO DETENIDO EN LA CALLE DE LA BALLESTA, EN MADRID

### Richard Montrigot (a) «Frankie» deberá responder de un atraco a una joyería en el que murieron dos personas

Madrid (De nuestra Redacción —S—). — Los agentes de la Brigada Criminal de Madrid han realizado un estupendo servicio al detener a un gángster francés reclamado por la Policía de su país y la Interpol. No hace muchos días, esta última había comunicado que se encontraba en nuestra patria el llamado Richard Montrigot, alias «Frankie», «Monidraint», «Sabagh», nacido el 4 de Mayo de 1951, en Orleans, departamento de Loiret. Daba también detalles muy importantes de él, como los de ser un hombre de excelente aspecto físico y también, «inocente», pero proclive a usar rápidamente el revólver, con el que siempre va armado. La Interpol anunciaba que vivía con una joven española llamada «Regina». Este es un nombre muy frecuente en Francia, pero su traducción, Regina, lo es mucho menos en España.

Así, con estos datos, la Policía se puso en marcha y, la verdad, sólo encontró muy pocas Reginas a las que considerar. Sin embargo, fijó la Policía su atención en una de ellas, Regina Herrero Arroyo. Y tras de ella comenzaron las investigaciones, por si acaso.

Esta «Regina», también de 23 años trabajaba como camarera en un club nocturno de la calle de Tutor, detrás de la Torre de Madrid. Hacía las cuatro de la mañana, la recogía siempre un individuo que respondía a las señas de Montrigot. Los agentes, no obstante, se estuvieron cuatro noches siguiéndoles hasta percatarse de que, en efecto, vivían en un pisito situado en el 28 de la calle de la Ballesta. Por fin, se decidieron a proceder al arresto. A las cinco de la mañana, los agentes llamaron al piso, pero al no contestar, tuvieron que ponerse en servicio de vigilancia. Al cabo de un cierto tiempo, el individuo salió en pijama y descalzo. Bajó la escalera y llegó hasta la portería. Justo detrás del cuchitril se hallaba uno de los agentes, que le encañonó y Montrigot, aun así, fue rapidísimo, como los bandidos de las películas del Oeste, pues sacó inmediatamente una pistola «Parabellum» del 7,65 con siete balas, de las que naturalmente no pudo hacer uso. Pero su fama de «artista» del revólver la dejó bien demostrada. En el bolsillo superior de la chaqueta del pijama, Montrigot llevaba otro cargador con siete balas más.

Una vez detenido, Montrigot confesó rápidamente e hizo balance de lo que había pasado últimamente. Regina, según parece, es totalmente inocente y hasta parece que no conocía bien las actividades de «Frankie» aunque sí sabía que era un delincuente, pero ella pensaba que un delincuente menor y no un astuto pistolero.

Montrigot con un amigo, asaltaron el 30 de Mayo en París, una importante joyería, en la que los dependientes y varios policías repelieron el atraco a tiros. De resultas del tiroteo, falleció una muchacha joven y un chico que iba en una motocicleta. Se llevaron varios relojes y joyas. Richard y Regina abandonaron Francia sin que ella supiese exactamente por qué. Llevaban dos años de novios en París y tenía confianza en Montrigot. Y se vinieron a Valencia, pero en esta ciudad, se enteró Richard por la Prensa francesa que su colega había sido detenido. Entonces marcharon a Alicante y luego, vinieron a Madrid. «Ricardo», como se hizo llamar se cambió algo el aspecto, por si venía su foto en los diarios, y en efecto, fue publicada, y trató de aprender la mayor cantidad de español posible para hacerse pasar por americano o italiano. Al llegar aquí, Regina se puso a trabajar en el club de la calle de Tutor, viendo ambos de lo que ella sacaba, unas 600 pesetas diarias y de las reliquias de las joyas vendidas, por las que no le dieron mucho dinero. Ya en Madrid, Regina, que es natural de una localidad extremeña y que es una rubia de buen ver, comenzó a ver más claro y quiso separarse dos veces de «Ricardo», pero éste tiene también antecedentes y mucho oficio como «souteneur» y le fue fácil retener con amenazas a la muchacha, la cual, en el fondo, es una mujer con nula experiencia ante el hampa internacional.

Montrigot, que se las daba un poco de Belmondo cinematográfico, se halla actualmente en Carabanchel. Ya en la cárcel, ha dicho a la Policía: «Lo siento mucho por Regina, porque es una buena chica». Las autoridades francesas solicitarán dentro de pocos días, la extradición de Montrigot a las autoridades españolas.

RAMON ARRIETA

La propaganda es el todo.

## Diario de Burgos



garantiza la eficacia de su anuncio, por la gran difusión de nuestro periódico.

# TOIROS

## LOS FESTEJOS DE AYER

Bilbao (Cifra). — La séptima corrida de la feria de Bilbao, se convirtió en un mano a mano entre Angel Teruel y Santiago López, por cogida de Raúl Aranda en su primer toro.

Aranda a la salida de su primer toro, se puso de rodillas para dar una larga cambiada, pero el toro le arrolló y le prendió de la chaquetilla con el pitón derecho. De esta forma en el aire, le llevó durante unos veinte metros, hasta que le volteó, lanzándole una cornada que no llegó a alcanzarle. La herida sufrida se la hizo el toro con el pitón derecho.

Toros del Conde de la Corte. Angel Teruel, fue ovacionado en el primer toro, dando la vuelta al ruedo; en el que mató en lugar de Raúl Aranda y una oreja en el cuarto. En el cuarto de la tarde, es muy aplaudido al banderillar. Comienza la faena sentado en el estribo. Continúa con pases de rodillas y varias series de derechazos. Los naturales son muy templados y mandones. Se adorna y mata de una estocada.

Santiago López, palmas en el segundo y último y bronca en el quinto.

Al finalizar la corrida fue facilitado el siguiente parte médico: «Durante la lidia del tercer toro ha ingresado en esta enfermería el diestro Raúl Aranda Pérez, afecto de herida de toro que diseca la axila izquierda en toda su extensión, con sección completa del borde externo del músculo dorsal ancho, fuerte contusión en pared torácica y de los músculos de la cara interna del brazo en su tercio superior, shock traumático. Pronóstico grave»

De la enfermería fue trasladado a la clínica San Antonio de Bilbao, donde ha quedado ingresado

Vinaroz (Logos). — Reses de don Pío Taberero, la segunda devuelta a los corrales y sustituida por una de Sanohez Arjona. Paquirri, estocada y cuatro descabellos (ovación). Estocada (una oreja). Dámaso González, estocada (una oreja) Media caída (ovación). Paco Alcalde, media y descabello (dos orejas). Pinchazo hondo y descabello (vuelta).

Tarazona de la Mancha (Albacete) (Logos). — Toros de Arauz de Robles, José Fuentes en su primero, aplausos; en su segundo, ovación. Palomo Linares, en su primero, oreja; en su segundo una oreja, que el diestro rechaza, en medio de un gran escándalo por considerarla insuficiente pre-

mio a su labor. Antonio Rojas, en su primero, ovación; en el que cierra plaza, entra a matar valiéndose de una zapatilla. Dos orejas, rabo y salida a hombros.

Peñaranda de Bracamonte (Salamanca) (Logos). — Seis toros de don Pío Taberero de Vilvis, flojos. Diego Puerta, dos orejas en cada toro. Paco Camino, ovación en su primero y dos orejas en su segundo. Roberto Domínguez, en su primero, una oreja; en el último de la tarde, ovación.

Almagro (Logos). — Primera de feria. Menos de media entrada. Un novillo para rejones de don Mariano Sana, de Linares, y seis toros de la misma ganadería. Irregular juego. En el novillo de rejones, Alvaro Domecq un rejón de muerte, ovación. En lidia ordinaria, Calatraveño, en su primero, una oreja; en su segundo, dos orejas y rabo. Paco Bautista, en su primero una oreja con algunas protestas; en su segundo, palmas, pitos al toro. Emilio García «El Lince», cumplió.

Colmenar Viejo (Madrid) (Logos). — Primera de feria. Seis toros de Cortijoliva. Ruiz Miguel, en su primero, ovación; en su segundo palmas. Mariano Ramos, ovacionado en su lote. Julio Robles, en su primero, ovación; en el que cerró plaza, silencio.

Alcalá de Henares (Cifra). — Primera de feria. Toros de Albelda (Madrid). Rafael de Paula, silencio en el primero y pitos en el cuarto. Antonio José Galán, en el segundo, dos orejas; en el quinto, aplausos. «El Niño de la Capea», en el tercer aplausos; en el sexto, ovación.

Cieza (Murcia) (Cifra). — Primera de feria. Toros de Francisco Garzón, de Salamanca y uno de Los Millares, de Sevilla, Santiago Martín «El Viti», palmas en su primero y muestras de desagrado, con pitos al toro, en su segundo. José María Manzanares, dos orejas y rabo de su primer enemigo (ovación) y ovación y vuelta al ruedo en su segundo. Manolo Arruza ovación y una oreja de su primero, y otra oreja en el último de la tarde. Manzanares y Arruza fueron paseados a hombros.

Almunezar (Logos). — Corrida del arte del rejoneo. Duodécima y última corrida de feria. Toros de Beca Belmonte, Angel Peralta, Rafael Peralta y Fermín Bohórquez, una oreja a cada uno. Gregorio Moreno Pidal, dos orejas. En el quinto, que idian al alimón los hermanos Peralta, dos orejas y rabo y el que cierra plaza

za lidiado conjuntamente por Bohórquez y Moreno Pidal, dos orejas y rabo.

Nerva (Huelva) (Cifra). — Corrida de feria. Toros de don Clemente Tassara. Manolo Cortés, dos orejas en su primero y silencio en el otro. José Antonio Campuzano, dos orejas y rabo y una oreja respectivamente. Ricardo Corey, de Méjico, en su primero, una oreja y bronca a la presidencia al no conceder más trofeos; a su segundo, dos orejas y rabo.

Vinaroz (Castellón) (Cifra). — Un hecho curioso ha protagonizado durante la lidia del primer toro de la corrida celebrada esta tarde en la plaza de Vinaroz, el diestro Francisco Rivera «Paquirri». Dada la endeblez del astado, el maestro pidió a su picador, durante el tercio de varas, que bajase del caballo, para ocupar su lugar. De esta forma, «Paquirri», que puso una vara en todo lo alto y solicitó a continuación el cambio de tercio, practicó hoy todas las suertes del toreo, pues, como acostumbra, también banderilleó a sus dos enemigos.

Puerto de Santamaría (Logos). — Corrida nocturna. Ganado de don Antonio Méndez. Palomo Linares, pitos en los dos; Galán, silencio y vuelta y Galloso, una oreja y ovación.

«EL PUNO»: CONTUSIONES SIN IMPORTANCIA, SALVO COMPLICACIONES

Madrid (Cifra). — El matador de toros Jaime González «El Puno», que sufrió hoy un accidente de circulación cerca de Navalcarnero, cuando se dirigía, con su cuadrilla, a Valencia, tiene diversas contusiones fuertes, pero no revisten gravedad, salvo complicaciones, según informaron a «Cifra» a últimas horas de esta noche desde el Sanatorio de Toreros, donde se encuentra internado.

Con «El Puno», viajaban los banderilleros Antonio Aguado y Alfonso Forero; el picador Manuel Sánchez y el mozo de espadas conocido en los círculos taurinos como Pepe «El Cuentagotas». Los tres primeros sufren contusiones leves, pero «Cuentagotas» tiene fracturas en ambas piernas. Este último se encuentra internado en el «Francisco Franco»

DECORACION VESTA Avda. del Cid, 76

## Estancia en España del Conde de París

Madrid (De nuestra Redacción). — Don Enrique de Orleans, Conde de París, jefe de la Casa Real de Francia, ha llegado a Madrid para una estancia en nuestro país, de una semana, aproximadamente. Invitado por su hija la Princesa Ana de Francia y su esposo, don Carlos de Borbón y Borbón.

Antes de salir de la capital española para la Princesa «La Toledana», que D. Carlos y doña Ana heredaron de su padre y suegro, el Infante don Alfonso de Borbón el Conde de París recibió en Madrid la visita de su hijo el Príncipe don Miguel de Francia, quien reside en Madrid con su esposa e hijos, desde hace más de un año.

Según nuestras noticias, el Conde de París tenía proyectado hacer un viaje a Mallorca a finales del presente mes de Agosto pero al parecer un cam-

## TRES NIÑOS BARCELONESES DETENIDOS CUANDO ROBABAN EN UN PISO

Barcelona (Cifra). — Tres menores barceloneses que responden a las iniciales de J.A.R.G., de 10 años; F. G. P., de 10 años y J.S.G., de 11 años, fueron detenidos por los componentes de un coche radio-patrulla del Departamento de Orden Público, cuando habían penetrado en el interior de un piso rompiendo un cristal, con la intención, según confesaron, de robar.

Asimismo los menores habían penetrado en otro piso, cuyos propietarios se encuentran de vacaciones. La Policía les incautó un manójo de diez llaves y una llave inglesa.







# Savonarola podría ser canonizado

## El revolucionario Padre Dominico fue quemado como hereje en 1498

### Ahora, los propios Dominicos podrían pedir al Papa su canonización

Madrid (De nuestra Redacción).— El Capítulo general de los Dominicos está reunido cerca de Nápoles, junto al santuario de la Madonna dell Arco. Los 170 religiosos de la Orden de Santo Domingo afrontarán muchos problemas en esta reunión, pero los que más llaman la atención son: la elección de un Maestro general, que suceda al Padre Aniceto Fernández y que será el 183 sucesor de Santo Domingo al frente de la Orden; la «identidad» de los Dominicos dentro de la iglesia actual; el problema de los «contestarios» holandeses, alemanes y suizos y la petición al Papa de la canonización del Padre Girolamo Savonarola, un dominico muerto en la hoguera y considerado como hereje durante cinco siglos.

Parece probable que el español, Padre Aniceto Fernández, maestro general de los 8.000 dominicos esparcidos por 41 países del Mundo, se lo haya pedido al Papa, en la entrevista que ambos sostuvieron el pasado martes, en Castelgandolfo. En la Prensa italiana se considera esta posibilidad como un regalo del Padre Aniceto a sus hermanos en religión al final de su mandato.

La noticia de la posible canonización de Savonarola parece un tanto prematura, aunque lo que sí se considera seguro es que la Iglesia terminará por hacer alguna declaración que reivindicque la memoria de un hombre considerado como hereje durante cinco siglos. Los primeros síntomas ya se han producido. En el diario vaticano «L'Osservatore Romano», escribía hace algunos días el Padre Enrico de Rovasenda: «Los fieles discípulos de Savonarola piden hoy, como en los pasados siglos. Pero hoy con más fuerza, después de la santificación de Juana de Arco, con humildad a la Iglesia la canonización del gran predicador de Florencia y, en consecuencia, el reconocimiento de su obra de reformador y de profeta».

#### GIROLANO SAVONAROLA

Girolano nació en Ferrara, el año 1452, dentro de una familia acomodada y culta. Su abuelo, doctor en Medicina, le inició en Humanidades y sería su padre, emi-

nente filósofo, quien le aleccionaría en la Escolástica. Al joven Savonarola no le atrajo ni la vida de la Corte ni las armas; prefirió, como él mismo escribiría a su padre, «hacerse soldado de Cristo». Así marchó a Bolonia, donde estuvo siete años preparándose para la vida religiosa en el Colegio de Santo Domingo.

En 1481 fue trasladado al convento de San Marcos, en Florencia, donde se hizo famoso como predicador, captándose el favor de los florentinos y de las personalidades de la Corte de Florencia, como Lorenzo de Médici o el famoso humanista Pico della Mirándola.

Poco después fue nombrado prior de San Marcos. Su cargo le puso en contacto con otras realidades diferentes a las que entonces había afrontado en su predicación. Sus relaciones con las autoridades políticas le hicieron interesarse en problemas cívicos y sociales y, en un momento de arrebatado celo, declaró a Cristo Rey de Florencia. Sin embargo, este celo y su interés por todo tipo de reformas, le llevó a ser odiado por las esferas políticas de Florencia, que le denunciaron al Papa, Alejandro VI, que había ofrecido a Savonarola el Cardenalato y que había sido rechazado, le excomulgó en 1497.

Savonarola, basándose en los muchos aspectos escandalosos de la vida del Papa, excomulgó a su vez a Alejandro VI. Desde entonces, su rectitud, ascetismo y celo llegaron a límites extremados, hasta el punto de proponer un Concilio para entrar en una rápida reforma de la Iglesia y de implantar, con sus predicaciones e iniciativas la «pira de las vanidades», en la que los florentinos debían arrojar sus libros, obras de arte y pertenencias de naturaleza religiosa o científica.

Esto atrajo hacia él la ira del humanismo italiano, uniéndose a la aversión que ya le profesaban los poderes políticos. Así, aprovechando una revuelta en la ciudad, fue apresado, encarcelado y torturado. Finalmente, juzgado como hereje, fue condenado a muerte y quemado en la hoguera, el 23 de Mayo de 1498. Sus cenizas fueron arrojadas al río Arno.

José CUBILLAS

# NO ROTUNDO DE LA IGLESIA A LA ANTICONCEPCION Y EL ABORTO

## «La mejor píldora es el desarrollo» se ha afirmado en la Conferencia de Población

Ciudad del Vaticano (Por José L. Martínez Mar, de «Efe»). «La Iglesia ha tomado claramente posición y es consciente de que debe reafirmar y mantener sus enseñanzas sin ambigüedad». Con estas palabras de monseñor Edouard Gagnou, representante de la Santa Sede en la Conferencia mundial de la Población, que se celebra en Bucarest. La Iglesia católica ha vuelto a decir un «no» rotundo a la anticoncepción y el aborto.

La intervención del delegado pontificio en la reunión de Bucarest había sido elaborada cuidadosamente en el Vaticano durante las últimas semanas. Se habían examinado con atención todos los documentos previos de la Conferencia mundial, sondeado las posturas de las diversas delegaciones y estudiado, en especial, las tendencias locales en las Iglesias de los países en vías de desarrollo. Todo ello, supervisado por el Papa Pablo VI, quien tiene especial cuidado en que este tema de la procreación sea llevado bajo su dirección personal.

Antes de abrirse los trabajos en Bucarest, el Pontífice, desde el balcón de su residencia veraniega de Castelgandolfo había advertido el domingo último que la doctrina de la «Humanae Vitae» seguía vigente. Reclamando «el derecho a la vida normal y creciente, propio del hombre creado por Dios para habitar, cultivar y llenar la Tierra con su prole».

Pablo VI ha afrontado siempre este problema desde un punto estrictamente religioso, porque está convenido que con justicia e instrucción, se pue-

de llegar a una estabilización de la población, sin recurrir a «consideraciones empíricamente cuantitativas», es decir, materialistas. Para Pablo VI, se trata, contra las tesis avanzadas por los malthusianos, que en esta ocasión coinciden con los países más avanzados, los países más ricos, de conceder a todos los hombres la posibilidad de una «paternidad responsable», pero también, de dar a todos la posibilidad de tener acceso al pan.

Respecto a la «Humanae Vitae», se puede, quizá observar una diferencia. La «Justicia universal y la civilización verdaderamente humana» auspiciada por el Pontífice coinciden con los que propugnan los países más pobres y también, aquellos de estructura socialista. Es decir, que se trata más que nada de una más justa repartición de las riquezas existentes en el Mundo, expresando, por lo tanto, «profundas reservas» sobre todas aquellas medidas que, en función de unas disponibilidades de recursos, prefieren recurrir a medidas destinadas a reducir en cifras la natalidad.

De este modo, la Santa Sede ha pedido claramente la cancelación del «plan de acción mundial sobre el problema del incremento demográfico» presentado en Bucarest como eventual terapia para frenar el desarrollo de la población, adoptando como terapia el control de la expansión de la Humanidad.

«El miedo es siempre mal consejero», dijo el representante pontificio en la conferencia

mundial, denunciando, con acentos críticos, como cuando se afrontan los problemas del desarrollo, de los recursos o, incluso, de la «calidad de la vida», la solución más fácil es la de controlar los eventuales usuarios del bienestar de nuestra civilización. Demostrando, como sostiene la Santa Sede, una excesiva o más bien aún casi total preocupación por el desarrollo económico

#### LA EXPLOSION DEMOGRAFICA MITO

Bucarest (Eefe). — La Conferencia mundial de Población organizada en Bucarest por las Naciones Unidas se convierte cada vez más en una especie de «boomerang». La amenazadora visión de un Mundo muerto literalmente de hambre por culpa de la explosión de la población que habían trazado algunos países desarrollados occidentales y que habían recogido los trabajos preparatorios de la ONU, da paso a una imagen de codicia y explotación por parte de esos mismos países desarrollados que sería la que provoca en realidad el fantasma de la explosión de población.

«La mejor píldora es el desarrollo», proclamó hoy el jefe de la delegación del Senegal, Ibrahim Boya. Y la ministro finlandesa de Sanidad y Asuntos Sociales Seija Karkinen remachó el clavo de que no es «la llamada explosión de la población en el hemisferio Sur de nuestro Planeta, sino la explosión del consumo en el hemisferio Norte» el dilema global de hoy y de mañana.

MIERCOLES  
Y  
JUEVES  
TEATRO  
AVENIDA

¡EL  
ACONTECIMIENTO  
MAS IMPORTANTE  
DEL AÑO  
TEATRAL!

¡MESES Y MESES  
DE LLENOS  
CONTINUOS EN  
MADRID!

¡¡UN EXITO  
INCOMPARABLE!!!

COMPANIA  
M.<sup>a</sup> JOSE GOYANES  
con  
FERNANDO  
GUILLEN  
y  
EMILIO GUTIERREZ  
CABA

en la asombrosa obra  
de ANA DIOSDADO:

“USTED TAMBIEN  
PODRA DISFRUTAR  
DE ELLA”

con  
MERCEDES  
SAMPIETRO

y la colaboración de  
LUIS PEÑA

“Obra inteligente,  
colosal, acusadora,  
fuerte, pero de buen  
gusto, vale la pena ad-  
mirar y meditar”.

—Juan Antonio  
Castro—

—DOMINGOS A B C.

ESTA OBRA  
SE REPRESENTA  
EN BURGOS  
CON EL MISMO  
REPARTO Y  
MONTAJE QUE  
LOS DE SU  
ESTRENO EN  
MADRID.

—Localidades a la  
venta—.

# LOS DOMINICOS SE REUNEN EN CAPITULO PARA ELEGIR NUEVO MAESTRO GENERAL

## El saliente P. Aniceto Fernández les trasladó la gratitud del Papa por su clara lealtad a la Iglesia

### Informe a Pablo VI de los últimos preparativos del Sínodo de obispos

Castelgandolfo (Italia) (Efe). — Los últimos preparativos del Sínodo mundial de obispos, que iniciará sus trabajos en Roma el 27 de Septiembre, fueron expuestos hoy al Papa Pablo VI por monseñor Ladislao Rubín, secretario general de la Asamblea sinodal.

Monseñor Rubín fue recibido en audiencia privada por el Pontífice, en la residencia veraniega de Castelgandolfo.

#### CAPITULO GENERAL DE LOS DOMINICOS

Nápoles (Italia) (Efe). — Con una solemne concelebración de la misa de Espíritu Santo, y con la relación sobre el estado de la Orden, a cargo del maestro general saliente, el Padre Aniceto Fernández, se iniciaron hoy en el santuario de la Virgen del Arco a 15 kilómetros de Nápoles el Capítulo general de los Padres dominicos.

Casi dos centenares de dominicos, en representación de los 7.952 distribuidos en los cinco continentes —en 41 provincias— toman parte en los trabajos capitulares. Entre ellos se encuentran 16 españoles y representantes de Argentina, Chile, Colombia, Brasil, Ecuador, Méjico y Perú.

En la introducción de los trabajos, el Padre Aniceto Fernández que concluye su mandato que se inició el 27 de Julio de 1962, renovó el compromiso de la Orden al servicio de la Fe e insistiendo en el tema recordó que en la audiencia que le concedió el Papa Pablo VI el pasado día 20, el Pontífice expresó su agradecimiento a los Superiores y a todos los miembros de la Orden por su clara fidelidad a la Iglesia.

Recordó el Padre Aniceto Fernández que este Capítulo debe estudiar los métodos más idóneos para una presencia cada vez más eficaz de los hijos de Santo Domingo de Guzmán (fundador de la Orden en 1216) en la sociedad contemporánea, así como un «agionamiento» de la regla y de la acción pastoral, según las nuevas exigencias de los fieles y del Concilio Vaticano II.

Insistió el Maestro gene-

ral en la necesidad de una profunda formación doctrinal en todos los órdenes espirituales y humanos para cumplir con el cometido y compromiso fundamental de los dominicos, es decir, la predicación del Evangelio».

Aludiendo a la vitalidad de la Orden, incluso en estos años de profunda crisis en la Iglesia, abordó el problema de los abandonos —unos 800 en los últimos años— aunque expresando su confianza en «el futuro positivo de la Orden y de la Iglesia».

Reconoció el Padre Fernández que entre los casi ocho mil dominicos existen opiniones diversas pero que todos muestran una decidida voluntad de resolver los problemas presentes, ofreciendo soluciones a las generaciones jóvenes, en un Mundo en evo-

lución, para lo cual evocó la necesidad de intensificar el principio de «unión y fraternidad que siempre ha caracterizado a la Orden, incluso en ocasiones difíciles como ésta», así como mantener los fundamentos de los dominicos, es decir, la oración y la devoción a la Virgen «fortaleza aun en medio de las diferencias» fue el lema utilizado por el Maestro general para concluir sus palabras.

Junto a la ratificación de las normas aprobadas hace seis años en el Capítulo de Chicago sobre la adaptación de la Orden a las circunstancias actuales, la elección del 83 Maestro general desde Santo Domingo de Guzmán, y sucesor del Padre Aniceto Fernández constituye uno de los elementos fundamentales del Capítulo.

# Los españoles en Suiza

(Viene de la página central)

mental del suizo italiano: Su falta de identidad helvética; es un italiano con pasaporte suizo.

La principal dificultad de esta idea de Schwarzenbach está en que el número de obreros inmigrantes alemanes es pequeño, por producirse en la República federal la misma situación laboral que en Suiza; aunque los obreros inmigrantes franceses son más fáciles de conseguir, y, en general, trabajan en Suiza durante el día y vuelven a Francia por la noche.

Suiza para el obrero español es también una experiencia psicológicamente interesante: Llega a Suiza sin especializar y vuelve a España especializado, es decir, más útil para la economía española; pero también políticamente más culto.

Las autoridades consulares tratan de mantener contacto con los «centros españoles» de las diversas ciudades suizas; pero el éxito en esto no es completo. En muchas ocasiones esos centros están en manos de elementos políticamente hostiles, aunque las frecuentes visitas del ministro del Trabajo y los directores generales del Ministerio, así como también la ayuda económica y técnica de que son objeto esos centros, ayudan mucho a suavizar las relaciones y están dando resultados muy positivos. Así y todo, la cuestión de la emigración laboral española a la Confederación helvética es sumamente compleja y está llegando a una situación de saturación casi total.



# LOGOS

Madrid (Cifra). —Resumen de accidentes mortales de tráfico registrados en distintas localidades españolas en las últimas horas:

Jaén. — En término de Mancha Real, resultó muerto Antonio Gómez, de 53 años, al volcar el tractor en el que viajaba.

León. — Un turismo chocó con un camión que circulaba de frente y de rebote contra otro vehículo, falleciendo en el acto el conductor Camilo Moreno Baltasar. Poco después otro vehículo que transportaba, como el anterior, ejemplares de la Prensa de Madrid, se estrelló contra un árbol, resultando herido grave su conductor.

Murcia. — Al caer un automóvil por un puente perdió la vida su conductor Agustín Guijarro Guijarro, de 30 años, comerciante de Sabadell, resultando heridos gravemente su esposa y un hijo del matrimonio.

Pontevedra. — Al caer del ciclomotor que conducía, ha muerto Constantino Salvador Vidal, de 18 años.

Tarragona. — El súbdito francés Filibert Gerard Noel ha perdido la vida al ser arrollado por un tren del automóvil en que viajaba.

Valencia. — Gabriel García Pérez, pereció cuando conducía un turismo que chocó con un autobús en esta ciudad. Sufren heridas graves los esposos Samuel Soriano Lourdes y María del Carmen Leal Atienza que transitaban como peatones y fueron alcanzados por uno de los dos vehículos después de la colisión registrada en el cruce de la calle de Zapadores y la avenida de la Playa.

En Gandía chocaron otros dos turismos, habiendo fallecido Ubaldo Camarena Taball, de catorce años, residente en Alfahuir.

En Requena murió Irene Cuevas Honrubia, de 62 años al chocar contra un muro el automóvil en que viajaba. **INCIDENTE**

Verín (Orense) (Cifra). —

## Incendio en Toronto

(Viene de primera página)

Las piezas de artesanía, fotografías y de decoración que normalmente se exhiben en este tipo de muestras y de los elementos de carpintería necesarios para construir su estructura. En definitiva el valor de la exposición es más bien la suma de una serie de colaboraciones profesionales, técnicas y artísticas, que la cifra importe de los objetos expuestos.

Por otra parte, en estos momentos los servicios de la Dirección general de Ordenación del Turismo destacados en Toronto están realizando bajo el patrocinio de la representación diplomática española, las gestiones precisas para determinar las causas del incendio, establecer valoraciones y conocer responsabilidades, aunque, desde luego, puede afirmarse que no se ha producido ninguna desgracia personal y al mismo tiempo, que parece totalmente descartada la hipótesis de una acción criminal.

De la misma fuente hemos sabido, que la pérdida de promoción en los días que restaban de exposición es, probablemente, más elevada que la propiamente material de las destrucciones ocasionadas por el fuego. No obstante, este desgraciado accidente, no podrá empañar el éxito obtenido (recuérdese que los medios informativos habían difundido la opinión canadiense de que la exposición española era la más bella de los casi cien años de la (Canadian National Exhibition) ni de tener el curso promocional futuro, cuyo calendario podrá seguirse cumpliendo perfectamente.

Al ser encontrado en estado de inconsciencia por abundante pérdida de sangre fue trasladado a un sanatorio de Orense, Benigno González González, natural de esta localidad y vecino de Bilbao. La causa de su estado parece ser por heridas producidas con un objeto contundente. También en esta localidad resultó herido leve un guardia civil, el cual según el diario «La Región», de Orense, al parecer había mantenido una discusión con Benigno.

Según señala el citado diario y en base a informaciones recogidas en Espino, el origen de los incidentes parece ser la requisitoria que fuerzas del orden público hicieron a dos hijos de Benigno, de 14 y 16 años para que acudiesen de noche, a sofocar un incendio forestal, requiriendo al que los muchachos se negaron tras haber colaborado en las tareas de extinción del incendio durante todo el día. En el momento en que se producía el requerimiento llegó el señor González, desapareciendo con sus hijos y las fuerzas del orden hacia las afueras del pueblo. Momentos después varios vecinos de Espino encontraron al señor González en las condiciones ya citadas. Finaliza diciendo el periódico «La Región» que los hijos del herido y una hija del mismo fueron detenidos encontrándose en el establecimiento penitenciario de Orense.

### OCASIONAN LA MUERTE A UNA MUJER, MIENTRAS HACIAN «CARRERAS»

París. — Tres camioneros embriagados que chocaron contra un coche, ocasionando la muerte a su conductora mientras hacían «carreras» con sus vehículos el pasado día 8 en Vytry le François han sido condenados a diferentes penas de prisión y el bar en el que los camioneros comieron y se emborracharon antes del accidente, será cerrado por espacio de un mes.

### AUTOBUS SEQUESTRADO

París. — Un autobús urbano fue secuestrado anoche por dos jóvenes de raza de color que obligaron al conductor a llevarles a Versalles. Antes de abandonar el autobús los dos individuos robaron el dinero que había en la caja del vehículo, en total unos noventa francos y todos los billetes del autocar.

### PRESUNTO AUTOR DE UN INCENDIO, DETENIDO

Tarragona. — Como presunto autor de un incendio ha sido detenido el agricultor José María Massip Massip, de 61 años, de Bisbal de Folset, quien intentando destruir por el fuego unos hierbajos en una finca de su propiedad no pudo evitar que el fuego se propagara y destruyera 300 pinos, 2.500 pimpollos y un centenar de olivos en el término de Palma del Ebro.

### ARRASTRADA POR LAS AGUAS

Tarragona. — Cuando se bañaba en compañía de dos hijos suyos y un sobrino de corta edad, en el río Ebro, fue arrastrada por las aguas la vecina de Barcelona, Ramona Alonso Pérez, de 38 años, que veraneaba en Mora de Ebro. Hasta el momento no ha podido ser recuperado el cuerpo.

### ALPINISTA MUERTO

Chamis. — El alpinista Philippe Veirón, de 20 años murió ayer en el macizo de Montblanc al resbalar cuando iniciaba el descenso en compañía de otro amigo, cuya identidad se ignora.

### TRESCIENTOS OLIVOS DESTRUIDOS POR EL FUEGO

Sevilla. — Unos trescientos

olivos han sido pasto de las llamas en un incendio registrado en la finca «Landra», de término de Alcalá de Guadaira. Parece ser que el siniestro se inició junto a la cuneta, por lo que se supone que se declaró a causa de alguna colilla de cigarro o cerilla encendida que fuera arrojada desde alguno de los vehículos que transitaban por el lugar.

### DOS AHOGADOS AL VOLCAR UNA LANCHAS

Bangkok. — Dos funcionarios gubernamentales que trabajaban en socorro de las víctimas de la provincia de Kanchanburi, perecieron ahogados al volcar la lancha en que viajaban. El gobernador provincial ha informado que las aguas empiezan a ceder en toda la zona.

### SE HUNDE UNA BARCA Y MUEREN DIEZ PERSONAS

Yakarta. — Diez personas han muerto ahogadas al hundirse una lancha que transportaba a 20 pasajeros, cerca de la isla Madura.

### TRAGICO CHOQUE

Cheadle (Inglaterra). — Tres mujeres y una niña de seis años resultaron muertas la pasada noche cuando el automóvil en que viajaban se salió de la calzada, estrellándose contra un árbol e incendiándose. Una joven que se encontraba en el vehículo pudo ser rescatada a tiempo.

### OTRA VICTIMA DEL ACCIDENTE DE VITORIA

Vitoria. — A consecuencia de las quemaduras sufridas en el accidente que tuvo lugar en Vitoria al chocar los camiones cisterna el pasado 26 de Julio ha fallecido Josefa Rodríguez Peralta, de 37 años. Con el fallecimiento de esta señora, se eleva a catorce el número de muertos a consecuencia del citado accidente.

## LA CRISIS DE ORIENTE MEDIO

(Viene de primera página)

Precedentes judíos del presidente Ford y de la incapacidad norteamericana para impedir el enfrentamiento armado en Chipre, en el que están envueltos Grecia y Turquía, dos importantes miembros de la NATO por su posición geográfica y estratégica.

Algunos expertos en asuntos militares han señalado que si Estados Unidos continúan armando a gran escala a Israel, en un futuro conflicto tendrá aún mayores dificultades en detenerlo.

### BOMBARDEO DEL LIBANO

Sidón (Libano) (Efe-Reuter). — La artillería pesada israelí del sector occidental de los altos del Golán y de otras regiones bombardeó esta noche diversas zonas del Sur del Libano.

Las fuerzas israelíes bombardean intermitentemente la zona fronteriza, pero el bombardeo de esta noche ha sido más fuerte que de costumbre, según se informa.

### INVITACION RENOVADA

El Cairo (Efe-UPI). — El presidente Ford ha invitado al presidente Anwar Sadat a visitar Washington en la última semana de Noviembre, informa el periódico «Ajbar El Yom» en las ediciones de hoy.

La invitación a Sadat fue cursada en principio por el ex-presidente Richard Nixon durante su visita a Egipto el pasado Junio y fue renovada recientemente por Ford.

# GRECIA ACEPTA LA PROPUESTA SOVIETICA DE UNA CONFERENCIA EN LA ONU SOBRE CHIPRE

## La actitud también favorable de Clerides puede impedir su prevista reunión con Denktash

Atenas (Efe-UPI). — El Gobierno griego ha rechazado hoy oficialmente la propuesta británica para la reanudación de las conversaciones de Ginebra sobre Chipre y ha aceptado, en principio, un llamamiento soviético para que se celebre una conferencia internacional sobre la isla.

Por su parte el presidente chipriota, Glafkos Clerides manifestó que también aceptó la propuesta soviética, pero dijo que, a no ser que sea aceptada por todas las partes afectadas «la propuesta soviética sufrirá una muerte sin dolor».

Dijo también que «si se nos dejara solos a mí y al dirigente turco-chipriota, Raúl Denktash, podríamos llegar a una solución en el plazo de un mes».

### DENKTASH RECHAZA LA ENTREVISTA CON CLERIDES

Nicosia (Efe-UPI). — El dirigente turco-chipriota Rauf Denktash, ha rechazado una invitación para entrevistarse hoy con el presidente Glafkos Clerides, a causa del respaldo que éste presta al plan de la Unión Soviética para celebrar una conferencia internacional sobre Chipre, según afirma hoy un portavoz oficial turco-chipriota.

«En vista de la declaración hecha en Atenas, Denktash duda de si se deberá celebrar la reunión», declaró el portavoz, quien añadió

que «él —se refiere a Denktash— ha declinado la sugerencia de entrevistarse esta noche».

En Atenas, Clerides dijo a los periodistas que respaldaba la proposición rusa para celebrar una conferencia internacional sobre Chipre, a la que asistirían Grecia, Turquía, Chipre y los quince Estados miembros del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, donde están incluidos Rusia y los Estados Unidos.

Turquía desea la continuación de las conversaciones de paz de Ginebra con sus interlocutores griegos y británicos, en vez de una gran Conferencia internacional.

Los representantes de las Naciones Unidas en esta capital prepararon el encuentro entre Clerides y Denktash, quien también es vicepresidente de Chipre, al regreso de Clerides de Atenas, donde se entrevistó con los dirigentes griegos.

Fuentes grecochipriotas cercanas a cabo a las ocho de la tarde (hora española), en casa de Luis Beckman Muñoz, representante especial de las Naciones Unidas en Chipre.

Los grecochipriotas han comentado que tal reunión serviría para discutir problemas de índole humanitaria, tal como el intercambio de prisioneros y refugiados, aunque posteriormente pu-

diera extenderse a problemas más serios sobre el futuro de la isla.

## APREHENSION DE DROGAS EN MELILLA

El alijo lo ocultaban unos extranjeros en un doble fondo del remolque de su coche

Melilla. (Logos). — Por el grupo de antidrogas de la 252 Comandancia de la Guardia Civil de Melilla, ha sido realizado un importantísimo servicio al detener, cuando se disponía a embarcar en la motonave correo de Almería, el matrimonio formado por el húngaro Istvan Kondics, de 34 años y la holandesa Cornelia Wilhelmina Dame, de 19, quienes se disponían a introducir en la Península para su posterior traslado a Holanda, 200 kilogramos de «haschis», los cuales llevaban ocultos en un doble fondo del remolque de su vehículo, un «Opel» matrícula 72-14-NX.

La mercancía, adquirida en Marruecos, tiene un valor de unos 20 millones de pesetas en el mercado negro.

Es de destacar que durante los meses de Junio y Julio, los agentes del expresado grupo antidroga, han realizado numerosas detenciones de traficantes de drogas e intervenido unos 400 kilos de estupefacientes.

## Otro motor que no precisa combustible

Dicen haberlo inventado dos alemanes, en Venezuela

Caracas (Efe). — Dos técnicos alemanes residentes en Venezuela, inventaron un motor que no requiere combustible para funcionar, informa hoy el diario «El Universal», de esta capital, a cuya Redacción llegaron los inventores cargando el aparato.

Miguel Laban y Franz Breninger Gunther, que viven en la ciudad de Arauca, revelaron que la unidad motriz consta de 846 piezas, fabricadas a un costo total de 300.000 bolívares (cerca de 4 millones de pesetas).

El motor, según explican en el diario, trabaja en base a la presión que crea en su interior con cierta cantidad de aceite o de aire, es decir, crea una energía aprovechable sin que la incorporación a un circuito hidráulico como elemento básico de movimiento se consuma.

Los inventores explicaron también que el motor, que es desde todo punto de vista, económico, puede ser utilizado tanto en aviones como en vehículos de mar o tierra.

El invento será trasladado al Instituto Venezolano de Investigaciones Científicas, para que sea examinado por los expertos de esa institución.

# NOTICARIO PINTORESCO

### «LADY UNIVERSO», HA SIDO SARGENTO

Alassio (Italia) (Efe). — Un ex sargento de las fuerzas armadas de Israel, con la especialización de paracaidista, es desde hoy «Lady Universo 1974». Se trata de Shulamith Lasrj, de 23 años, quien a pesar de sus galones y su gusto por el riesgo, ha conquistado uno de los principales galardones de la belleza femenina.

Ojos negros y cabellos pelirrojos, con un metro setenta y un centímetros de estatura, la nueva «Lady Universo», ha abandonado su regimiento de paracaidista por su vocación cinematográfica y ha sido esta última la que le hizo presentarse al concurso de «Lady Universo», celebrado hoy en la localidad mediterránea italiana de Alassio.

Sin embargo, la elección de Shulamith Lasrj no se ha desarrollado por unanimidad. Por el contrario, el jurado ha tenido que superar vivas divergencias para conceder definitivamente el título a la ex sargento, ante las altas calificaciones obtenidas por una joven china, Ju Jok En, de 28 años y residente en Roma, donde quiere hacer cine, y la representante de Dinamarca, Liz Hal Vosten, de 27 años, quien también ha emprendido hace poco la carrera del séptimo arte.

### DIECISEIS EMPLEOS POR 3.000 PESETAS AL MES

Segovia (Cifra). — Un concurso-oposición para cubrir la plaza de alguacil, que incluye la obligación de desempeñar otros 16 empleos más, por supuesto, con un sólo sueldo, ha sido convocado en el Ayuntamiento de Navalilla.

A fin de que el funcionario realice la jornada «normal» de trabajo a servicio exclusivo de la Corporación municipal del citado Ayuntamiento, ha convocado un concurso oposición para la provincia para cubrir la plaza de alguacil.

El nuevo funcionario, se señala en la convocatoria, además de las funciones propias del cargo deberá cumplir simultáneamente los siguientes cometidos: limpieza de oficinas, dependencias municipales en general, Juzgado, escuelas, centro rural de higiene, lavaderos y abrevaderos públicos, frontón, hogar de la juventud, vías públicas y red en general de saneamiento. Cuidará asimismo del abastecimiento de agua potable a la población; atenderá el servicio contra incendios y la vigilancia del casco urbano, debiendo también dar cuerda al reloj público colocado en la Casa Consistorial.

Por si aún le «sobra tiempo», el alguacil de Navalilla deberá cumplir todos aquellos otros cometidos que le encomienden la Corporación Municipal, el alcalde y el secretario del Ayuntamiento.

Por todo ello, el aspirante a alguacil que consiga la plaza tendrá derecho a salario mínimo que marca la ley, unas 3.000 o 4.000 pesetas, aproximadamente.

Dichos aspirantes —añade la convocatoria— deberán tener cumplidos los 21 años y no exceder de los 45. Se someterán a una prueba de escritura al dictado, redacción de un parte de servicio y resolver tres problemas de aritmética además de un examen oral sobre las materias que afecten al cargo.



**CENTRO MEDICO**

**MENFIS, S. A.**

# «CEMENFIS»



**Institución hospitalaria ABIERTA**

**TRAUMATOLOGIA · CIRUGIA GENERAL  
MATERNOLOGIA Y TOCOLOGIA · PEDIATRIA  
OTORRINOLARINGOLOGIA · MEDICINA INTERNA  
ANALISIS CLINICOS Y TRANSFUSIONES  
RAYOS X Y URGENCIAS**

Polígono Residencial Allende Duero, Parcela 33

Teléfonos: Centralita. 500150 500154 500158 - 500162

Urgencia. 502090 502091

**ARANDA DE DUERO (BURGOS)**

*Asistencia a todos los asegurados de la SEGURIDAD SOCIAL, en sus regímenes generales, agrarios, accidentes de trabajo, autónomos de industrias y Obra Sindical 18 de Julio.*



# nuestra PROVINCIA

## MIRANDA ↔ ACTUALIDAD

### LA URBANIZACION AVANZA



El considerable ensanche experimentado por el casco de población de Miranda exige que las obras de urbanización y pavimentación se lleven a cabo con rapidez para cubrir las necesidades del vecindario. Primero fueron las calles principales y ahora son esas otras que han ido surgiendo según la construcción alcanza las zonas extremas de la población. Zonas que hace muy poco tiempo eran huertas o fincas y que hoy se ven inundadas por los edificios. La foto de Juan Muro nos ofrece una vista de la calle de Rosales, allá a la izquierda de la de Logroño, en terrenos de La Charca, que está siendo magníficamente pavimentada en toda su extensión. Un eslabón más de los ambiciosos proyectos de una ciudad como la nuestra, cada día más moderna y más bonita.

### Hoy en Anduva Burgos - Mirandés

Claro que no será el equipo titular el que se enfrente al Mirandés, porque el Burgos C.F. tiene otros dos competidores en este día y tiene que atenderlos.

Posiblemente sea el Burgos Promesas, que entrena nuestro paisano Antonio Solana, el que se enfrente al once local en este partido amistoso de hoy. No obstante será interesante, por cuanto servirá para conjuntar más el equipo y para que Beascoechea vaya definiendo el once ideal para la ya próxima temporada. También puede que sirva para que se ultime el fichaje de Uslé, que si bien está a punto, todavía no se ha producido.

El once inicial del Mirandés diferirá muy poco del presentado ante el Gimnasia y Esgrima, si bien al ser baja Pérez Navares, habrá que cubrir con otro jugador este puesto y pudiera ser que fuera Haro el que formará en el centro del ataque rojillo. En este caso, el equipo sería: Muñoz; Conrado, Celaya, Arguiñano; Uslé Braceras; Azcona, Víctor, Haro, Andueza y Solanas.

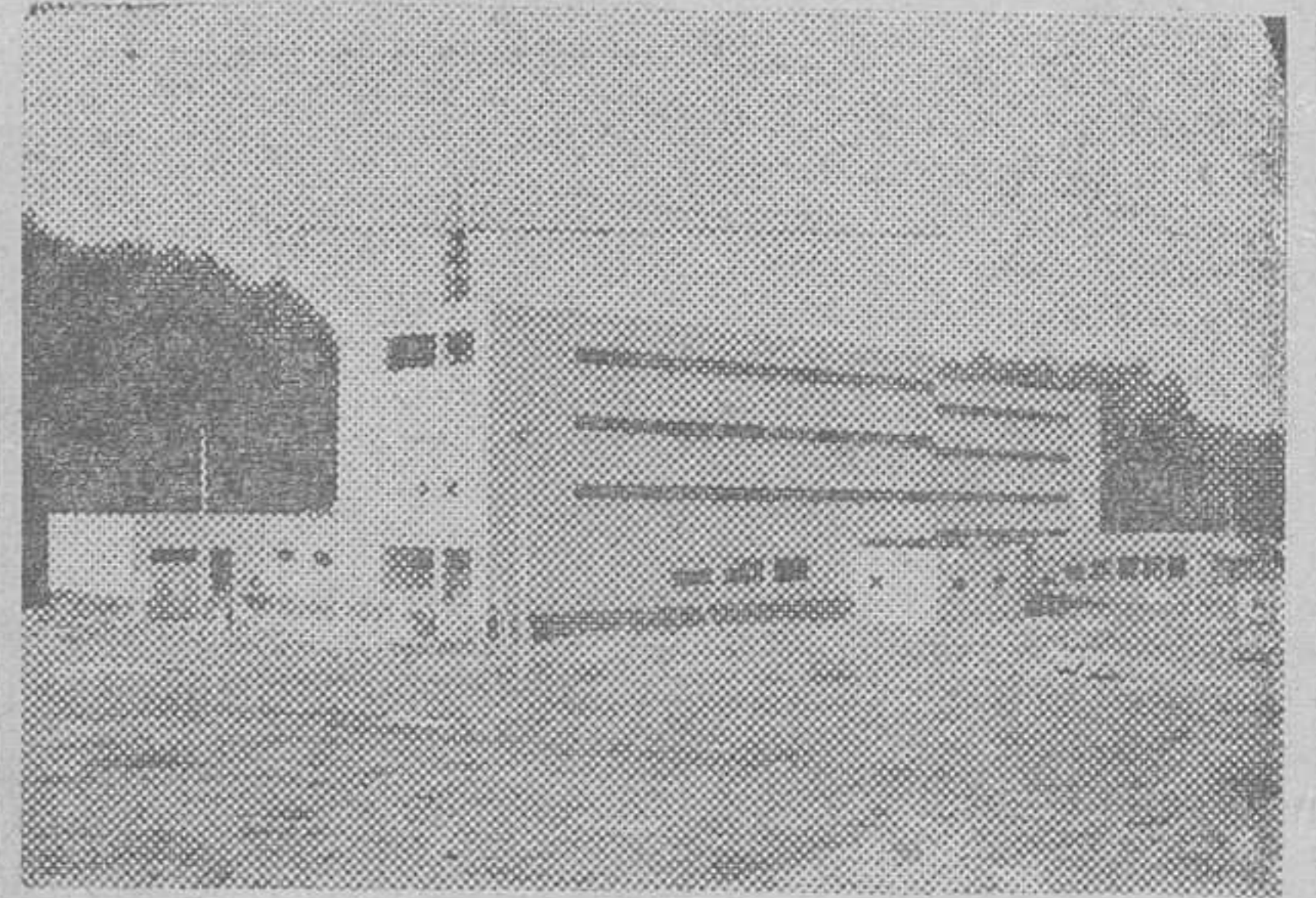
### NOTICIARIO LOCAL

SAN MARTIN DE PORRES CONCIERTO PARA HOY

El próximo martes, el personal de la Policía Urbana de Miranda, festejará a su Santo Patrono, San Martín de Porres. Entre los actos programados figuran una santa misa a las trece horas, en la parroquia de Santa María, con asistencia de las autoridades locales y una comida de hermandad en Castellano Club.

“El Montañés”, pasodoble, R. Rivera.  
“Clotilde de Nevers”, obertura, Matra.  
“En un mercado persa”, intermedio descriptivo, A. W. Ketébej.  
“El asombro de Damasco”, selección, P. Luna.  
“Romería”, danzas montañesas L. Lázaro.  
“Gaspar Estevan”, pasodoble, E. Rivera.

### EL COLEGIO MENOR FEMENINO UNA REALIDAD A CORTO PLAZO



Aquí está la imagen del edificio que en un futuro inmediato será el Colegio Menor Femenino de Anduva, construido muy cerca del Colegio Menor de la Juventud, allá en terrenos de Anduva. Su construcción ha sido relativamente rápida y a punto está ya de concluir. Un servicio más para la juventud mirandesa y un fiel exponente de que, aunque no con la celeridad que fuera de desear, Miranda va consiguiendo todos sus propósitos. En espera de que las tantas veces anunciadas industrias lleguen a la ciudad, para dar el definitivo impulso a la misma. Bueno es ir preparando el camino para que esa llegada industrial que todos predicen, no nos coja desprevenidos. Y la preparación tiene que ser en todos los órdenes y dentro de éstos, no está nada mal que podamos contar con un Colegio Menor femenino.

### HISTORIAL DEL «TROFEO DEOBRIGA»

El trofeo fue una preciosa talla de madera obra de T. Castroviejo

Comenzó en el año 1971, bajo la denominación de Trofeo XX Aniversario Deóbriga de Fútbol Infantil, por ser ésta la categoría en que militaban los jugadores de Deóbriga.

Participaron el Athletic de Bilbao, S.D. Eibar y G.D. Deóbriga.

Ganaron los bilbaínos, venciendo en la final al G.D. Deóbriga por 2-1. Los resultados anteriores fueron S.D. Eibar, 1; G.D. Deóbriga, 2. Athletic Club de Bilbao, 2; S.D. Eibar, 0.

Al frente del equipo vencedor venía como delegado el actual presidente José Antonio Eguidazu y como técnicos Manolín y «Piru» Gaínza.

En los actos finales del torneo, estuvo asimismo el presidente de la S.D. Eibar, Sr. Ortiz de Zárate.

Se jugaron los partidos los días 10, 11 y 12, por la mañana. Badiola del Bilbao, fue el mejor jugador del torneo y Ventosa el mejor local.

En el año 1972 y ya militando el G.D. Deóbriga, en categoría de juveniles, se celebró el «II Trofeo Deóbriga de Fútbol Juvenil», preparándose con sumo esmero, tanto los carteles, como el programa de actos.

Los equipos participantes fueron Athletic Club de Bilbao, Club Atlético Osasuna y G.D. Deóbriga.

Los resultados fueron como sigue:

Athletic de Bilbao, 6; G.D. Deóbriga, 1. Athletic de Bilbao, 3; G.A. Osasuna, 0. C.A. Osasuna, 0; G.D. Deóbriga, 2.

Este año fue la revelación de jugadores del A. Bilbao, como Omar, Trabudúa, Vidal, etc.

Vidal, consiguió el Trofeo al mejor jugador del Torneo y Medina el de mejor jugador local.

Los partidos se celebraron los días 11, 12 y 13 de Septiembre.

El «III Trofeo Deóbriga de Fútbol Juvenil», se celebra este año por el sistema de eliminatorias. Al ser por primera



vez cuadrangular, se celebra los días 10 y 11, por la tarde. Las eliminatorias, dieron el siguiente resultado:

Athletic Club de Bilbao, 2; Real Racing Santander, 1. Fútbol C. Barcelona, 3; G.D. Deóbriga, 0.

Por el tercer y cuarto puesto, jugaron Real R. Santander, 1; G.D. Deóbriga, 2. Y la final, C. de F. Barcelona, 2; Athletic Bilbao, 1.

Se caracterizó el torneo, por la gran categoría de los equipos participantes, sobre todo los componentes del C. de F.

Barcelona, que lucieron un buen juego. La final fue un verdadero espectáculo de Fútbol.

También fue interesante y muy competido el partido entre el G.D. Deóbriga y el Santander sobre todo por el buen juego y el entusiasmo de los locales que consiguieron la victoria.

Durán capitán del Barcelona, consiguió el trofeo al mejor jugador, consiguiendo trofeos, también los locales, Zunzunegui, que consiguió el de mejor jugador local, Aurelio, al pundonor, y Tobar, que compartió con Rebollo del Barcelo-

na, el de máximo goleador del Torneo.

El equipo bilbaíno, vino acompañado en esta ocasión por Beitia y Gaínza, asistiendo a los actos el presidente Sr. Eguidazu y directivos Arbaizar, Arandul y Zarza.

Asimismo en la edición de 1972 en la que vino al frente del equipo bilbaíno, el técnico José Luis Garay, asistió don Félix Oraa, al primer partido, los directivos Venancio Pérez y Zarza, al segundo y a los actos de final de Torneo los vicepresidentes Srs. Aranduy y Eguidazu.

### AGENDA DE UTILIDAD

#### FARMACIA DE GUARDIA

Hoy, domingo, corresponde de guardia a la farmacia del licenciado Sr. Andrio, de la calle de Rea, Allende, 9.  
Mañana, lunes, la guardia la efectuará la farmacia del licenciado Sr. Losa, de la calle de Vitoria 11.

#### TELEFONOS DE INTERES

Hospital de Santiago: 31-20-15.  
Ambulatorio «18 de Julio»: 31-06-89.  
Cruz Roja: 31-00-37.  
Parque de Bomberos: 31-00-00.  
Comisaría de Policía: 31-00-95.

Guardia Civil: 31-00-39.  
Policía Municipal: 31-04-89.

Paradas de Taxis: 31-13-33 y 31-03-04.  
Delegación de DIARIO DE BURGOS: 31-17-61.

#### CARTELERIA DE ESPECTACULOS

Cine Astoria. — «Horizontes perdidos». — Todos los públicos.  
Cine Mecisa. — «La clase dirigente». — Mayores 18 años.  
Teatro Cinema. — «Las aventuras de Wilaur y Carlota». — (Tolerada).  
Cine Novedades. — «Tarázán el fabuloso hombre de la jungla» (autorizada).  
Teatro Salón Apolo. — «Aunque la hormona se vista de seda». — (Mayores 18 años).

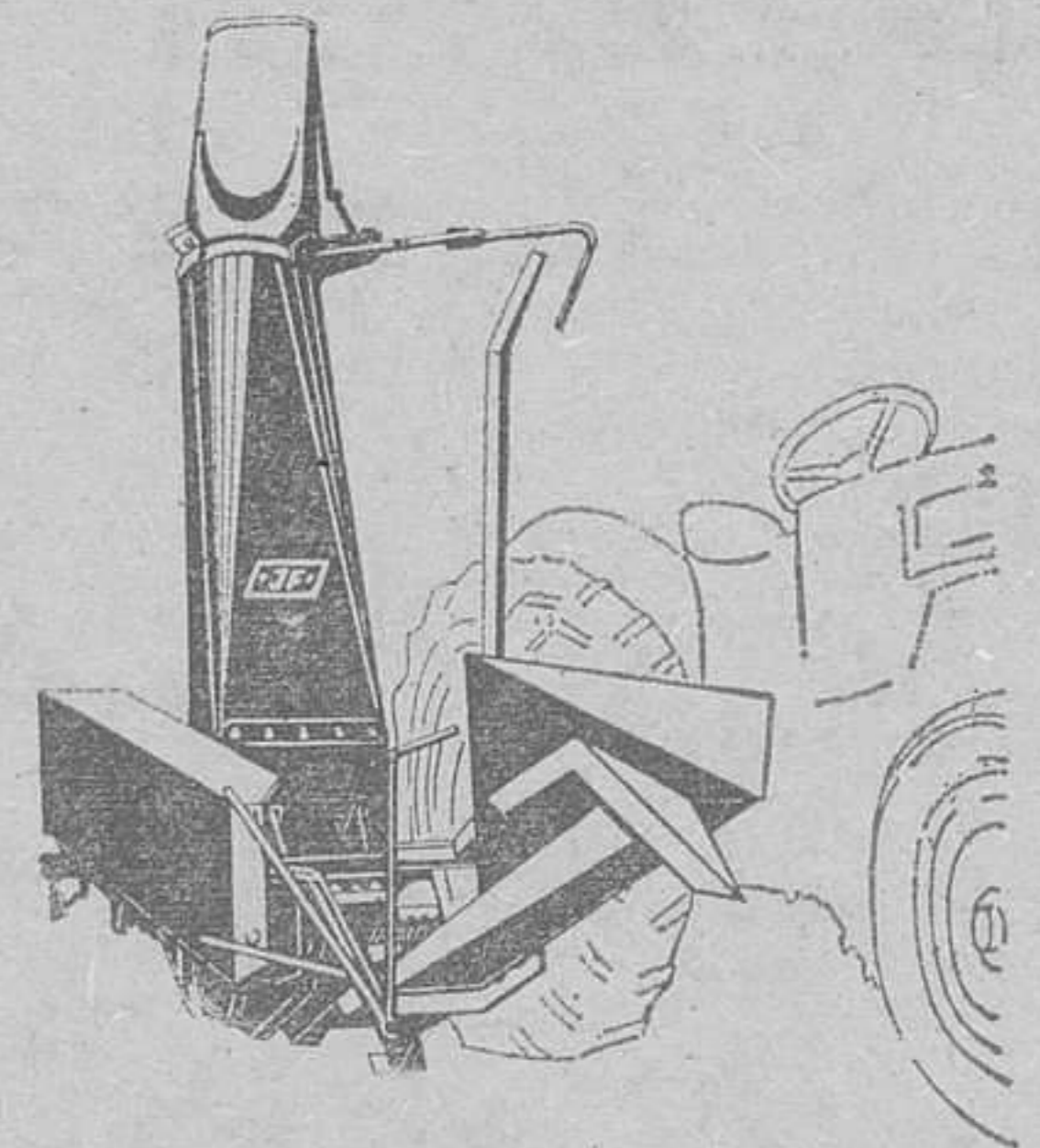
### Talleres Gráficos Diario de Burgos

TODA CLASE DE IMPRESOS DE CALIDAD  
FOTOGRAFADOS

San Pedro Cardena, 34 Teléfono 2073 58  
Papelería Tagra, Vitoria, 13 Teléfono 2028 52

### IBERICA PICADORA DE PRECISION

para MAIZ FORRAJERO. Tipo MH-2



Un ensilaje de maíz de primera calidad, gracias a una longitud de corte menuda y exacta.

Un seguro servicio del sistema de alimentación, sin necesidad de usar las complicadas y molestas cadenas de alimentación.

Una sencilla construcción trae consigo una gran duración y gastos mínimos de mantenimiento.

Rápido afilado de las cuchillas, ya que se afila a la vez toda la anchura del rotor.

#### PRECIO VENTAJOSO

—JF— IBERICA, S. A. Sucursal en BURGOS: P.I.º Francisco Sarmiento, 3. Telf. 22 27 43.  
Fábrica: ALCALA DE HENARES (Madrid).



## ARANDA

### ¿SERA ESTE AÑO LA OFRENDA DE FLORES POPULAR?

Desde hace poco más de un decenio, se introdujo en nuestra población la costumbre de la ofrenda de flores a la Excelsa Patrona, por la reina de las fiestas, costumbre que, si mal no recordamos tuvo su origen allá cuando se celebraba en Aranda el festival de la Canción del Duero y desde entonces se ha venido celebrando este acto dentro de nuestro programa de fiestas.

Este año, siguiendo la costumbre, figura en el programa festero, el día 8 de Septiembre, a las siete de la tarde, la romería popular en la explanada de la ermita y la ofrenda de flores por la reina de las fiestas y sus damas de honor.

Según nuestras noticias, parece que la comisión de festejos pretende introducir una innovación en la ofrenda de flores, haciéndolo por primera vez en el exterior del templo, concretamente colocando la imagen bajo el arco central de los soportales exteriores, sobre un artístico pedestal.

Es de suponer que nuestros lectores se pregunten, y con razón, si la imagen de la Virgen de las Viñas se va a sacar de su altar al exterior, al igual que se hacía en casos de sequía o calamidades públicas, pero les diremos que el proyecto consiste en colocar en el citado pedestal la primitiva imagen de la Virgen de las Viñas, que se encuentra en una hornacina en el camarín de la actual imagen.

Si esta idea llega a colmo, tras la reina de las fiestas y su corte podrá desfilar todo el pueblo a depositar sus ramos de flores, que serán recogidos por dos señoritas ataviadas con los trajes típicos, y las irán colocando hasta formar un espléndido manto delante de la Virgen, al igual que lo hacen en Zaragoza, en las fiestas del Pilar y en Valencia, en las fiestas de Nuestra Señora de los Desamparados.

Se formará una especie de calle, comprendida entre el lugar donde se coloque la imagen y la artística fuente delante de la que se colocarán las autoridades e invitados y por dicha calle irán pasando cuantas personas lo deseen portando sus ramos y entregándoselos a las señoritas que antes hemos citado hasta cubrir todo el manto de flores.

¿Verdad que es una idea bonita? Confiamos en que se llevará a la realidad.

No se trata de una copia de costumbres de otras poblaciones sino más bien dar a conocer la primitiva imagen de Nuestra Señora de las Viñas, sentada, conforme según la tradición llegó al monte Costaján.

#### EXITO EN EL RECITAL CELEBRADO EN «CLUNIA, TEATRO DE CÁMARA»

Conforme teníamos anunciado el pasado viernes, a las nueve y media de la noche, se celebró en el local de la agrupación arandina «Clunia, Teatro de Cámara» el recital de música del Altiplano Andino «Tamarugal».

El propósito de «Tamarugal» era, en este recital, dar a conocer la música popular de la región montañosa que abarca Perú, Bolivia Norte de Argentina y Norte de Chile, donde, antes de llegar los españoles estuvo el imperio inca, cuya población en la actualidad está integrada por indios y mestizos, conservando su idioma y sus costumbres.

Los instrumentos de percusión son los más antiguos,

juntamente con los de viento, entre los que llaman la atención la gran variedad de flautas.

En este recital, que estuvo dividido en dos partes, se dieron a conocer canciones exóticas que forman parte del folklore de Argentina, Bolivia y Perú, mereciendo cada interpretación calurosos aplausos.

Como decíamos al anunciar este recital, «Clunia, Teatro de Cámara», en su afán de fomentar la cultura de nuestra población, ha aprovechado una nueva oportunidad que, al mismo tiempo, ha constituido un resonante éxito, para dar a conocer el folklore de otros países y de este modo sumar otro éxito a los ya numerosos que figuran en su haber, toda vez que los éxitos de esta agrupación arandina se cuentan por ac-

tuaciones, tanto propias como extrañas y decimos esto en atención a los recitales y otra clase de actuaciones que se vienen celebrando en el local social.

En resumen, un auténtico éxito de público y de interpretación, demostración de que, poco a poco, van interesando estas exhibiciones de tipo folklórico.

#### LA FIESTA DEL BARRIO DE SINOVAS

Conforme teníamos anunciado, se han celebrado las fiestas del barrio de Sinovas con extraordinario éxito, habiéndose congregado en este barrio, durante ellas, infinidad de gentes, tanto de Aranda como de los pueblos limítrofes, con preferencia Villanueva de Gumiel, por su mayor proximidad al mentado barrio arandino.

El programa se ha desarrollado tal y como lo teníamos publicado, destacando las típicas costumbres en la bajada de San Bartolomé, situada en un altozano, cuya imagen iba precedida de los bailes de los mozos y hasta casados.

La misa del día de la fiesta principal, en la que predicó el orador sagrado Reverendo don Jaime Aceña Cuadrado, hijo del barrio, fue presidida por el Ilustre Ayuntamiento de Aranda con el alcalde pedáneo en cuerpo de Corporación, sirviéndose un vino español a continuación a autoridades e invitados.

La comparsa de cabezudos de Aranda hizo las delicias de la chiquillería e incluso mayores del barrio, recorriendo sus calles, en su totalidad completamente asfaltadas, cosa que no ocurre

en el casco de nuestra población, en razón a ser más numerosas y el mayor coste de las obras.

La gente joven, tanto del barrio como de los visitantes, lógicamente mucho más numerosos que los residentes, se divirtieron de lo lindo en los bailes públicos, amenizados por el prestigioso conjunto «Brujos», de Aranda.

En resumen, unas fiestas que van a más y de las que se preocupa con extraordinario acierto el Ilustre Ayuntamiento de nuestra población.

#### FARMACIAS DE GUARDIA

Hoy, domingo, don Luis Mira Berzosa, plaza del Caudillo, 28. Mañana, lunes, don Indalecio de las Heras

Arranz, Arias de Miranda, 28.

#### CARTELERA

TEATRO PRINCIPAL. — «Jo, un cadáver revoltoso». TEATRO - CINE ARANDA. — «Los profesionales del oro».

#### ESTA TARDE, CALAHO- RRA ARANDINA

Conforme tenemos anunciado, esta tarde, a las seis, se enfrentarán en partido amistoso el visitante Calahorra, recién ascendido a Tercera División y la Gimnástica Arandina, encuentro que promete ser interesante, ya que a la mayor categoría de los visitantes, los locales opondrán su entusiasmo y ese afán que a todos anima, por conseguir el retorno a Tercera División.

Por otra parte, supongamos que en este amistoso, el señor Pestaña efectuará cambios de jugadores con el fin de perfilar el equipo que haya de ser el titular de la plantilla con miras a la próxima competición de Liga, sin olvidar el enfrentamiento que ha de realizar la Arandina contra el vencedor de la Gimnástica de Torrealevega y el Moscardó, equipos que intervienen el próximo sábado en el torneo organizado por el conjunto riberaño en conmemoración de sus bodas de plata con la Federación.

La afición a la que nos dirigimos en nuestra crónica del pasado viernes ante el ruego que nos hizo la directiva de la Arandina para que recogiesen sus carnets de socios, consideramos que tiene una cita esta tarde a las seis en el campo de deportes de E. y D. para ir conociendo a sus jugadores y juzgar de los adelantos experimentados durante el corto plazo que lleva entrenando el Sr. Pestaña, claro es, que con miras a la larga competición liguera que ha de comenzar dentro de quince días.

Si se ha de dar cumplimiento a la denominada «operación retorno», ésta tan sólo se puede llevar a cabo con la colaboración de todos, pues de nada sirve que la animosa directiva se preocupe de contratar un buen entrenador para la formación de un equipo excelente, si no se cuenta con el apoyo moral y material de la afición y en general de todos los arandinos, puesto que el nombre de Aranda será el que se dé a conocer fuera de nuestra población, mediante las competiciones ligueras en las que participe el conjunto blanquiazul.

Por todas estas razones, es de esperar que esta tarde, el campo de deportes registre una excelente entrada, pues la hora del comienzo del encuentro es muy propicia y el tiempo, afortunadamente acompaña.

#### PAPELES PINTADOS

VESTA

Teléfono 225401

#### EN BURGOS, SE VENDE

EDIFICIO

propio para hotel o residencia

Escribir: Apartado de Correos 192, Valladolid. (Ref. Edificio)

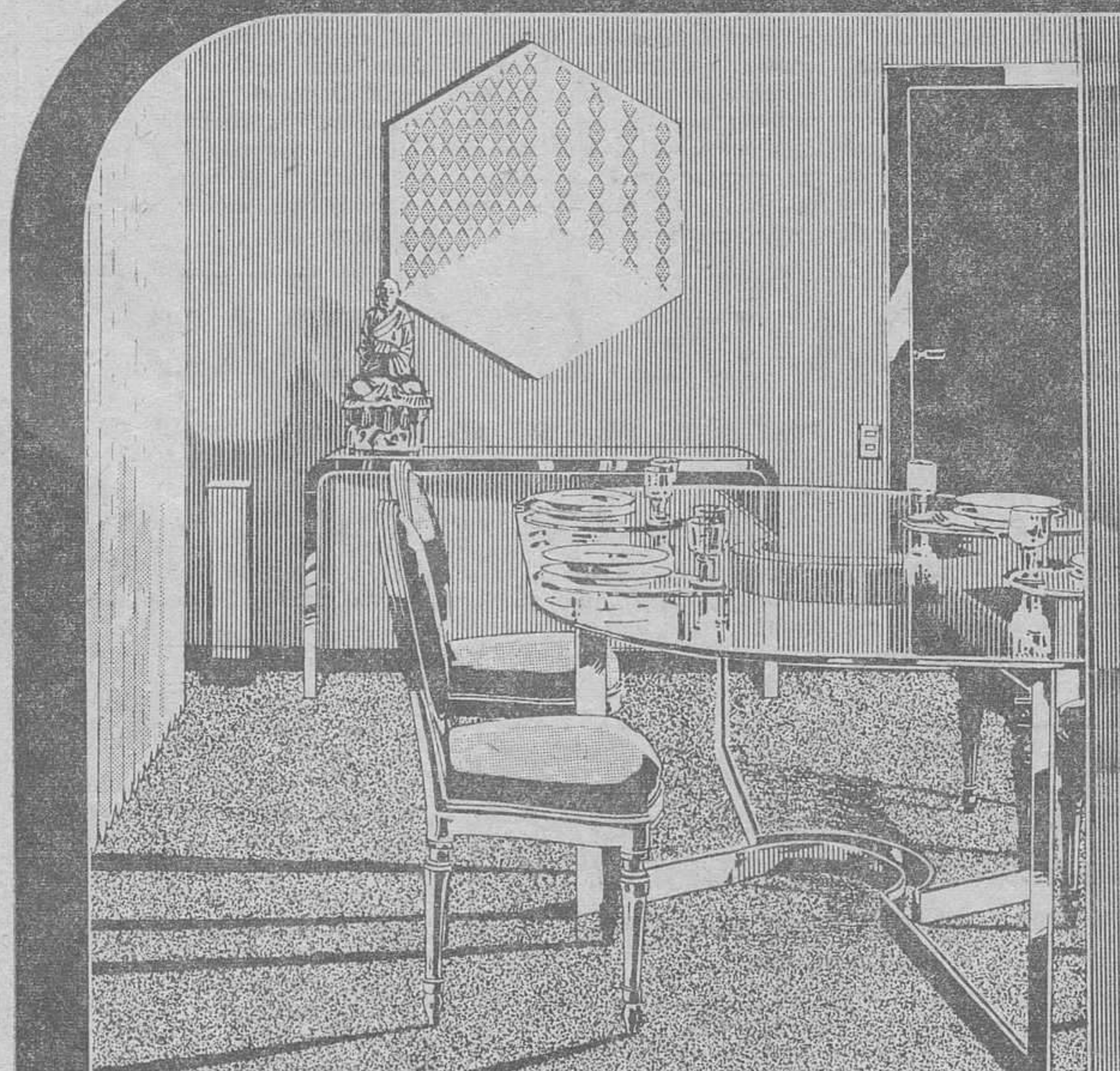
## Arte en su hogar.

Decorar no es sólo comprar muebles. Es seleccionar nuestro entorno, el ambiente que nos va a rodear durante mucho tiempo. Por eso es importante tener dónde elegir.

En una sola calle, muebles Evelio ha montado cuatro tiendas. Para poder acertar siempre. Para que nunca falte ese detalle que los más exigentes precisan.

MUEBLES **evelio**

PRIMERA FIRMA DEL MUEBLE  
Vitoria-43, 51, 53, 56, 58, 60 y 62 · BURGOS





## LOS 75 AÑOS DE FREDERIC MARCH REFRIGERACION PARA LA SCALA

- ◇ Ganó dos veces el «Oscar»: en 1932 y en 1946
- ◇ Comenzó en el teatro siendo un adolescente

Por Frank RUTHERFORD

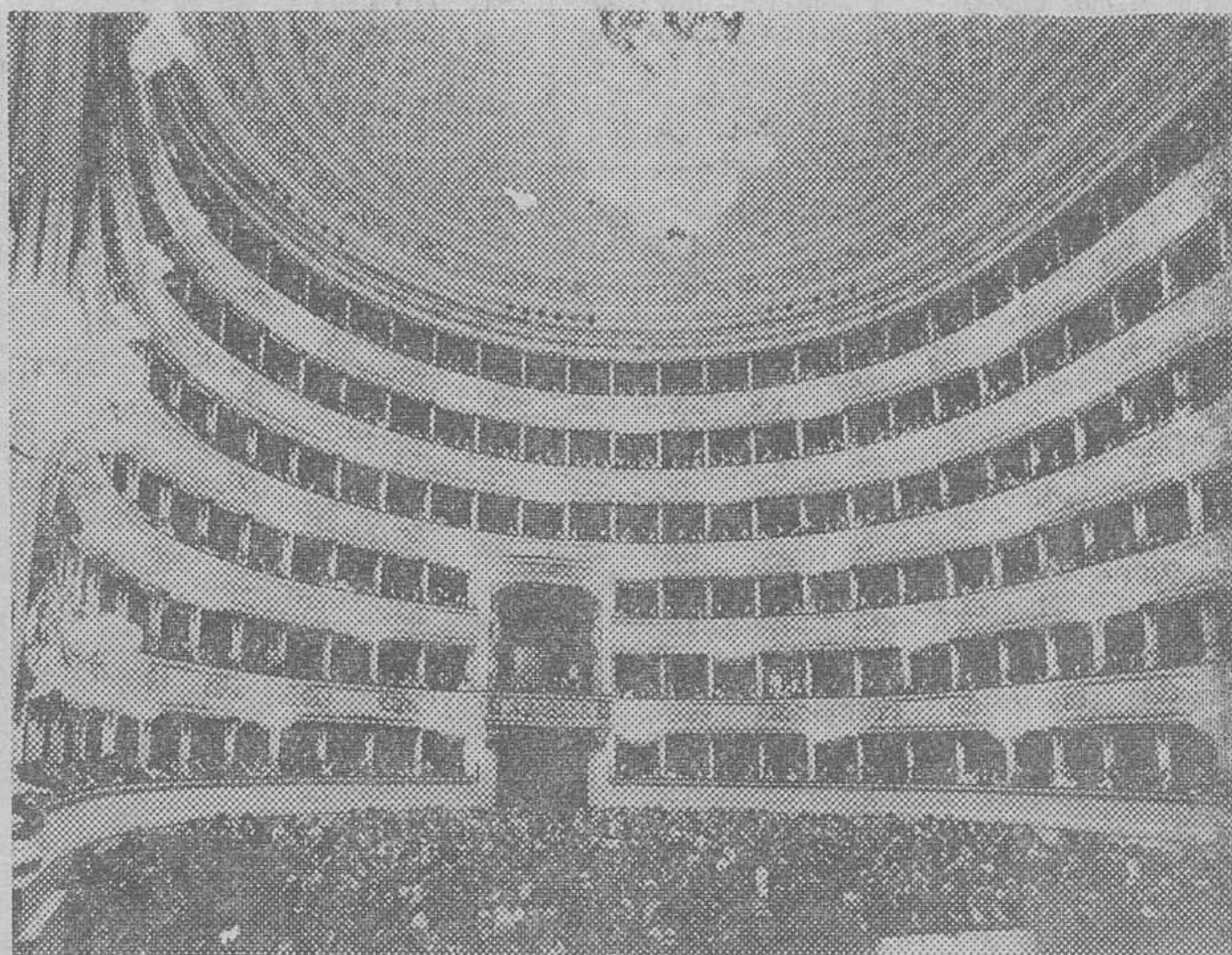
Cuarenta años después de su estreno ha vuelto a ser proyectado en las pantallas comerciales el filme de Clarence Brown «Ana Karenina», adaptación de la inmortal novela de Tolstói. Los jóvenes aficionados al cine han tenido ocasión de ver, dando la réplica a Greta Garbo, «la mejor actriz de todos los tiempos» [cuyo recuerdo honró Televisión Española

en compañías de aficionados hasta que la primera guerra mundial cortó su carrera. Una vez licenciado, Fredic prosiguió sus estudios de Arte Dramático. Sus padres soñaban con verle convertido en un director de Banco. Fredic Bickel (es éste su verdadero nombre) trabajaba en el National City de Nueva York, hasta que una intervención quirúrgica que su-

### CAMINO DE SUS BODAS DE ORO MATRIMONIALES

Fredic March ostenta en su vida privada, una marca que muy pocos matrimonios del cine podrán presentar. Lleva casado cuarenta y siete años con Florence Eldridge. La feliz pareja por tanto a punto de cumplir sus bodas de oro matrimoniales. Fredic March fue siempre un hombre serio, un trabajador entusiasta en la profesión en la que lleva casi sesenta años.

En los últimos años Fredic March ha hecho algunas apariciones en la televisión. Rodó junto a la también veterana Claire Trevor el telefilme «Dodsworth». Pero ha seguido trabajando en el teatro siempre que sus compromisos con el cine o con la televisión se lo han permitido. Porque el teatro ha sido la gran pasión de su vida aunque en el cine se ha sentido a gusto. No en vano ha trabajado en él inintermitentemente desde 1930. Una carrera que por fuerza toca a su fin. Aunque Fredic se resiste a arrojar la toalla.



Se está instalando un nuevo sistema de acondicionamiento de aire en el famoso teatro de Scala de Milán. La operación costará más de medio millón de dólares y supone la sustitución del anticuado sistema, abastecido por agua de pozo, por otro que utilizará dos torres de refrigeración por agua, a montar en la parte superior del edificio administrativo del teatro. La razón del cambio se debe a una brusca disminución del nivel de agua en Milán (50-60 metros), que ha hecho que el antiguo sistema resulte precario. Se ha prohibido además toda utilización del agua del subsuelo milanés para fines industriales. El equipo a instalar, de la División York-Europe de Borg-Warner, constará de dos enfriadores centrífugos de agua, con una capacidad de 300 toneladas de refrigeración el primero y 165 el segundo. En la foto, el teatro de La Scala de Milán. — (Foto FIEL)



Por ley de vida, la carrera de Fredic March toca a su fin aunque el actor se resiste a arrojar la toalla

con un ciclo en el que se proyectaron un buen número de sus películas de la etapa muda y de la sonora) a uno de los más grandes actores de cine, Fredic March, que cuando rodó el filme, en el lejano 1935, ya había ganado su primer Oscar.

Fue en 1932 cuando Fredic obtuvo el máximo galardón por su trabajo en «El hombre y el monstruo», adaptación de la famosa novela de Stevenson «El doctor Jekyll y Mr. Hyde». Catorce años después, en 1946, conquistaría de nuevo el Oscar por «Los mejores años de nuestras vidas», el filme de William Wyler que fue acaparador de galardones aquel año.

### UNA OPERACION DE APENDICITIS CAMBIO EL RUMBO DE SU VIDA

Fredic March empezó su trabajo en los escenarios siendo todavía un adolescente. Trabajó

—una operación de apendicitis— cambió el rumbo de su vida. Porque durante su convalecencia le fue propuesto un papel en el filme «Paying The Piper». Era una simple figuración, un trabajo de extra, casi. A reglón seguido le llegó un contrato para debutar en Broadway, en la pieza de Sacha Guitry, «Debureau» y desde entonces su carrera no se detuvo yendo en vertiginoso ascenso hasta alcanzar la cúspide. Y no sólo eso, sino que Fredic March se supo mantener a la cabeza de los actores del cine y del teatro durante muchos años. En la actualidad, con setenta y cinco años sobre sus espaldas, sigue trabajando, aunque naturalmente, ya sólo le ofrecen papeles secundarios, aunque, eso sí, siempre, ha mantenido su categoría artística por pequeño e insignificante que haya sido el papel.

## GERALDINE CHAPLIN, LA ACTRIZ MAS TAQUILLERA DE HOLLYWOOD

Su filme «Innocent Bystanders» es uno de los que más han recaudado en los tres últimos meses

Por Roberto CAZORLA

No cabe duda de que la revista de mayor popularidad en los Estados Unidos es «Cine y Arte de Hollywood». Cada tres meses hacen encuestas muy interesantes sobre la popularidad de los artistas (lo mismo de cine, teatro que televisión), los directores, productores y las películas.

Ellos suelen ofrecer a los seleccionados (por la mayoría del público), un trofeo muy sencillo.

### GERALDINE CHAPLIN: LA ACTRIZ MAS TAQUILLERA EN LOS ULTIMOS TRES MESES

Estos últimos tres meses ha sido elegida «la actriz más taquillera», nada menos que Geraldine Chaplin, esa misma que desde hace algunos años es la máxima inspiración del cineasta español Carlos Saura. Y precisamente esto suele ocurrir casi al mismo tiempo en que, por allá, por Cannes, el Saura sale elegido como el «mejor director de cine».

¿Qué pensará este matrimonio actualmente? ¡Sin duda que el éxito les está «coronando» a los dos al mismo tiempo!

—¿Qué película ha sido la que le ha valido a la señora Chaplin este triunfo por encima de otras actrices norteamericanas

—«Innocent Bystanders» («Curiosos Inocentes»). Ha sido una de las películas que más ha recaudado en los últimos tres meses.

—¿Se conocen otras películas de esta actriz aquí en los Estados Unidos?

—Sí, por supuesto que se conocen muchas más.

—Pero bueno, si la película ha sido la que más ha recaudado..., si ha batido todos los records de entrada, ¿por qué premiar solamente a la actriz y no a todos, incluso hasta al director?

—Porque nosotros hacemos la encuesta precisamente en las puertas de los cines donde se exhiben las películas más populares. Y a todos los que van entrando les preguntamos que por cuál de las figuras que intervienen en la misma ha decidido entrar. Y en este caso la mayoría ha sido por Geraldine Chaplin.

revista «Cine y Arte de Hollywood». Vovimos a preguntarle:

Este diálogo breve lo sustuvimos con el director de la revista «Cine y Arte de Hollywood». Vovimos a preguntarle:

—¿Cuáles de los protagonistas quedó en segundo lugar refiriéndonos a la popularidad de los fanáticos del séptimo arte?

Pues en segundo lugar quedó Dana Andrews.

—¿En cuántos cines se proyecta la película al mismo tiempo?

—En veintidós.

—¿Ciudades?

—Los Angeles, Nueva York, Chicago, Boston, Miami... etc.

En total hemos hecho esta encuesta en once ciudades. Y en todas Geraldine Chaplin ha salido como «La actriz más



Geraldine Chaplin: Coronada por el éxito al mismo tiempo que Carlos Saura. — (Foto EFE FIEL)

taquillera de los últimos tres meses», aquí en los Estados Unidos.

Aunque Ronald Johnson, actual director de la mencionada revista, no ha logrado ponerse en contacto con la actriz Geraldine Chaplin, espera que pueda hacerlo a través de la Paramount Pictures, compañía distribuidora de la película «Innocent Bystanders».

Nosotros, por el momento, sólo le enviamos una cordial felicitación a la interesante actriz que sabemos reside en España desde hace muchos años.

## HOSTAL LA VARGA

Les ofrece su selección de platos para meriendas.

MERLUZA DE ANZUELO

CHIPIRONES EN SU TINTA

PICHONES A LA CAZADORA

PIMIENTOS RELLENOS



# anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 14, teléfono 207148) y Delegación (Vitoria, 13), de NUEVE y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde y de CUATRO A SEIS de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad - PRECIO: Treinta pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, tres pesetas.

## Alquileres

**ARRIENDO** bar y comedibles, en Villatoro. Llamar Teléf. 222692.

**ALQUILO** o compro piso amplio, céntrico. Llamar teléfono 206102.

**SE NECESITA** piso pequeño o apartamento amueblado, en buen estado, con calefacción. Teléfono 225448.

**ALQUILO** piso tres habitaciones, cocina y baño. Informes, Plones, 20. Portería.

**SE ALQUILA** piso pequeño, servicios. Calle Emperador, 26, 1º

**SE ALQUILA** piso amueblado, teléfono, a señoritas estudiantes o empleadas. Razón, teléfono 222335.

**ALQUILO** piso céntrico, amplio, propio academia u oficina. Informes, Santa Agueda, 5, 2º. De 15 a 17 horas.

**SE ALQUILA** local 82 m. en calle Romancero. Informes, teléfono 205064.

**ALQUILO** piso amueblado, Gamonal. 204696.

**SE ARRIENDA** nave, para industria pequeña o almacén. Telf. 206972. Llamar, 10 a 1.

**SE NECESITA** piso con calefacción central, amueblado, confortable. Teléfono 204961.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Ver días 26 - 27, Santa Casilda, 4, 5º, derecha.

**SE NECESITA** buhardilla en alquiler. Teléfono 227837.

## Automóviles y accesorios

**ALQUILER** sin conductor, coches nuevos, todas las marcas «Servl-Auto» Sanjurjo 9. Teléfono 222715.

**AUTOS BLANCO**.— Alquiler sin conductor, varias marcas Barriada Ilera, B 69. Teléfono 220638.

**COCHES ALQUILER** sin conductor «Garaje Turismo» Vitoria 29. Teléfono 208848.

**AUTOMOVILES** Pedrosa. — Compra-venta de toda clase de automóviles. Grandes facilidades de pago. Preparados como nuevos. Calle Vitoria 228. Teléfono 220047.

**TRACTORES** de ocasión, revisados, magníficos precios, facilidades de pago. «Auto Burgos, S.A.». Avenida del Cid, 72. Teléfono 220350.

**AUTOMOVILES** «Ducar». — Vendemos, garantizando, Seat 1430, 124, varios 850 coupés, especiales y normales, 600-D, MG 1300 y 1100, Mini 1000 y 850, Simca 1000, Renault 4-F, R-12, Citroen 2 CV. — Mínima entrada facilidades, 18 meses. Casa la Vega, 15. Detrás Escuelas Gamonal.

**AUTOMOVILES** Gamonal, vende 600-D y E, 850, 124 familiar, 1430, 1500 gasoil, 4-L, R-6, R-8, Dodge GT, 3700 Citroen-S, Dyanne-6, todos los modelos nacionales, garantizados. Facilidades. Mínima entrada. — Pedro Alfaro, 2. Teléf. 223814.

**VENDO** Montesa sport, 175 c.c., ocasión. Verla Padre Silverio, 4, 7º, B.

**SE VENDE** Seat 1500 motor gasoil, barato. Teléfono 207638.

**AUTOMOVILES** alquiler sin conductor. FLEN Todas marcas. Avenida General Vigón. Teléf. 223803.

**VENDEMOS** y garantizamos seis meses, desde 5.000 pesetas varios 600-D, 850 850 coupé 124-L, 127, 1500 gasoil y gasolina, 1430 familiar, 1430 varios R-8 4-L Super, R-12 familiar, Simcas 1200 varios; Simcas 1000 varios; Dodge CT, 3700; MG 1100, varios; Volkswagen 1300, MG 1300 varios; Mini 850 L; Breaks: 2 CV; Land Rover Geep Viasa Avia 3.500. — Grandes facilidades. Visitenos sin compromiso también sábados tarde Madrid, 40 y Alhóndiga 2. Teléfono 207087.

**SE NECESITA** furgoneta para Burgos y provincia, o coche cinco plazas, para grupo venta domiciliaria. Interesados, presentarse de 6 a 8 en Calle Lavaderos número 3, 9º, puerta 2. Gamonal.

**AUTOMOVILES** Carrovarona. — Compra-venta de toda clase de automóviles y vehículos comerciales hasta 3.500 kilos. Seis meses de garantía, mínima entrada, facilidades 6, 12, 18 y 24 meses. Madrid, 40 y Alhóndiga, 2. Teléfono 207087.

## Colocaciones

**SE NECESITA** chica, Informes, en Mesón Burgos.

**SE NECESITAN** dos señoritas para la limpieza. Hotel Fernán González, 17.

**SE NECESITA** barman. Bar La Solera. (R. O. C. 8.042).

**SEÑORA** y **SEÑORITA** Obtenga buenos beneficios como distribuidora de los productos Avón. Es facilísimo obtener con Avón buenas ganancias y premios. Llame ahora mismo al teléfono 208163 preguntando por la Sra. María Salcedo, o escriba al apartado 14.875 de Madrid.

**SE NECESITA** chica para mostrador Informes, Mesón Burgos (R. O. C. 10.410)

**DONCELLA**, se necesita, con informes, tiene compañera Almacenes Mollner Plaza Mayor, 3. De 11 a 2

**CHICA** se necesita, con informes tiene compañera Héroes de la División Azul, 3, 2º. D

**SE NECESITAN** soldadores que sepan cerrajería. Romancero, 6. Metálicas Barriuso (R. O. C. 10.692).

**SE NECESITA** empleado sabiendo conducir con vivienda. Informes de Vitoria, 28, portería (R. O. C. 10.713).

**CRISTALERIAS** del Norte, necesita aprendices. Carretera Poza de la Sal, 12. (R. O. C., 10.658).

**SE NECESITA** chica fija, en San Lesmes, 1, 6º, derecha.

**SE PRECISA** chica para Barcelona. Teléfono 224457.

**SE NECESITA** señora de limpieza Mesón Aztorga Avellanos, 8

**CHICA** se necesita, con buen sueldo Laín Calvo, 20 2º

**MUEBLES CLAUDIO** necesita montadores preferible con carnet de conducir Francisco Grandmontagne 1. Teléfono 221246 (R. O. C. 10.767)

**CHICO** para barra se precisa en «Bar Cantares». Carretera Logroño, 103 (R. O. C. número 10.308)

**SE NECESITAN** oficiales primera, segunda y aprendiz de pastero. Confitería Yoldy Romancero 12. Teléfono 203382 (R. O. C. número 10.752)

**SE NECESITA** asistenta. Los Colonias, 7.

**SE NECESITA** empleada de hogar, de ocho de la mañana a cinco de la tarde. Calle San Pedro Cardena, 9.

**SE NECESITA** chica o señora de servicio, para Madrid Belorado 6, 4º, Izqda Mañanas

**CHICA** para Madrid, con experiencia necesita matrimonio con niño, sueldo excelente Vitoria, 29, 2º. Dcha

**APRENDIZAS**, de 14 a 16 años se necesitan y obrero Fábrica de sopa Ronda, 10. (R. O. C. 10.102)

**NECESITO** chica o asistenta, fija Miranda, 3 3º, derecha.

**SE NECESITA** chica informada, tres de familia, trato familiar casa pequeña Teléf. 203527

**SE NECESITA** oficial tornero, segunda o tercera Informes, esta Administración

**LIMPIADORA** se necesita. Restaurante Puerta Real (R. O. C. 10.895)

**SE NECESITA** chica Informes Auto Servicio San Gil, 8

**SE NECESITA** chica fija, Informes, calle Madrid, 5, 1º, Izqda Teléfono 203515

**SE NECESITA** chica para Bilbao, verano en Burgos, tiene compañera, buen trato, matrimonio con dos niños. Teléf. 201634 y 228505

**SE NECESITA** chica de 14 a 15 años, para recados Alimentación Merche. General Mola 7. (R. O. C. 11.006)

**APRENDICES** de 14 años, se necesitan en Almacenes Juan Sáenz Ariznavarreta, calle Madrid, núm. 10. (Registro O. C. 11.008).

**SE NECESITA**, para importante empresa dedicada al suministro de toda clase de hierros, representante para la zona de Burgos y provincia y parte de la de Valladolid. Inútil presentarse no siendo conocedor del ramo. Condiciones a pactar. Caso de interesar, dirigirse al teléfono 722699 y 722749 de Palencia.

**MATRIMONIO** necesita chica fija. Teléfono 205068.

**SE NECESITA** chico para trabajar en fábrica quesos «La Catedral». Carretera de Valladolid, S/n., Burgos (R. O. C. 11.016).

**EMPLEADA** del hogar para Barcelona, con experiencia. Bien retribuida. Teléf. 224352.

**SE NECESITA** barman, cocinero y señora de limpieza. Cafetería Parry's, Calle Laín Calvo, 6. Teléfono 205909 (R. O. C. 10.689)

**SE NECESITA** aprendiz para fijo y ayudante, para sábados y domingos Razón La Mejillonera, calle La Paloma, 33. (R. O. C., 11.020).

**SE NECESITA** peluquera, para Aranda de Duero. Teléf. 502193.

**SE NECESITA** oficial o encargada, para peluquería de señoras. Teléfono 209317 (R. O. C. 11.015).

**NECESITAMOS** aprendices y oficiales, para carpintería de aluminio y hierro; soldadores, para Barriada Yagüe. Teléfono 201101 (Registro O. C. 10.996).

**SE NECESITA** chica responsable poca familia, salir tardes dos horas Vitoria, 46, 6º. C.

**SE NECESITA** aprendiz 14-15 años Ultramarinos Santa Olalla Barriada Juan XXIII. (R. O. C. 11.031).

**SEÑORITA** representante, para viajar muestrario punto - bebé, gran categoría Imprescindible tenga coche. Fijos, comisiones, dietas viaje. Escribir datos y referencias señorita Piedad Díez, Barriada Militar, número 8, 4º, derecha. (R. O. C. 11.027).

**PELUQUERIA** señoras Byblos, necesita oficial competente. Teléfonos 223129 y 229746.

**NECESITO** chófer carnet primera conociendo carreteras. Sueldo a convenir Julio Sáez de la Hoya, 1. Frutas. (Registro O. C. 10.594)

**SE NECESITA** asistenta. General Mola, 17, 5º, C.

**NECESITO** chica para bar, de 16 a 30 años. Hora de salida, ocho tarde. Sueldo a convenir. El Churrasco. Crucero, 1. (R. O. C. 11.029)

**SE NECESITA** empleada de hogar, en Modas Aparicio Chicote. Santander, 2. Teléf. 226302

**SE NECESITA** empleada de hogar, matrimonio solo, Espolón, 2, 3º, habitación 5.

**SE NECESITA** chica poca familia, buen sueldo. Sanjurjo, 15, 8º, C. Teléfono 208112.

**SE NECESITA** chica, Calle Trinas, número 5, 5º, derecha. Teléfono 203126.

**NECESITO** chica fija, casa totalmente acondicionada, sueldo inicial 5.000 pesetas, con posibilidades de aumento, según experiencia. Tiene compañera Vitoria, 46, 8º, C.

**NECESITO** chica o asistenta. Avenida del Cid, 16, 7º, I. Escalera derecha.

**SE NECESITA** chico para recados, de 14 a 15 años. Sastenería Basconillos. Sombrerería, 13. (R. O. C. 11.042).

**NECESITO** tractorista para granja. Teléfono 201415. (R. O. C. 11.045).

**PELUQUERIA** Basi, necesita aprendiz. (Registro O. C. núm. 11.035)

**SE NECESITA** chófer para camión cuatro ejes ruta Bilbao-Madrid. Transportes Felsa. Teléfono 11. Tórtolas.

**SEÑORA** para fregadero y limpieza, se precisa en Cafetería Espolón (R. O. C. núm. 8.142).

**SE NECESITA** sirvienta para matrimonio solo. Héroes del Alcázar, 1, 2º

**SE NECESITA** señora o señorita, para ama de casa, buena retribución. Señores de Villarroya. Santa Casilda, 1, 7º, izquierda. Teléf. 224880.

**SE PRECISA** empleada hogar, responsable, externa o interna para dos personas. Presentarse Calera, 15, 1º, derecha.

**SE NECESITA** señorita para lavandería de 25 a 40 años. Razón lavandería «Iris». Carretera Logroño, 5. (Registro O. C. 11.044)

**NECESITO** persona responsable, para sacar niño tardes. Carmen, 4, 3º, B.

**SE NECESITA** chica fija, casa con comodidades, buen sueldo. Teléfono 209224.

**SE NECESITA** chica interna, dos personas. Informes, Cordón 3 2º, A. De 10 a 1 y de 4 a 7.

**AGENCIA** de transportes con reparto en plaza, precisa personal obrero y conductores con carnet primera para trabajos propios de Agencia Para informes, llamar a los teléfonos 224081 - 221459. (Registro O. C. 9.104)

**PEONES** para especializar, trabajando a turno necesita Bakymet. Carretera Valladolid, kilómetro 3. (R. O. C. 11.018).

**SE PRECISA** chica fija o interina. Reyes Católicos, 16, segunda escalera, 3º, E.

**SE NECESITA** chica interna. Sueldo 6.000 pesetas. Reyes Católicos, 10, 3º, F.

**ASISTENTA** se necesita, de 9 a 8 tarde. Teléfono 227033.

**FABRICA** de embutidos, precisa obrero. Informes Embutidos La Burgalesa. Sarracín (Burgos). R. O. C. 11.038.

**NECESITO** asistenta, por horas Razón, calle Sagrada Familia, 29, 7º, derecha. Teléfono 224558.

**BARMAN** y cocinero, o cocinera, se precisan. Informes teléfono 222300 (R. O. C. 9.250).

**NECESITO** chica, con informes. Sanjurjo, 11, 10º, Izqda.

**SE NECESITA** interina, bien remunerada. Carretera Logroño, 19, 10º, J. Teléfono 221220.

**NECESITO** chica de 14 a 16 años, trato familiar. Calle Francisco Sarmiento, 18, 2º, D. Teléfono 220717.

**RESTAURANTE** Ojeada, necesita aprendices de mostrador y pastelería. (R. O. C. 11.046).

**SE NECESITA** chica 14-16 años. Ultramarinos Mercado Sur, 32.

**MARMOLISTAS**, para taller de Bilbao, se necesitan. Colocadores y oficiales de taller. Razón, cafetería «Hedy» Calle Sanjurjo, 38. Domingo, de 12 a 1. Preguntar, Sr. Zárate. (Registro O. C. 11.037).

**SE NECESITA** chica para Bilbao. Buenas condiciones de trabajo. Información, Condesa Mencia, 32. Burgos. Teléfono 223786.

**NECESITASE** asistenta, de 11 a 5, matrimonio solo. Interesadas, presentarse de 11 a 2. San Francisco 145, 5º, C.

**BUENA** dependienta, necesario, preferible con práctica. Calle Madrid, 24, bajo, esquina Teléfono 202914. (R. O. C. número 10.412).

**GANEN DINERO**, hasta 25.000 pesetas mensuales, ambos sexos. Cualquiera edad. Con trabajos sencillos en casa. Solicite información incluyendo cuatro pesetas en sellos de Correos a Labor Alba. Ref. 47, calle Enamorados, 23. Barcelona-13.

**HOTEL** en Sitges, abierto todo el año, precisa, urgente, camareras de habitaciones, limpieza, ofis, jornada intensiva y un día libre semana. Presentarse, Santa Clara, número 36, 6º, H.

**SE PRECISA** chica joven, salida diaria, buena retribución, poco trabajo. Paseo de las Fuenteillas, Letra A, piso segundo.

**SE NECESITA** chica, sólo mañanas. Plaza Rey San Fernando, 5, 2º, izquierda.

**NECESITO** chica para Madrid, buen sueldo. Informes, Teléf. 206404.

**SE NECESITA** chica joven para atender casa con peluquería, mañanas y tardes. Calle General Mola, 17, 1º, B.

**SE NECESITAN** oficiales de calefacción y fontanería. Llamar al número 202435, de tres a cuatro tarde. (Registro O. C. 11.050).

**NECESITO** chica. Burges, 22, 2º, D. Teléfono 205082.

**REPARTIDOR**, con carnet de seguridad. Supermercado San Juan (R. O. C. 10.759).

**SE NECESITA** oficial de primera o segunda, para confitería y repostería, sueldo a convenir. «Inpasa». Santa María de Tormes (Salamanca). Carretera Madrid, sin número.

**SE NECESITA** chica interna, sabiendo cocinar. Vitoria, 15, 1º

**SE NECESITA** aprendiz de 14 años. Calzados Sucesores de Emiliano. Moneda, 3. (Registro O. C. 11.056).

## Compras y ventas

**COMPRO** lana vieja. Avenida del Cid, Teléfono 223239.

**VENDO** estanterías metálicas, góndolas y exposidores. Vitoria, 18. Teléfono 203887

**COMPRO** colchones de lana y objetos usados. Paso a domicilio. Teléfono 200374.

**SE VENDEN** accesorios saneamiento, usados, para baño. Telf. 202140.

**SE VENDE** perra perdiguera nueve meses Razón, Bar La Paloma, calle Francisco Salinas.

**VENDO** perros caza, Pointer, perdiguero, cooker, seter, pastor alemán. 206026.

**VENDO** perro caza, cruce perdiguero con pointer, cazando bien. Teléfono 222079.

**COMPRO** leche de oveja. Pago buen precio. Victoriano Saralegui, Calle Nueva, 3, 2º. Pamplona. Telf. 216746

**SE VENDEN** materiales de derribo: machos, puertas, portones de hierro y vigas de roble de diversas medidas. Calle Avila número 7. Ocho mañana a ocho tarde.

**VENDO** transformador 10 KVA tensión, 13200V-alta; baja, 220/127, marca Westinghouse. Teléfono 201415.

**VENDO** colchas de punto, de cuna y grandes. Avenida del Cid, 37, 2º, D.

**SE VENDE** persiana grande, con caja. Sagrada Familia, 31, 6º. Teléfono 227929.

**MAQUINAS** de hacer bloques vendo buenas condiciones «Orgon». San Cosme 3.

**VENDO** perros caza. Teléfono 222637.

**SE VENDE** material para granja avícola. Teléfono 17 de Ibeas de Iruros.

**VENDO** noventa cántaras de vino clarete, 140 pesetas cántara sobre Cooperativa Villalmanzo Tratar, Virgilio Adrián Revilla Cabriada

## Enseñanzas

**APRENDIZ** Inglés gratis, en 18 meses. Llamar 204944, de 10 a 12.

**INGLES**. Profesor nativo, 2 a 4 tarde. Avenida Valencia, 6 5º, B.

**CLASES** a domicilio. Básica, Bachiller, Cultura General. Teléfono 200570

**PROFESORA** de inglés, diplomada. Reúne grupo niños. Teléfonos 206026-200013.

**LECCIONES** particulares de francés. Llamar teléfono 225759.

**INGLES**, clase particular. Calvario, 8, 3º, derecha

## Fincas

**VENTA** de pisos y lonjas en Vía de Empalme. Construcciones Serrano.

**SE VENDE** piso amueblado, céntrico, calefacción central. Teléfono 222708.

**LOCAL** céntrico, San Francisco, 7; entrada vehículos, con patio, vendo, urgente, por ausencia. Teléfono 202339.

**VENTA** de local exentos. Teléf. 205803.

**LOCAL** de 370 m. con servicios, agua y luz, en calle Vitoria (Gamonal) venta o alquiler. Informes, Teléf. 204296. De 9 a 10 mañana.

**VENTA** pisos calle 3-34, portal número 8, desde 550.000; entrada 165.000, resto doce años. Para ver, tardes, de 5 a 8. Teléfono 220125.

**VENDO** piso calefacción central. Calle León, 2, 10º, C.



# Urgente necesidad de restauración del Santuario de La Aguilera

Desde Valladolid dan un toque de atención hacia uno de los puntos más interesantes de la espiritualidad española

Los pasados días 18 y 20, el Norte de Castilla, bajo la firma de Antonio Hernández Higuera, publicó sendos reportajes que, por el cariño con que trata a un santuario como el de «Domus Dei» de la localidad burgalesa de La Aguilera, así como por su indudable importancia en orden a la necesaria restauración del citado santuario, hemos recogido en síntesis los datos más interesantes.

Por supuesto, todo el mundo consciente está de acuerdo en considerar a San Pedro Regalado como una de las más insignes glorias de la Iglesia y de España, así como a La Aguilera centro de espiritualidad, cuna de la Reforma franciscana y de España y verdadera segunda Porciúncula ibérica. Por todo ello, amén de por estar situado en tan entrañable trozo de Burgos, nos adherimos al buen criterio de las obras de restauración de este santuario, hecho hoy Casa de Espiritualidad de la provincia franciscana de Cantabria. Y seguimos el hilo del reportaje, en síntesis para ustedes.

Tras describir cómo es el santuario, el autor dice que hace tres años se levantaron planos generales, llegándose a la conclusión de que era necesaria una reforma a fondo, puesto que el estado en que se encuentran la mayoría de las edificaciones es de ruina parcial.

En 1973 se reconstruyó el denominado edificio Sureste, con nuevas estructuras y sustitución de la cubierta, obras que costaron unos seis millones de pesetas, teniendo en cuenta que por el carácter histórico y monumental de edificio se ha prestado un gran cuidado a los detalles, al objeto de que no pierda ni un ápice de su valor artístico.

El autor hace historia de cómo el actual Papa Pablo VI ha concedido a perpetuidad el jubileo a este santuario, así como de los diferentes Pontífices

que han concedido bulas y documentos a favor de La Aguilera, citando a Martino V, Pío V, Benedicto XV, Clemente VIII y Clemente IX.

Tras ello, el citado periodista de «El Norte de Castilla» habla de las conversaciones sostenidas con el P. Galo Gutiérrez, gracias al cual sabe de los diferentes proyectos que existen en orden a la conservación y dignificación del citado santuario.

Existe un segundo proyecto que consiste primordialmente, en desmontar el chapitel, linterna y cubierta de la capilla del Santo, para una posterior construcción con el mismo carácter y con la traza tradicional, pero con estructuras materiales permanentes. Resulta imprescindible acometer las obras, puesto que no se explica nadie cómo no se ha producido la ruina total. Las citadas obras habría que añadirles a otras de menor cuantía, como la demolición de edificaciones pequeñas y añadidas, fuera del conjunto. Todo ello supondría una cantidad a invertir de cinco millones y medio de pesetas.

Un tercer proyecto, dentro de estos buenos y necesarios de

seos hacia el santuario, habla de la restauración del edificio Noroeste, con la realización de nuevas estructuras interiores y entramados de la cubierta, con un presupuesto que se cifra en nueve millones de pesetas.

Y un cuarto proyecto consiste en la demolición de dos cuerpos perpendiculares al edificio Suroeste y otras obras.

Está bien claro que la Orden franciscana ha puesto correctamente los propósitos en la conservación y restauración de este santuario, que significa tanto y tanto para la espiritualidad española. Está igualmente claro que, por tal significado, los organismos estatales y los provinciales implicados de alguna forma en el patrimonio común, deben acudir con su ayuda a tales propósitos.

Desde luego, concluimos, el patrimonio artístico y cultural de la provincia, máxime cuando como en este caso se hace depositario de los sentimientos de otras provincias (Valladolid en concreto), y de toda España, establece un lazo de solícita dedicación que esperamos verlo satisfecho, en la medida (en la gran medida) que incumbe a Burgos con todo interés y cariño.

## NECESITAMOS CONDUCTORES

¡NUNCA PRESENTARSE SIN EXPERIENCIA

Razon: TRANSPORTES HERNANDO

Defensores de Oviedo, 11 (R. O. C. 10.631)

# PRECIOS ORIENTATIVOS DE VENTA AL PUBLICO DE DIVERSOS ARTICULOS ALIMENTICIOS

Semana del 26 de Agosto al 1.º de Septiembre de 1974

La Comisión Ejecutiva de la Comisión provincial delegada de precios, ha determinado los precios orientativos de venta al público, de los artículos que se mencionan para la semana que se indica.

### CARNES

Ternera. — Extra (solomillo), 330 pesetas kilo; chuletas descargadas, 270; chuletas de aguja, 170; 1.ª A, 300; 1.ª B, 275; 2.ª, 160; 3.ª, 90.

Añojos. — Extra (solomillo), 310 pesetas kilo; 1.ª A, 240-250; 1.ª B, 195-205; 2.ª, 135; 3.ª, 85.

Vacuno mayor. — Extra (solomillo), 290-300 pesetas kilo; 1.ª A, 180-190; 1.ª B, 160-170; 2.ª, 100-110; 3.ª, 70-80.

Lanar lechazo. — Delantero, 245-255 pesetas kilo; Trasero, 255-265.

Lanar Corderos. — Chuletas, 235-245 pesetas kilo; Pierna, 170-180; paletilla, 150-160; pescuezo, pecho y rabo, 90-100.

Lanar mayor. — Chuletas, 120 pesetas kilo; pierna, 110; paletilla, 90; pescuezo, pecho y rabo, 55.

Porcino. — Cinta de lomo y solomillo, 220 pesetas kilo; chuletas de lomo y riñonada, 160; mazo de jamón, 170; paleta y aguja, 130; chuletas de aguja, 130; costillas, 65; tocino, 15.

Pollo eviscerado, 67-68 pesetas kilo.

Leche esterilizada, 20 pesetas litro.

### HUEVOS

Extra, 45-46 pesetas docena; primera, 38-39; segunda, 29-30; tercera, 24-25; cuarta, 20-21.

### PESCADOS FRESCOS

Besugo, 65-85 pesetas kilo; chicharros grandes, 18-20; chicharros pequeños, 12-15; gallos grandes, 100-120; gallos medianos, 70-80; gallos pequeños, 50-60; merluza s/c. más de 2.500 grs., 260-290; merluza c/c., menos de 2.500 grs., 190-210; pescadilla blanca, más de 1.000 grs.,

170-190; pescadilla blanca, de 501 a 1.000 grs., 150-170; pescadilla blanca, de 200 a 500 grs., 100-120; sardinas, 27-34.

### FRUTAS Y HORTALIZAS

Ciruelas «Claudias», 23-27 pesetas kilo; limones «Verona», 23-26; limones «Mese-ro», 20-23; manzanas «Golden», 24-27; manzanas «Otras variedades», 17-22; melocotones, 16-22; melones, 17-19; peras, 12-16; plátanos extra, 24-25; plátanos primera, 21-22; plátanos segunda, 19-20; sandías, 9-11; uvas «Albillo»,

18-22; uvas «Cardinal o Mosca-retti», 18-20; uvas «Mosca-tel», 21-25; uvas «Chelva», 18-20; acelgas, 12-15; ajos, 35-40; calabacines, 10-13; cebollas, 8-10; judías verdes, 21-24; lechugas 7-9 pesetas unidad; patatas a granel, 6-7 pesetas kilo; pepinos, 10-13; pimientos verdes, 19-22; tomates, 10-13; zanahorias, 10-12.

Mercanca de calidad 1.ª, si no hay otra especificación. Burgos, a 24 de Agosto de 1974.

El gobernador civil accidental. — Firmado, Casto sandías, 9-11; uvas «Albillo», Pérez de Arévalo y Burguete.

# FOTOGRAFADOS

Renovado y puesta al día nuestra sección de fotografías y fotolitos, estamos actualmente en condiciones de hacer la

## ENTREGA DE TRABAJOS EN EL DIA

PRECIOS Y CALIDADES SIN COMPETENCIA

Servicio especial para IMPRENTAS Y AGENCIAS DE PUBLICIDAD: Llame a nuestro teléfono 207358 y le recogerán los originales en su domicilio

También puede hacer directamente sus encargos en

Talleres Gráficos Diario de Burgos  
San Pedro Cardena, 34  
o en  
Papelería Tagra Vitoria número 13

# anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración, Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148 y Delegación (Vitoria, 13), de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde y de CUATRO A SEIS de la tarde, así como en las Agencias de Publicidad. PRECIO: Treinta pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, tres pesetas.

**VIVIENDAS!** Cinco amplias habitaciones, cuarto de baño, servicio exentas contribución, calle Vitoria encima cines Condal y Ducal - Prigo Moneda 13.

**POR TRASLADO,** vendiendo local de 70 m.², a precio económico. Informes 220013

**CONSTRUCCIONES «BU-BI».** — Venta pisos ocupar inmediatamente, 15 años facilidades resto a convenir. Parquet, cocina gas-carbón, ascensor. Gastos comunidad reducidos. Calle Vitoria, 187, 1.ª H.

**VENDO tres locales industriales,** unidos de 170 m.² cada uno; zona San Pedro y San Felices. Informes, calle Castro, 2. 2.ª Señor Monje

**SE VENDE apartamento de lujo** Informes, Teléfono 224038.

**VENDO piso.** Calle San Juan, 39, 4.ª. Teléfono 209903.

**ALMACENES** y camion frigorífico, vendidos, para carnes, pescados, quesos, huevos, etc., en Aranda de Duero (Burgos) Verlos, calle Moratin, número 2 (junto Telefónica) Tratar, teléfonos 2213876 - 2211228. Madrid. Sr Espinosa

**VENDO local** de 50 m.² con sótano de 100 m.². Informes, teléfonos 221264 y 221273.

**SE VENDE tienda** de comestibles, en Calzadas núm. 34, bajo

**COMPRO piso económico,** primero o segundo, en centro capital de Burgos. Ofertas a Aurelio Andrés, C/ Simón Bolívar 28, 2.ª. Izqda. Bilbao-13

**SE VENDE o traspasa** bar, buena clientela. Informes, teléf 224318.

**VENDO piso** calle Enrique III Portal D. 4.ª, Izqda. Teléfono 202083.

**SE COMPRA o alquila** casa de pueblo o campo, cercana a río, monte o arbolado, preferible con chimenea campana. Interesados, dirigirse al apartado 34 Burgos.

**VENDO piso céntrico,** muy nuevo. 202529. De 6 a 7.

**VENDO bonito piso** grande en parque residencial de la Isla, portal 10 1.ª C.

**EN CIUDAD** de Valladolid, vendo finca de 5 Ha., aproximadamente con chalet, situada en Carretera Madrid. Kilómetro 186 Tratar, con Sr. Villa, en Frechilla (Palencia)

**VENDO piso.** Parque de la Isla. Teléf. 202738.

**SE VENDEN 50 fanegas** de tierra. Vitorino Pérez, calle 3-34, 9. 5.ª C. Gamonal.

**OCASION.** Vendemos 27 terneros perfectamente desfetados, 120 Kgs de peso vivo Razón «Ufac Hispania, S.A.» calle Abad Maluenda, 5 Burgos. Tel 224550

**VENDO vacas** ratinas pariendo, en Medinilla de la Dehesa. Leoncio Puente.

**FABRICAMOS** carros herbicidas, sin fines para cereales, desbrozadoras, arrancadores de patatas, trilladoras de paja y alubias. Consultar precios. Agroter. Polígono Argales, 92 Valladolid.

**SE VENDE** toda clase de maquinaria agrícola, aventadora, elevadora. José Martínez, Ordejón de Arriba, o Avenida Casa la Vega, 29, 3.ª, A.

**Ganados y aperos**

**SE VENDE** remolque de seis toneladas, seminuevo. Cortes. Santos Díez. Teléfono 201602.

**CERDOS** de 25 a 30 kilos, se venden sesenta, y un verraco, blanco-belga. Lázaro González. Quintanadueñas.

**CERDAS** preñadas, se venden doce selectas; paren en Septiembre. Lázaro González Quintanadueñas.

**VENDO vaca** de leche, abocada a segundo parto. En Rabé de las Calzadas Cantina.

**OCASION.** Vendemos 27 terneros perfectamente desfetados, 120 Kgs de peso vivo Razón «Ufac Hispania, S.A.» calle Abad Maluenda, 5 Burgos. Tel 224550

**VENDO vacas** ratinas pariendo, en Medinilla de la Dehesa. Leoncio Puente.

**FABRICAMOS** carros herbicidas, sin fines para cereales, desbrozadoras, arrancadores de patatas, trilladoras de paja y alubias. Consultar precios. Agroter. Polígono Argales, 92 Valladolid.

**SE VENDE** toda clase de maquinaria agrícola, aventadora, elevadora. José Martínez, Ordejón de Arriba, o Avenida Casa la Vega, 29, 3.ª, A.

**OCASION.** Vendemos 27 terneros perfectamente desfetados, 120 Kgs de peso vivo Razón «Ufac Hispania, S.A.» calle Abad Maluenda, 5 Burgos. Tel 224550

**VENDO vacas** ratinas pariendo, en Medinilla de la Dehesa. Leoncio Puente.

**FABRICAMOS** carros herbicidas, sin fines para cereales, desbrozadoras, arrancadores de patatas, trilladoras de paja y alubias. Consultar precios. Agroter. Polígono Argales, 92 Valladolid.

**SE VENDE** toda clase de maquinaria agrícola, aventadora, elevadora. José Martínez, Ordejón de Arriba, o Avenida Casa la Vega, 29, 3.ª, A.

**Muebles**

**VENDO dormitorio** completo, buen estado. García Bedoya, 28.

**SALA** estar, cocina mixta grande, estufa butano nueva. Teléf. 222482.

**Pérdidas**

**EXTRAVIADA** bolsa azul deporte. Contiene equipo campamento de minsválido, trayecto Zamora - Valladolid - Burgos, día 15. Informes, Carretera Poza, 18, 5.ª, D.

**Televisores**

**REPARAMOS** al día televisores todas marcas. Tele-Orly. Teléfono 200297.

**TELEFUNKEN** Servicio oficial. Santa Agueda, 30. Teléfonos 201541 208304.

**RADIO Caracas.** Reparación urgente televisores todas marcas a domicilio. Instalación y reparación de antenas colectivas e individuales. Servicio técnico Marconi. Calzadas 18. Teléfono, 221529.

**ELBE.** Servicio oficial. Reparaciones todas marcas. Santa Agueda, 36. Tels, 201541 - 204657.

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente domicilio. Teléf. 201986 - 204657.

«ELBE». Televisión, lavadoras. Servicio técnico oficial a domicilio. Teléfono 220294.

**Traspasos**

**SE TRASPASA** local céntrico con instalación, propio comercio. Teléfono 202439.

**TRASPASO** gran local calle Moneda, propio cualquier industria. Teléfono 201964.

**SE TRASPASA** Bodega «Fipar». Calle Vitoria, 181. Teléf. 220864.

**Varios**

**¡ATENCIÓN!** Talleres G. L. ofrece sus servicios de cizalla hidráulica de corte chapa a medida hasta 25 mm grueso Carretera Burgos Portugal, kilómetro 5,900 Villalvilla de Burgos Teléfono 16

**FUNERARIA** San José. Trasladados, Entierros. Avenida del Cid 83 Teléfono 209452

**PISOS.** Acuchillados, barnizados, «Limpiezas Pulidor». Laín Calvo, 7. Teléfono 203699

**Offset**

y toda clase de trabajos tipográficos en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Calle San Pedro Cardena, 34 Teléfono 237358 y «Papelería Tagra», calle Vitoria, 13 teléfono 202852

**IMPRESOS** comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» calle San Pedro Cardena 34 teléfono 207358 y «Papelería Tagra» calle Vitoria 13 teléfono 202852

Nuestros teléfonos: Admón. .... 207148-49 Redacción .... 201280



# VACACIONES GRATUITAS

organizadas por la

## CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

Afortunados en el segundo sorteo de VACACIONES GRATUITAS DE VERANO 1974, del que dio fe el señor Notario D. Donato Hernández López, del Ilustre Colegio de Burgos.



D. GREGORIO LEAL CUESTA y D.<sup>a</sup> GREGORIA GARCIA HERNAN-  
DO de Vadocondes, favorecidos igualmente con un viaje a Canarias.



D. ELEUTERIO VALLE VILLAMOR, en compañía de su esposa, que  
han resultado premiados con un viaje a Canarias.



D. ISAIAS DE BLAS SANZ con su esposa D.<sup>a</sup> JUSTINA MORENO  
GARCIA, de Aranda de Duero.



D. BENITO GONZALEZ IBEAS y su esposa D.<sup>a</sup> CASIMIRA GÜEMES  
GUTIERREZ, de Riocerezo, favorecidos con una plaza a Canarias.

### PARIS

- N.º 283.199. — D. FELIX MILLAN HERRERO, Bda. Inmacula-  
da E-6.  
N.º 535.102. — D. EUGENIO GUTIERREZ DIEZ DE VALDEON,  
Lain Calvo, 29.  
N.º 977.006. — D. JUAN CID MANGANA, de Aranda de Duero.

- N.º 1.382.634. — D. EMILIO ORAA LANA, de La Puebla de Ar-  
ganzón.  
N.º 1.684.175. — D. ISIDORO ORDÓÑEZ RICO, de Villaquirán  
de los Infantes.  
N.º 2.531.396. — D. GUMERSINDO LOPEZ BARANDA, de Tres-  
paderne.

### CANARIAS

- N.º 65.675. — D. MIGUEL SALAZAR PEREZ, de Belorado.  
N.º 530.083. — D. BENITO GONZALEZ IBEAS, de Riocerezo.  
N.º 993.181. — D. ISAIAS DE BLAS SANZ, de Aranda de Duero.

- N.º 1.682.446. — D. VIRGILIO VITORES GARCIA, de Villaverde  
Mogina.  
N.º 1.860.253. — D. ELEUTERIO VALLE VILLAMOR, de Medina  
de Pomar.  
N.º 2.753.094. — D. GREGORIO LEAL CUESTA, de Vadocondes.

### MALLORCA

- N.º 334.302. — D. APOLONIO VILDA SALAS, C/ Caja de Aho-  
rros Municipal, 15.  
N.º 581.684. — D. FIDEL SAEZ ALONSO, Avenida Conde Gua-  
dalhorce, 8-4.º.  
N.º 715.562. — D. LUCAS ROJO TOBAR, Romancero, 7-4.º.

- N.º 2.105.384. — D. BENITO ORIVE MARDONES, de Villasana  
de Mena.  
N.º 2.600.905. — D. EMILIANO PECHARROMAN PASCUAL, de  
Hoyales de Roa.  
N.º 2.603.409. — D. RUFINO ALONSO MARTINEZ, de Carrías.

### ESTEPONA

- N.º 2.120.839. — D. ANDRES LOZANO MARIN, Romancero, 8-4.º.

DISFRUTE SUS VACACIONES CON NOSOTROS PARTICIPANDO EN EL PROXIMO SORTEO DEL DIA 5 DE SEPTIEMBRE. NO TIENE  
MAS QUE RETIRAR SUS BOLETOS ANTES DEL 31 DE AGOSTO.

# CAJA DE AHORROS MUNICIPAL



## EL BURGOS, FINALISTA DEL «TROFEO CERVANTES»

Ganó con absoluta autoridad al Alcalá, por cuatro a uno. El equipo burgalés, aun reservándose para hoy, dominó por completo a su contrincante.

Alcalá de Henares (Servicio especial para DIARIO DE BURGOS). — El Burgos se ha proclamado finalista del «Trofeo Cervantes» al vencer con claridad y toda autoridad al Alcalá, por cuatro goles a uno, en partido disputado esta noche.

Dirigió el encuentro el Sr. Manzano, del Colegio castellano, ayudado en las bandas por los señores Anguita y Rodríguez. Su labor no tuvo la menor dificultad ante la clara superioridad del Burgos. A sus órdenes, los equinos formaron así:

Burgos: Gorospe; Raúl, Aguilera, Gómez; Valdés, Sistiaga; Juanito Garrido, Machicha, Ferrero y Juanjo. En el descanso y al reanudarse el juego, Ferrero dejó su puesto a Navarro. En el transcurso del segundo tiempo, Juanito fue sustituido por Polo y Machicha por Viteri.

Alcalá: Huertas; Corcero, Mozún Hernández; Talavera, Ardanaz; González Arenas, Del Campo, Ferrero y Eusebio. En sustituciones, Alfredo por Corcero; Robles por Gon-

zález, Zazo por Eusebio y Alberto por Hernández. Gran entrada y excelente temperatura. El partido no tuvo gran color ni apenas emoción, debido a la abrumadora superioridad del Burgos, que demostró estar en posesión de gran fuerza, buen juego y resistencia.

### GOLES

Minuto 3. Juanito inaugura el marcador, apuntándose el primer tanto para el Burgos.

Minuto 20. Garrido culmina una espectacular jugada y consigue el segundo gol que es premiado con una gran ovación por la bella factura de su ejecución.

Con el resultado de 2-0 se llega al descanso.

Minuto 49. Juanito marca nuevamente para el Burgos.

Minuto 60. Ferrero, del Alcalá, consigue salvar el honor del conjunto local.

Minuto 65. Navarro cierra la cuenta, poniendo el marcador en 4-1.

### COMENTARIO

La victoria del Burgos sobre su antagonista, el Alcalá, puede ser calificada de absolutamente merecida por todos los factores; calidad de juego, capacidad de mordiente, potencia física, rapidez en los desplazamientos y mejor evolución en todos los órdenes. Por esos motivos, el Burgos superó netamente a un Alcalá que, en los primeros instantes iniciales de juego parecía querer dar la réplica al Burgos y se esforzó, con gran entusiasmo, por neutralizar el gol rápidamente encajado.

Pero la verdad es que no tuvo la menor opción y hubo de rendirse ante la abrumadora superioridad de sus contrarios, que, pronto, aumentaban su diferencia, merced a un gol obtenido en extraordinaria jugada de Garrido.

A pesar de que Naya dio orden de reservarse para la final, a lo largo del segundo

tiempo la diferencia ya acusada en el primero puede decirse que aún se acentuó más, aun cuando los jugadores del Burgos no apuraron muchas jugadas, lo que unido a la extraordinaria actuación del guardameta local, Huertas, evitó que la goleada pudiera adquirir caracteres de escándalo.

El encuentro, en razón de esta clara superioridad que dejamos consignada, no tuvo más historia. Digamos que el Burgos ratificó en Alcalá el buen momento que ya evidenció a lo largo de los encuentros disputados en el «Trofeo La Galleta», de Aguilar de Campó. Gorospe, en la puerta, sin mucho trabajo, tuvo algunas intervenciones que acreditaron decisión y buen momento.

En el centro del campo, Sistiaga, asistido de Valdés y Ferrero, así como por Navarro, posteriormente, se erigieron en absolutos dominadores de la situación. En la delantera todos acreditaron facilidad goleadora y Juanito cuajó un gran partido, superando en su actuación a Juanjo, algo más fojo que en sus actuaciones de Aguilar.

Después de este brillante, aunque fácil, partido del Burgos se espera con expectación la final, a disputar mañana, domingo, por la noche con el Rayo Vallecano.

### EL RAYO VALLECANO, OTRO FINALISTA DEL TROFEO CERVANTES

Alcalá de Henares (Afili). — Esta tarde han jugado en el campo del Val el primer partido del Trofeo Cervantes, el Rayo Vallecano y el Guadalajara. El encuentro concluyó con el resultado de 3-1 a favor del primer equipo. A la mitad de tiempo se llegó con victoria rayista por 1-0.

Rayo. — Alcázar; Gálan; Trastante, Uceda; José, Felines; Aguilera, Antonio, Benito, Bordons, Potele. Anero y Ferrer sustituyeron a Uceda y Antonio, respectivamente.

Guadalajara. — Serena; Corroscán, Lozano, Salgado; Artega, Buesa; López Botella, Santiago, Ferrer, Luis, Montero. Cambiaron Avelino por Artega y Damián por Ferrer.

Arbitró el señor Canales, del Colegio castellano, bien.

Goles: a los 40 minutos; tanto, marcado por Felines. En el segundo tiempo, a los 16, Guzmán. A los 17, López Botella, del Guadalajara, y a los 28 Potele, cerró la cuenta.

GRANADA, 3; MALAGA, 1.

Granada (Afili). — Con este resultado el Granada consiguió adjudicarse el monumental trofeo en la final celebrada esta noche en Los Cármenes, totalmente abarrotado. Mitad de tiempo, 3-1.

HERCULES, 1; ATHLETIC DE BILBAO, 0.

Alicante (Logos). El Hércules ha vencido por un gol a cero al Athletic de Bilbao, en partido único correspondiente al Trofeo Costa Brava. El tanto fue marcado por Andreu en el segundo tiempo.

## EL PANATHINAIKOS, EN ESPAÑA

Aún se espera la llegada de Domazos. Un equipo del Burgos juega hoy en Miranda y otro en Villarcayo.

Conforme tenemos anunciado y mientras el primer equipo se bate en Alcalá, en el «Trofeo Cervantes», otro equipo integrado fundamentalmente por el Promesas acudirán a Miranda de Ebro, para jugar en Anduva, frente al titular de aquella localidad, mientras que otro constituido por «promesas» y juveniles, jugará en Villarcayo.

### NO HAY FICHAJE DE JEVTIC

El periódico «Marca», así como otros rotativos madrileños, publicaron ayer la noticia de que el defensa yugoslavo Jevtic, había fichado por el Burgos.

Esto ha creado alguna confusión, ya que ayer indicábamos nosotros que no había existido fichaje. Efectivamente, hemos de reiterar que no hubo contratación alguna, tal como anticipamos, si bien el hecho de ver a los representantes del Burgos y a los del Estrella Roja en conversaciones directas y durante largo tiempo, llevó a deducir otra cosa a los informadores madridistas.

Peró está claro que no existió contratación.

### EL PANATHINAIKOS, EN ESPAÑA

El Panathinaikos, que jugará el miércoles en el «Bernabéu» y el sábado en «El Plató», se encuentra ya en España. Llegó el viernes a la capital de España y «Marca» refiere el arribo del equipo heleno, por la pluma de Raúl J. Santidrián, de la forma siguiente:

Cansados, con hambre y con sueño llegaron los componentes de la expedición del Panathinaikos. Pero, por lo menos, llegaron.

—Nos ha costado mucho trabajo conseguir los permisos de salida. Hay varios chicos en el servicio militar. Si no hubiese sido por eso, el martes nos hubiéramos presentado aquí.

Pancho Puskas, repartiendo habitaciones nada más llegar al hotel. Entre llave y llave hace un hueco y... se da cuenta de que se ha perdido una maleta. Luego, las contestaciones.

—Tienen que jugar el miércoles y querían venir una semana antes...

—Es que me interesa preparar la próxima temporada. Tenemos que entrenarnos, y aquí, en Madrid, podemos realizar esa función a la perfección. Nuestro estadio tiene hierba nueva. Hemos hecho ejercicios dos veces allí, pero si lo tocamos otras dos pueden empezar a tirar las que acaban de poner. Aquí vamos a disponer de ocho días para trabajar a fondo.

—¿No está fuerte el equipo?

—Los chicos son jóvenes. Sí lo están. He traído a toda la plantilla a excepción de Tomaras, que se rompió ayer una pierna y Domazos, que no ha querido jugar.

—¿Rebelde, Puskas?

—Todos son aficionados y no se les puede exigir de otra forma. Domazos tiene un problema personal por el que quiere retirarse del fútbol. No ha venido pero puede que mañana o pasado se presente aquí.

—Si viene, ¿jugará?

—Si está en condiciones, sí. No voy a castigarle. Pero está en juego su prestigio y debe rendir como sabe.

Si viene Domazos serán veinticinco. Los otros veinticuatro son Ekonomopoulos, Constantinu, Vlahos, Athanasopoulos, Kotsos, Kambas, Kapsis, Dimitriov, Elefterakis, Filakouris, Karaiskos, Seitaridis, Grammos, Papaimitrou, Fuchs, Antoniadis, Panopoulos, Validis, Vrettos, Araquem, Stefanakis.

—¿Puedo preguntar si se van a dejar ganar?

—Un partido, siempre es un partido. Lo juegan hombres con salud y con amor propio. Ninguno querrá que se rebaje su prestigio personal. «qnp jsp oibnsaid je o jpu

## EL PRINCIPE Y SU PADRE EN UNA REGATA EN MALLORCA

Palma de Mallorca (Logos). — El Príncipe de España y su padre el Conde de Barcelona, han participado este mediodía en la regata, trofeo aniversario organizado por el Club Marítimo de San Antonio de la Playa. Antes de iniciarse la prueba, llegó el yate «Giralda» llevando a bordo al Conde de Barcelona y la Princesa doña Sofía, la Infanta doña Margarita, y los Infantes don Felipe, doña Elena y doña Cristina.

## NUEVO RECORD MUNDIAL



Viena. — Christl Juston de Alemania Occidental, a la derecha que ha conseguido un nuevo récord del mundo en 100 metros braza para mujeres con 1-12-55 en los Campeonatos de Europa de Natación que se celebran en Viena, recibe la enhorabuena de su compañera, antiguo récord del Mundo, Renate Vogel de Alemania Oriental. — Telefoto Cifra Gráfica.

## TODO PREPARADO PARA EL HOMENAJE A ZOCO

● El ex-jugador puede percibir cerca de ocho millones de pesetas

● Debut de Breitner en el partido Real Madrid - Panathinaikos

Madrid (De nuestra Redacción —S—). — El Real Madrid prepara con todo detalle su presentación oficial el próximo día 28, en que se enfrentará al Panathinaikos, en partido homenaje al que fuera su capitán durante tres temporadas, Ignacio Zoco. El equipo griego, que prepara Puskas, después de algunas dificultades, al final pudo llegar a Madrid ayer por la noche.

Las principales dificultades se centraban en que algunos de los jugadores del Panathinaikos se encuentran actualmente en el servicio militar. Hoy han entrenado, a las órdenes de Puskas en la ciudad deportiva del Real Madrid en doble sesión, de mañana y tarde.

El Real Madrid prepara un gran homenaje a Ignacio Zoco. No ha descuidado ni el más mínimo detalle. Pero el principal interés que ha despertado el encuentro que disputará frente al Panathinaikos está en la presentación del equipo, con su nuevo entrenador y métodos especiales de preparación, así como comprobar el juego de sus recientes fichajes, el alemán Breitner y Roberto Martínez. Uría, después de la operación que ha sufrido, no podrá jugar hasta dentro de un mes en su nuevo equipo.

El Real Madrid, que no ha querido intervenir en ningún torneo veraniego, ni disputar partido alguno amistoso de pretemporada, realizará por tanto la primera prueba importante de cara al próximo campeonato. Los aficionados, que desean ver cuanto antes el trabajo que ha llevado a cabo el nuevo entrenador, y ante la popularidad de que ha gozado el jugador homenajeado, se esperan abarrotar el estadio Santiago Bernabéu. Es muy posible, por tanto, que, descontados los gastos del homenaje, Ignacio Zoco pueda percibir cerca de los ocho millones de pesetas.

Se da ya como seguro que salten al campo, por parte del Real Madrid, el siguiente equipo: Miguel Angel; José Luis, Benito, Pirri, Camacho; Breitner, Del Bosque, Netzer, Velázquez; Roberto Martínez y Aguilera. Miljanic pondrá en práctica la nueva táctica que el equipo madridista realizará durante la próxima temporada y en la que destaca el centro del campo, con cuatro hombres de gran categoría.

El Panathinaikos, según nos ha manifestado su entrenador, Puskas, tiene previsto jugar un partido amistoso en Burgos el próximo día 31, con el equipo titular de la capital burgalesa. Con este fin el presidente del Burgos se entrevistará hoy con algunos directivos del equipo griego que han viajado a Madrid.

J. J. P.

## CICLISMO

### Kowalski, campeón mundial de aficionados

Montreal (Canadá) (Afili). El polaco Kowalski, se ha proclamado campeón del Mundo de Ciclismo en carretera aficionado.

Los españoles tuvieron una floja actuación. Se retiraron tres componentes y uno sufrió una caída. Al principio, atacaron fuerte Martínez Heredia y Nazabal; pero luego no aguantaron el fuerte ritmo que todos impusieron.



## Hincha de fútbol asesinado en Inglaterra

Blackpool (Inglaterra) (Efe). — Un joven de 18 años seguidor del equipo de fútbol de Blackpool resultó gravemente herido de un navajazo durante una pelea entre hinchas de Blackpool y el Bolton.

Kevin Olsson fue trasladado a un hospital donde falleció poco después de ingresar.

La Policía acordó parte del recinto donde se encontraban 4.000 aficionados y no dejó salir a nadie hasta tener todos sus nombres y direcciones.

Los incidentes se produjeron al finalizar el encuentro que terminó con la victoria del Blackpool por dos goles a uno.

En Portsmouth, un policía tuvo que ser internado en un hospital tras ser agredido por un grupo de hinchas en una algarada en el centro del terreno de juego al terminar el partido.

Seis personas fueron arrestadas.

En los encuentros entre el Dundee United y el Celtic y entre el Leeds y el Birmingham City hubo fuertes peleas entre los hinchas de ambos bandos. La Policía practicó numerosas detenciones.

El ministro de la oposición para deportes, Héctor Monroe ha hecho un llamamiento público esta noche en apoyo de la Policía y los magistrados para que adopten la línea más firme posible contra la violencia en el fútbol.

## PERICO FERNANDEZ REVALIDA SU TITULO DE SUPERLIGEROS

### Ceru sólo le duró en pie cuatro minutos

Comentario unánime: Perico es un gran campeón

Viareggio, Italia (Alfil). — Tres intentos tuvo que hacer el aspirante italiano Pietro Ceru quien disputó esta noche el campeonato de Europa de los superligeros, al español Perico Fernández, en Viareggio, para poder entrar en el límite del peso, es decir 63,503 kilos.

Mientras que el campeón de Europa, el primero en subir a la báscula, registró inmediatamente un peso de 63,100, suficiente para entrar en el límite, el italiano tuvo serias dificultades.

En la primera ocasión, Pietro Ceru dio 63,600, es decir, un exceso de cien gramos sobre el límite. Tras una serie de ejercicios para eliminar peso, entró en la báscula con 63,500. Sin embargo, los representantes del púgil español —especialmente su manager, Martín Miranda— consideraron que el pesaje no era correcto, por lo que tuvo que volver a los ejercicios de adelgazamiento.

A la tercera ocasión, Pietro Ceru dio regularmente 63,500, es decir, sólo tres

gramos menos del límite de los superligeros.

### FULMINANTE VICTORIA DE PERICO FERNANDEZ

Viareggio, Italia (Alfil). — Esta tarde, minutos después de que se realizase el acto del pesaje de ambos púgiles y tras los incidentes de Ceru con la báscula, incluso hubo de pesarse sin calzón de deporte y... sin dentadura postiza, el campeón de Europa de los pesos superligeros, perico Fernández manifestó: «Confío en una victoria por K.O. antes del cuarto asalto.

Esta afirmación sorprendió a propios y extraños. Por la noche, demostró que a partir de ahora hay que prestar bastante atención a lo que dice. Ceru cayó en el segundo asalto. Y, desde luego, no por un golpe de suerte sino debido a un constante martilleo de la derecha de Fernández sobre su rostro y especialmente en la ceja izquierda, lo que hizo que el árbitro del combate, el británico Roland Dakin, parase la pelea y llamase al médico de la Federación italiana de Boxeo, pronosticando éste que el italiano no podía continuar.

Los cinco o seis mil espectadores que se encontraban en el estadio Ippini, de Viareggio, no pudieron ni siquiera animar a su boxeador, ya que desde el inicio de la pelea el púgil maño salió dispuesto a cumplir su promesa de vencer por K.O., cosa que consiguió.

Nada más sonar el primer tañido de gong, que anunciaba el comienzo de la pelea y tras el saludo habitual de ambos boxeadores en el centro del ring, el italiano se adueña del centro. Fernández, con su clásica frialdad y con su guardia muy baja, comenzó a bailar alrededor de su rival, hasta que lo acorraló en un rincón, propinándole varios uno-dos, que fueron los que le abrieron las puertas de la victoria final.

Ceru se vio impotente para parar los golpes de su rival, Fernández, que se encontraba muy seguro de su pegada, castigó con dureza y efectividad la zona dañada del aspirante, hasta que éste, con una brava reacción, logró salir de las cuerdas.

Seguidamente hubo unos segundos de tanteo por parte del púgil trasalpino que se encontraba totalmente fuera de distancia y descontrolado. Fernández, de nuevo, en todo momento punteando con su izquierda y doblando con la derecha, hizo que la sangre que en un principio salía tímidamente, ahora brotara sin que hubiera nada que se lo impidiera. El italiano estaba combatiendo con un solo ojo el derecho, desde el minuto dos. El izquierdo lo tenía taponado de sangre.

Así, con esta superioridad del maño, se llega al final del primer round que es, naturalmente, del español. El árbitro se acerca al rincón del italiano donde sus segundos trabajan afanosamente para intentar cortar la hemorragia en la ceja. Momentáneamente, lo consiguen.

Parece que el aspirante ha superado el mal mo-

mento por el que pasó en los primeros minutos.

Al comienzo de este segundo round, el público le anima. Pero Fernández, ayudado magníficamente desde el rincón por Miranda, martillea constantemente el rostro de su adversario, doblando con insistencia con la derecha, sobre la ceja herida. El público trata por medio de sus gritos de «Ceru, Ceru» de animar a su boxeador y que éste se rebonga. Pero el maño, como una máquina golpea y golpea el arco subciliar izquierdo de su rival.

Ceru no ve, está deambulando por el ring. Antes de tomar una decisión el juez de la contienda mira al rincón del púgil italiano y ve los rostros preocupados de todos los que allí se encontraban. Para la pelea, Fernández va a un rincón neutral.

El árbitro examina la herida de Ceru y llama al médico de la Federación italiana para que a su vez dé el veredicto que será el que al final valga. El galeno italiano tras examinar detenidamente la herida, dice en tono seco: «Esto está muy mal. No puedes seguir combatiendo así».

Perico Fernández revalida así un título de campeón de Europa de los superligeros que tan brillantemente conquistara el pasado 26 de Julio, en el madrileño Campo del Gas frente al cordobés Tony Ortiz.

La pelea ha durado cuatro minutos y veinticinco segundos. Esto por sí sólo da una idea de la superioridad del púgil hispano sobre el itálico. Con esta fácil victoria, es muy probable que ambos rivales sigan caminos distintos.

Fernández puede llegar a disputar el título del Mundo, frente a otro italiano, Bruno Arcari, mientras Ceru ha demostrado que pese a estar recluido un mes antes del combate y tras esos casi diez años de oficio, se encuentra en el último tramo de su carrera y mucho habrá de pensar sobre su futuro en el ring, que por lo visto hoy, no lo tiene nada claro.

Ceru antes de subir al ring, manifestaba: «Esta es una magnífica oportunidad y a mis 32 años, no puedo desaprovecharla. Si la derecha del español es buena, trataré por todos los medios de que no me llegue. Por mi parte, voy hacer todo lo posible por emplear mi izquierda».

Como se puede apreciar, estas declaraciones no han podido ser menos ciertas. Perico no se dejó arrebatar el título, empleó su mano derecha bastantes veces y a su vez, no dejó que Ceru le golpeara con su mano buena, la izquierda. Los dos no podían resultar campeones.

ENTARIMADOS  
**VESTA**  
Teléfono 225401

## El Orense, finalista en el Conde de Fenosa

### Venció al Celta por 4-0

## Victoria del Osasuna sobre la Real

Zarauz (Alfil). — En la final del cuadrangular, «Cincuentenario del Zarauz» (tomaron parte además el Valladolid y el titular), el Osasuna ha vencido a la Real Sociedad por penaltys, con un resultado de 4-2.

El encuentro, que fue arbitrado por el señor Nieva, del Colegio guipuzcoano, que actuó muy bien, finalizó con un empate a un gol (tantos marcados por Muruzábal y Mata), por lo que se recurrió a los penaltys, que fueron marcados respectivamente por Cor, Berriozábal, Bosmediano y Mata (Osasuna) y Oyarzábal (Rea. Sociedad).

### EL ELCHE GANO AL TORRELAVEGA

Almería (Alfil). — Se celebró esta tarde en el estadio de la Falange, con escasa asistencia de público, el segundo encuentro correspondiente al trofeo Remasa, entre el Elche C. F. y el Gimnástico de Torrelavega, que finalizó con el triunfo del equipo llicitano por 5 goles a 0. Final del primer tiempo 3-0.

La superioridad del conjunto del Elche fue manifiesta a lo largo de todo el partido, dando la impresión de no emplearse a fondo, en vista de su mejor técnica, que dio lugar a que el encuentro en algunas fases fuera aburrido. Los goles fueron marcados por Melenchón (1) y Sitja (2), en el primer tiempo. En la continuación

Juan y Alvaro elevaron la cuenta a cinco goles.

### EL ORENSE, FINALISTA DEL CONDE DE FENOSA

La Coruña (Alfil). — El Orense se proclamó finalista del VI trofeo Conde de Fenosa al vencer esta noche al Real Club Celta de Vigo por cuatro goles a cero, en un encuentro de pleno dominio orensano.

### LOS ORENSANOS MARCARON DOS GOLES EN CADA PERÍODO.

### TROFEO COSTA VERDE

Gijón (Alfil). — En encuentro celebrado esta noche en el estadio del Molinón, que registró un lleno, como final del trofeo Costa Verde, el Oviedo ha conseguido la victoria sobre el Gijón por 1-0, gol marcado por Galán, de penalty, a los 28 minutos de la segunda parte.

### HUELVA, 3; SALAMANCA, 1

Huelva (Logos). — Por tres goles a uno, el Recreativo de Huelva ha vencido a la Unión Deportiva Salamanca, en partido amistoso disputado esta noche en el estadio municipal onubense. Al descanso se llegó con ventaja local de dos a cero.

Los goles fueron marcados por Corradino y Otero, y en la continuación, marcaron Molowny por el Huelva y Pepín por los salmantinos.

El encuentro estuvo dirigido por el colegiado señor Fernández Quirós, que estuvo autoritario. Expulsó a Moreno, del Salamanca, por desconsideración con el árbitro.

## QUEJAS ARGENTINAS

### Por la diferencia de cotización entre Breitner y Wolff

### Exodo de futbolistas uruguayos a España

Buenos Aires (Alfil). — «El evidente abismo entre el alemán Breitner y el argentino Wolff», destaca hoy el matutino «La Opinión» en un comentario futbolístico.

Dice que la diferencia «sideral» que existe entre las cotizaciones de los futbolistas europeos y latinoamericanos, quedó evidenciada, una vez más, al cerrarse el libro de pases en España.

Esto se ve claramente —subraya— a través de dos jugadores: el alemán Paul Breitner y el argentino Enrique Wolff. El primero fue transferido por el Bayern Munich al Real Madrid «por un millón de dólares, mientras que River Plate consiguió 80.000 dólares de Las Palmas, de España, por Wolff».

Si bien Breitner es uno de los integrantes titulares del equipo que ganó el último campeonato mundial de fútbol —agrega— su «opaco puesto de marcador de punta y sus condiciones como jugador muestran su exagerada cotización».

Afirma que tal cotización es superior a la de todos los mejores delanteros del mundo (excepto Johan Cruyff, que ostenta el récord con una cifra cercana a los dos millones de dólares).

A juicio del comentarista, la diferencia futbolística entre Breitner y Wolf no es tan grande como lo hace suponer ese abismo que está entre los precios de cada uno, pero establece «flemente la manera en que se conduce el fútbol en cada continente».

TRASPASOS INTERNACIONALES

Montevideo (Alfil). — Con-

tinuando con el masivo exodo de futbolistas uruguayos a clubs extranjeros, cuatro jugadores orientales solicitaron ayer su transferencia a equipos europeos.

Como contrapartida, un delantero uruguayo que militaba desde hace años en Chile y que incluso llegó a coronarse goleador del campeonato local, regresa a su club de Montevideo.

Han decidido marcharse los porteros Gustavo Fernández y Jorge Phoyu. El primero pidió el pase del Real Madrid al Sevilla, de España. El segundo deja a Peñarol para incorporarse a un club de segunda importancia de la Federación alemana occidental.

También solicitaron el pase el defensor Trasante, de Rampla Juniors, de la Primera B, a un club no revelado de la «Real Federación Española» y un juvenil amateur, Tabare Morales, al «Rennmeger», de la Segunda División austriaca.

FERNANDEZ, AL SEVILLA

Montevideo (Alfil). — Gustavo Fernández, el juvenil portero suplente de la selección uruguaya de fútbol, pidió ayer, oficialmente, en la sede de la «Asociación» local el pase para el club «Sevilla», de la Segunda División del fútbol español.

El jugador, que hoy contraerá matrimonio, viajará para radicarse definitivamente en España, el próximo lunes, con su esposa.

El ex-portero del Real Madrid, de Montevideo, estuvo ya en Sevilla sometándose a severas pruebas técnicas que concluyeron con su contratación.



Delegación comarcal de fútbol

## Campeonato provincial de aficionados y «Trofeo Julián Campo»

Tal como estaba anunciado, el pasado día 23 del actual, a las ocho de la tarde en el domicilio social de esta Delegación comarcal, se efectuó el reglamentario sorteo de esta competición, en presencia de los miembros directivos de la misma y de un buen número de representantes de los clubs inscritos en la referida competición. El resultado ha sido el siguiente:

Primera eliminatoria. Días 1 y 8 de Septiembre.

1. Rayo Burgalés contra 2. S. D. Michelín; 3. C. D. Juventud contra 4. Vadillos C. F.; 5. Villarcayo Nela contra 6. U. D. Trespaderne; 7. Oña C. F. contra 8. S. D. Militar; 9. C. D. Lermoño contra 0. C. D. Salas y 11. C. A. Burgalés contra 12. Briviesca.

Quedaron exentos de esta primera eliminatoria. Burgos Promesas. Alcázar C. D. C. D. Churrasco. C. D. San Esteban. C. D. Correa - Capiscot. Tardajos C. F., C. D. San José. Racing Lermoño. C. D. Los Escuderos y Atl. Burgalés Promesas.

Segunda eliminatoria. — Días 15 y 22 de Septiembre. 1: Racing Lermoño - Atl. Burgalés Promesas; 2: C. D. San José - C. D. Los Escuderos; 3: Vencedor 5-6 contra vencedor 11-12; 4: Tardajos - San Esteban; 5. Alcázar - Churrasco; 6. Venc. 7-8 contra Venc. 9-10; 7: Correa - Venc. 3-4 y 8: Vencedor 1-2 contra Burgos Promesas.

Tercera eliminatoria. — (Cuartos de final) Días 29 de Septiembre y 6 de Octubre. 1: Venc. 6 contra Venc. 4; 2: Venc. 7 contra Venc. 3; 3: Venc. 8 contra Venc. 5 y 4: Venc. 1 contra Venc. 2.

Cuarta eliminatoria. — (Semifinales) Días 13 y 20 de Octubre: 1: Venc. 1 contra Venc. 2 y Venc. 3 contra Venc. 4.

La final se jugará el día 27 de Octubre.

El comité directivo, previa aprobación por el Comité de Competición, de esta Delegación provincial, ha establecido las siguientes bases:

1. — Esta competición se jugará por el sistema de Copa a doble vuelta, en los campos citados en primer lugar.

2. — La final, cualesquiera que sean los equipos, se celebrará en Burgos, capital, y en el campo que oportunamente se indicará por la propia Delegación.

3. — Los derechos de inscripción serán de 500 pesetas por Club y sin fianza.

4. — Los derechos de arbitraje serán satisfechos por el equipo propietario del terreno, es decir el citado en primer término.

5. — Por ningún concepto se autorizará aplazamiento alguno de partidos, si bien, previo consentimiento por ambas partes podrán alterar las fechas o invertirlas, siempre con autorización de la Delegación a la que se comunicará tal decisión con tiempo suficiente, es decir, con ocho días de antelación a la fecha prevista.

6. — En caso de que al segundo partido terminado el tiempo reglamentario, persistiera el empate, se jugará en el mismo campo, una prórroga de media hora dividida en dos de quince minutos y si después de jugada ésta, continuase el empate, se dilucida-

dará por el sistema de lanzamientos de penaltys, hasta dar un vencedor.

7. — Queda establecido, que el campeón, lógicamente, pasará a jugar las fases interprovincial y regional organizadas por la Federación Oeste de Fútbol, si salva las correspondientes eliminatorias y además se adjudicará el «Trofeo Julián Campo», el cual se otorgará, en propiedad, si lo consigue dos años consecutivos o tres alternos, el mismo equipo. A este respecto conviene aclarar que en la temporada 73-74, se proclamó campeón de aficiona-

dos, el Briviesca C. de F., teniendo por lo tanto este club opción a dicho trofeo.

8. — Esta Competición se llevará a cabo de acuerdo con las vigentes normas señaladas en el nuevo Reglamento de partidos y competiciones y a las particulares de esta Delegación provincial y de sus comités de competición y directivo.

9. — También para los equipos juveniles, se ha establecido el «Trofeo Julián Campo», el cual se jugará, en las fechas y forma que oportunamente se anunciarán.

## No tenemos noticias de que Helenio Herrera vaya a ser asesor técnico de la Federación, nos dice un portavoz

H. H. dice que ha hablado del tema con Pérez Payá

Madrid (De nuestra Redacción). — «En la Federación Española de Fútbol no hay noticias sobre la información aparecida en un periódico madrileño en el sentido de que Helenio Herrera vaya a ser nombrado asesor técnico de este organismo». Esto es lo que nos ha manifestado un portavoz oficial de la secretaría de la Federación cuando le hemos preguntado si podría confirmarnos o desmentirnos tal noticia.

«En este momento —ha añadido dicho portavoz— no se puede decir otra cosa oficialmente. Algunos de los directivos que se encargan de estos asuntos se encuentran de vacaciones. Pero le puedo asegurar que es la primera noticia que nos llega a la Federación en tal sentido».

Como saben, Helenio Herrera sufrió un amago de infarto de miocardio cuando entrenaba al Inter de Milán, lo que le obligó a abandonar el fútbol, por consejo de los médicos que le atendieron. Su puesto de entrenador del Inter lo ocupa ahora Luis Suárez. El descanso que Helenio Herrera se ha visto obligado a tomar, le ha traído estos días a tierras españolas, concretamente a Asturias, donde veranea casi todos los años. Allí ha sido en-

trevistado por el diario «As».

Helenio Herrera explica en la entrevista que posiblemente se haga cargo de un puesto en la Federación Española de Fútbol y que ya ha hablado del tema con el señor Pérez Payá. Helenio Herrera sería supervisor técnico del fútbol español, y añade que el próximo mes decidirá sobre la cuestión.

Este no sería el primer cargo que Helenio Herrera desempeñaría en la Federación Española. Fue seleccionador nacional del equipo español en los campeonatos del Mundo que se celebraron en Chile en 1962 y en los que España no consiguió clasificarse para la fase final.

J. J. P.

## ULTIMOS DIAS

**REBAJAS en TEXTILES MARIN**  
¡¡ APROVECHESE !!

## CENTRAL LECHERA DE BURGOS, S. A.

PRECISA

## SECRETARIA

para su Departamento Comercial, con amplios conocimientos en Mecanografía, Archivo y Contabilidad.

Remuneración a convenir. Se valorará experiencia en puesto similar. Reserva a colocadas.

Presentarse mañana, lunes, de 7 a 9 tarde. Atenderá: Sr. NAVARRO.

(R. O. C. Núm. 10.883)

## EL SAN JUAN A ALMAZAN

Conforme tenemos anunciado, hoy se desplazará a Almazán el Spórting de San Juan Marvi, al objeto de jugar un partido amistoso con el titular de la citada localidad soriana.

Emprenderá el viaje a las diez de la mañana y Rafael Zamora desplaza a los siguientes jugadores: Bonachía, José Luis Goyo, Barrios, López, Alejandro, Santi, Marcos, Rodríguez, Acinas, Varona, Quico, Mariscal, Montes, González y Ardines.

## BOXEO LOCAL

## CHARCAN II DEBUTA COMO PROFESIONAL

Venció al madrileño Morales

## Molledo, que disputará el título europeo en Campioni, recibió el cinturón de campeón español

A las nueve de la noche de ayer se celebró una velada de boxeo, consistente en cuatro combates de aficionados entre púgiles de Burgos y Palencia y como principal aliciente brindaba la presentación de Charcán II en el campo profesional, frente al madrileño Juan de Dios Morales.

La velada fue montada un poco sobre la marcha y sin mucha ambientación, lo que se acusó en la floja entrada registrada.

Los resultados técnicos de la velada fueron los siguientes:

Paredes, de Burgos, venció a los puntos a Núñez II, también de Burgos.

Núñez I, de Burgos y Flores, de Palencia. Este fue el único combate ganado por el palentino a los puntos. Sánchez, de Burgos, se impuso por inferioridad, decretada en el tercer asalto a Michel, de Palencia.

Ordóñez, de Burgos, se adjudicó el combate por fuera de combate producido en el segundo asalto, sobre el palentino Nicolás Rojo.

En el combate de fondo hacía su presentación Charcán II, como profesional, en la categoría de los ligeros, teniendo por contrincante al madrileño Juan de Dios Morales.

La pelea fue dura y a veces embarullada. Comenzó con clara ventaja para Charcán, quien consiguió que en el primer asalto que a su rival se le aplicara la cuenta de protección. En el quinto fue amonestado Morales, así como su preparador. Pero en el transcurso del sexto, Charcán II comenzó a acusar su inexperiencia en el campo profesional y también un cierto agotamiento, por lo que después de llevar la pelea ganada, fue «cazado» y tuvo que soportar también una cuenta de protección.

No obstante, la ventaja acumulada sirvió para que Charcán II se anotara la victoria a los puntos.

En el intermedio abierto entre los combates de aficionados y el de fondo, Pedro Molledo recibió el cinturón de campeón de España de los moscas, en medio de los aplausos de la concurrencia.

## LA PELEA MOLLEDO-PIREDDU SE CELEBRARÁ EN CAMPIONI

Miranda de Ebro (Alfíl). — La velada pugilista en la que se iba a celebrar el combate valedero para el Campeonato de Europa de los pesos moscas, entre el español Pedro Molledo y el italiano Emilio Pireddu, ha sido aplazada hasta el próximo día 25 de Septiembre.

La decisión, al parecer tomada por el empresario italiano, Egidio Tana, ha sido debida a que el italiano no se encuentra lo suficientemente preparado para disputar el cetro antes del día 30 del presente mes, como estaba estipulado en los reglamentos. El empresario ha sido el ganador de la subasta de la pelea.

El título europeo está vacante desde la renuncia del suizo Fritz Chervert, que se enfrentará al colombiano Betulio González por el título mundial.

La pelea entre Molledo y Pireddu se celebrará en la ciudad suiza de Campioni, cerca de la frontera con Italia.

## SE NECESITAN

## CHOFERES DE PRIMERA

## PARA REPARTO DE BUTANO

EN ZONA DE GRAN CONCURRENCIA DE USUARIOS

SUELDO, MUY BIEN REMUNERADO

DIRIGIRSE A:

## BILTOKI

Apartado de Correos número 66 ó teléfonos: 76 27 57, 76 24 90 y 76 21 21 de VERGARA (Guipúzcoa).



## FUTBOL

### ENTRENADORES DE PRIMERA Y SEGUNDA DIVISION 38 HOMBRES CON LAS MAXIMAS ASPIRACIONES

- Entre las novedades más importantes de Primera están el fichaje de Miljanic por el Real Madrid y la sustitución de Di Stéfano por Ciric, en el Valencia
- Los cambios en Segunda han sido más notables: en total, once
- En Primera hay diez entrenadores extranjeros y ocho nacionales
- En Segunda la proporción es menor: sólo tres extranjeros
- Con la caída de Miguel Muñoz, Rinus Michels es ahora el entrenador más veterano en un club

Al copo. Esta es la situación en que se encuentran los 38 clubs que integran nuestras dos máximas divisiones de fútbol con respecto al capítulo de entrenadores. Cuando aún falta para que se abra el fuego de la Liga, y mientras los equipos no cesan en sus intentos de reforzarse convenientemente para afrontar con plenas garantías las próximas competiciones, todos prefieren tener las espaldas bien cubiertas en el orden técnico y para ello nada mejor que tener contratado en firme a sus respectivos entrenadores. Ya no queda un sólo equipo en las dos divisiones que no posea su manager

#### LAS NOVEDADES MAS IMPORTANTES

En Primera División seis han sido las novedades. El anhelado Miljanic ya se halla al frente de la dirección técnica de las huestes madridistas. En su maletín de trabajo muchos problemas. Por el momento los jugadores están sometidos a una rigurosa planificación, en la cual se les señalan las dos horas de que pueden hacer uso cotidianamente para conversar con los medios informativos. ¿Conducirá Miljanic al Real por los senderos de la gloria, hace ya tanto tiempo perdidos? La segunda novedad la ha constituido la sustitución de Alfredo Di Stéfano en el Valencia por el también yugoslavo Ciric que por cierto, al igual que Miljanic también se ha traído un preparador físico. (a todo esto, el Inefable Juan Carlos Lorenzo, dijo desde Argentina donde se encontraba de vacaciones, que a él no le hacen falta preparadores físicos ni otras gaitas para que los jugadores corran y no se cansen). Dura será la tarea de Ciric para homogeneizar un plantel donde el desconcierto y las tensiones particulares entre jugadores hicieron mella la pasada temporada.

No constituye novedad ni la vuelta de Iriondo al Atlético ni la de Elizondc a la Real Sociedad, de donde en realidad no habían salido. Estos dos conjuntos y sobre todo el Atlético, están obligados a demostrar que también se puede ganar una Liga de extranjeros sin contar con ellos para nada. Néstor Rossi es viejo conocido de la afición española desde sus tiempos como entrenador del Granada. Ahora y después de unas explosivas declaraciones en Buenos Aires que ponían a parir a Rinus Michels, vuelve a España para dirigir a los chicos de Altabix.

Finalmente, el Celta de Vigo cuenta con un joven preparador que se coció a la sombra de Marcel Domingo. Mariano Moreno, que tuvo que dejar al Sporting de Gijón la pasada temporada, se dispone a llevar a los vigueses a las alturas de la clasificación, que hace varios años les permitió jugar la copa de la UEFA.

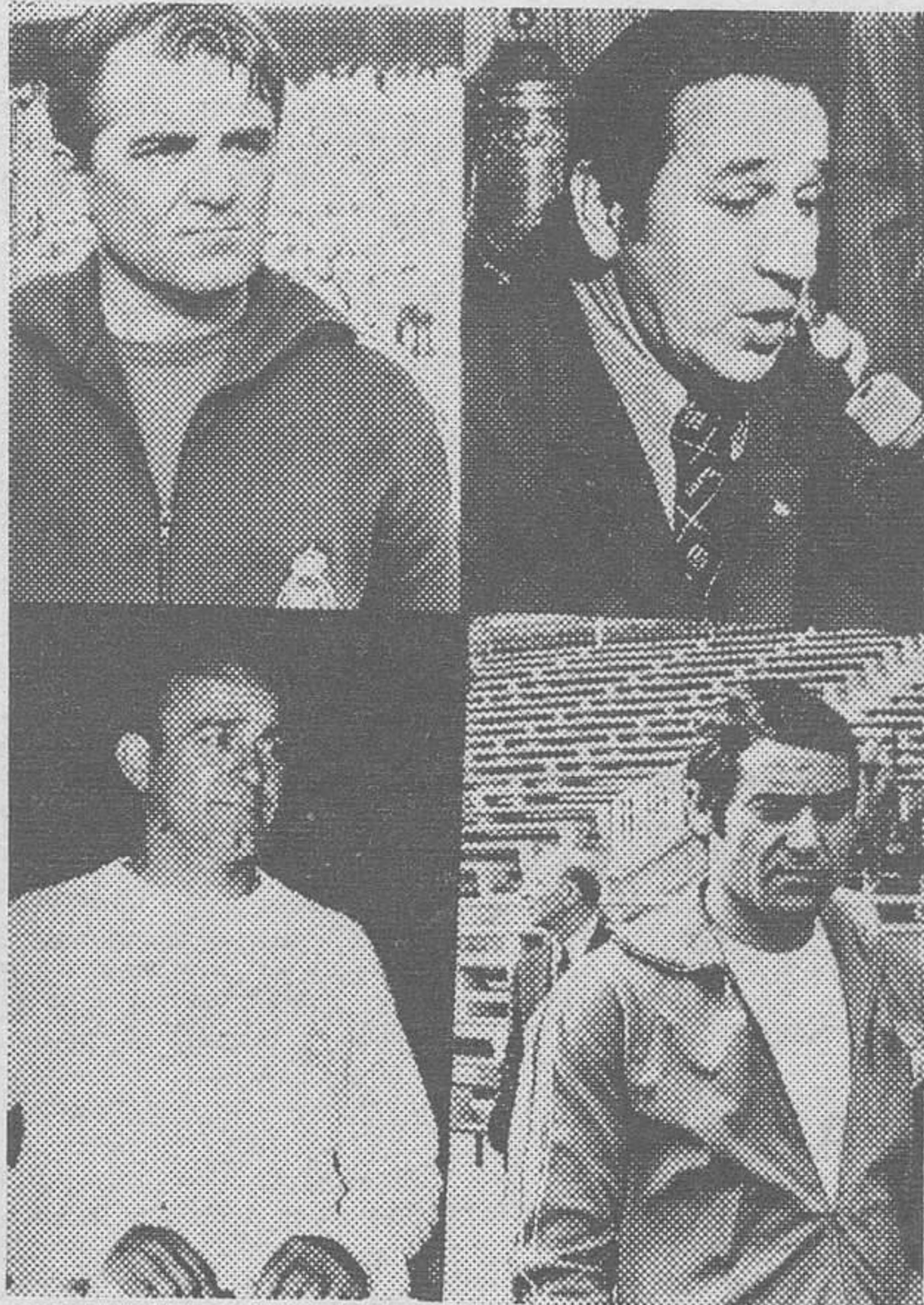
#### LOS CAMBIOS EN SEGUNDA DIVISION

En Segunda División los cambios han sido más acentuados. Once en total. De ellos podemos destacar la vuelta del brasileño Vavá al Córdoba. El pase de Balmayá al San Andrés y el hueco dejado por éste en el Cádiz, que es ocupado por Sabino Barinaga, hombre completamente que sin duda acercará a los gaditanos al tan deseado ascenso. Fichaje de Roque Olsen por el Sevilla, de Héctor Núñez por el Rayo Blosca y García Verdugo por el Sabadell y Tarragona respectivamente. Manóin por el Orense, Naya por el Burgos y Galarraga por el Alavés. Finalmente Oviedo y Castellón contarán como técnicos con dos viejas glorias del Real Madrid. El defensa Miera que estará al frente de los del Carlos Tartiere, y la célebre «Galerna del Cantábrico» que dirigirá a los de Castalia. Paco Gento debuta como entrenador en categoría nacional

#### PREDOMINAN LOS EXTRANJEROS

El número de entrenadores extranjeros es más elevado en Primera que en Segunda División. En la División de Honor hay 10 técnicos extranjeros por 8 nacionales 3 argentinos que son Néstor Rossi Mesones y Juan Carlos Lorenzo; 2 yugoslavos Miljanic y Ciric; 2 franceses, Pierre Sinibaldi y Marcel Domingo; 1 holandés, Rinus Michels; 1 húngaro, Ferenc Szusza y 1 uruguayo, José Santamaría.

En Segunda División solamente hay 3 extranjeros: Vavá, Roque Olsen y Héctor Núñez. Es curioso que una vez desaparecido Miguel Muñoz del Real Madrid, se quebró una impresionante racha de temporadas seguidas al frente de un mismo equipo, por parte de un entrenador. Ahora el récord lo ostenta el holandés Michels, que con éste, emprenderá su cuarto año al frente de los azulgranas. También Ferenc Szusza dirigirá por cuarto año consecutivo a los del Benito Villamarín sin embargo alternando en las dos divisiones. Le siguen con tres años Sinibaldi, Domingo y Santamaría, en Las Palmas, Málaga y Español respectivamente. Según se deduce de esto a



los entrenadores extranjeros se les concede mayor margen de tiempo para que bailen en la cuerda floja.

#### MANIFESTACIONES ORIGINALES

En la Segunda División el récord lo tiene junto con Maguregui en el Santander, el que fuera famoso central internacional del Betis. Ríos, que entrena al Baracaldo por tercera vez consecutiva. La primera temporada que Maguregui cojió al Racing consiguió el ascenso a Primera en la segunda ha bajado a la división intermedia. ¿Volverá a ascender en la Tercera?

Con respecto a las originalidades en sus manifestaciones, de los dieciocho técnicos que componen la División de Honor, podemos situar un podium en el cual el primer puesto sería otorgado por unanimidad al entrenador del Atlético de Madrid Juan Carlos Lorenzo, a su derecha podría estar Marcel Domingo y al otro lado Néstor Rossi.

—¿Se destapará alguno más durante la temporada? Los escándalos y las polémicas no faltarán a buen seguro en la Liga. Cuando Max Merkel entrenaba en España, habían en nuestro mundo futbolístico nacional tres M.M. Una correspondía a Miguel Muñoz, otra al mencionado Merckel y una última a Marinus Michels. Max Merkel, aducía que su persona era la M.M. número uno. Ahora no están ni Miguel Muñoz ni Max Merkel. Sin embargo Michels no es la única M.M. ya que Miljan Miljanic responde a las mismas iniciales e incluso Mariano Moreno, el flamante entrenador del Celta ¿A quién será lícito atribuirle el famoso 1 del Inefable «Mr. Látigo»? La Liga espera y, como casi siempre, es la que dirá la última palabra.

DOMINGO TRUJILLO  
SAPHAN PRESS

## CONSTRUCCIONES ADRIAN GARCIA

SE PRECISAN ALBAÑILES A DESTAJO  
Informes: CALZADAS, 8 Y 10, OBRA.

## El miércoles comienza el III trofeo Ciudad de Valladolid

Participarán el Dinamo de Kiev el Vitoria de Setúbal, el Granada y el Real Valladolid Deportivo

Durante los próximos días 28, 29 y 30 del presente mes, va a celebrarse en la vecina ciudad de Valladolid, en el estadio municipal «José Zorrilla» el III Trofeo Ciudad de Valladolid, que patrocina el Ayuntamiento y en el que participarán los equipos Dinamo de Kiev, Vitoria de Setúbal, Granada Club de Fútbol y Real Valladolid Deportivo.

En la primera jornada, a las 11 de la noche, se enfrentarán el Real Valladolid y el Vitoria de Setúbal y al día siguiente, a la misma hora, jugarán el segundo encuentro el Dinamo de Kiev y el Granada. En el tercer día, el día 30, a las 8 de la tarde, se dilucidará quiénes han de ser los conjuntos que se clasifiquen en los puestos 3.º y 4.º, y por la noche, también a las 11, se celebrará el gran partido final entre los vencedores.

Después del gran éxito obtenido por las ediciones anteriores del Trofeo vallisoletano, es de esperar que la presente constituya un nuevo triunfo, tanto de organización como por la calidad del espectáculo futbolístico que pueda ofrecerse. Y así lo deseamos.

## INGENIEROS ECONOMISTAS

### PARA FORMACION DE ADULTOS

La Dirección General de Promoción Social del Ministerio de Trabajo anuncia convocatoria para contratar 20 Colaboradores para realizar función de Instructor del PPO en el Servicio de Acción Formativa.

#### CONDICIONES:

- Nacionalidad española,
- Servicio Militar o Social cumplido (o exento),
- Titulación: Doctor Universitario o en Escuelas Técnicas Superiores, Ingeniero Superior o Técnico con especial preferencia en la Rama Industrial, Licenciado Universitario en Ciencias Económicas, Empresariales o Comerciales,
- Experiencia profesional no inferior a dos años.

PLAZO DE SOLICITUD: Hasta el día 4 de Septiembre de 1974

#### INFORMACION, BASES DE CONVOCATORIA Y DOCUMENTACION DE SOLICITUD:

Pueden obtenerse en las Gerencias Provinciales del Servicio de Acción Formativa-PPO, o escribiendo a la Gerencia Nacional de dicho Servicio, calle Condesa de Venadito, s/n., teléfono 408 15 00. MADRID-27.

DIRECCION GENERAL DE PROMOCION SOCIAL  
Ministerio de Trabajo SAF-PPO

## SAN MIGUEL

FABRICAS de CERVEZA y MALTA, S. A.

### NECESITA

## DELINEANTE INDUSTRIAL

#### SE OFRECE:

- Trabajo estable.
- Sueldo a convenir.

#### SE EXIGE:

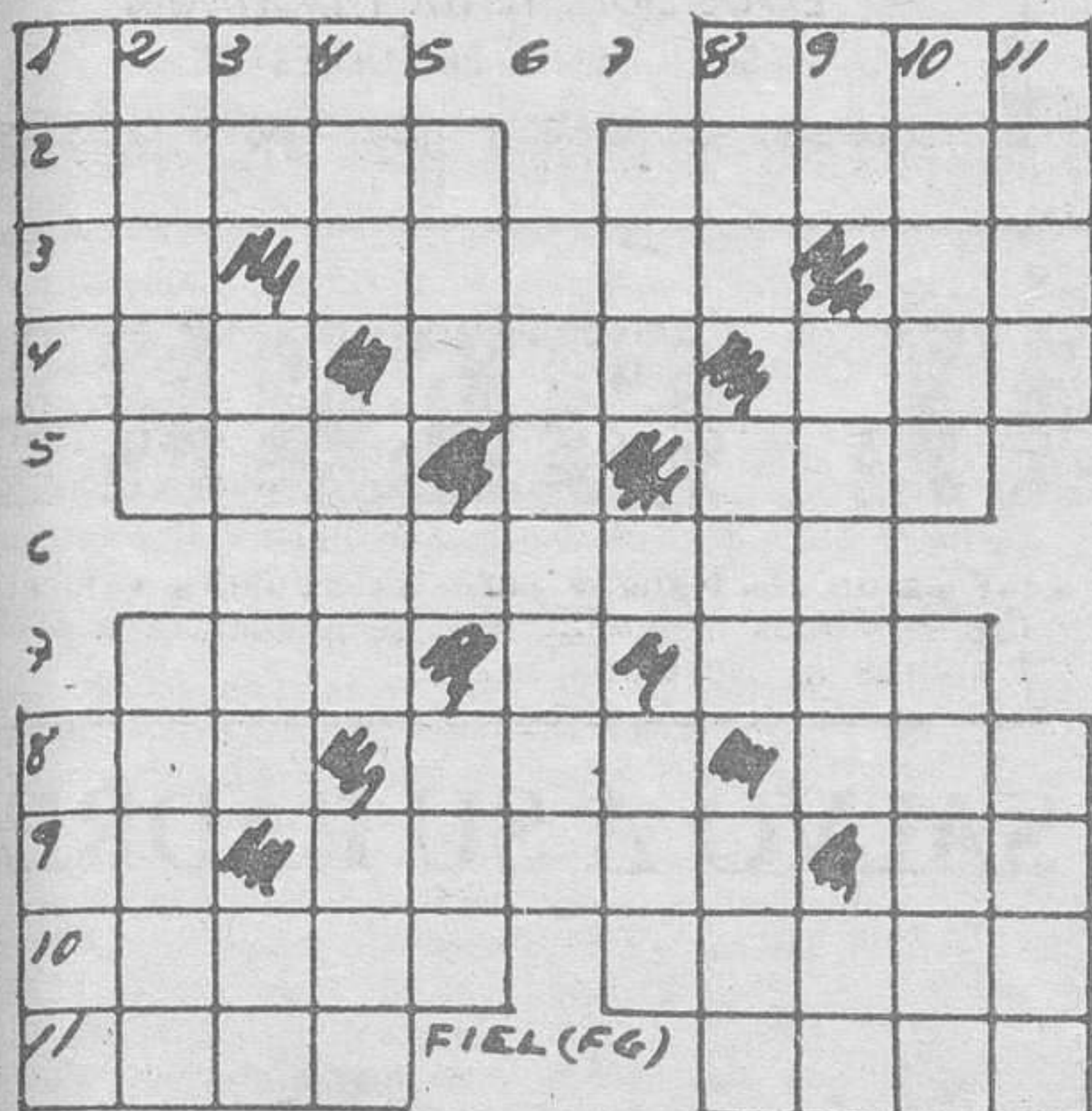
- Experiencia en delineación industrial.

Interesados escribir al apartado 269 o bien llamar al teléfono 22 39 00 para concertar entrevista.



# Pasando el rato

La CHISPA de Olmo



**HORIZONTALES.** — 1: Punta de tierra que se adentra en el mar. Abertura para el botón. — 2: Sábado. Atrevido. — 3: Símbolo del cobre. Arbol conífero. Artículo. — 4: Composición lírica. Cerco de madera o metal. Dios mahometano. — 5: Aquí. Lugar de trilla de la mies. — 6: Rival. — 7: Punto fijo donde se empieza el cómputo de los años. Propietaria. — 8: Número cardinal. Amarra. Guacamayo mejicano. — 9: Nota musical. Pedazo de hierro con cabeza y punta. Terminación verbal. — 10: Ave fabulosa con rostro de mujer. Levanta. — 11: Elogiad. Flancos de un Ejército.

**VERTICALES.** — 1: Ladrón muy diestro. Río de Rusia. — 2: Hormiga con alas. Mes del año. — 3: Té chino. Hierro endurecido con carbono. Repetido, voz familiar. — 4: Constelación boreal. Nombre de mujer. Caudillo cristiano de la Reconquista. — 5: Manto beduino. Borde adelgazado del hígado. — 6: Ermitaño. — 7: Ave de rapiña nocturna. Animal vertebrado con alas. — 8: Mamífero plantígrado. Afuente del Ebro. Onda marina. — 9: Trompeta china. Perfume, fragancia. Pronombre personal. — 10: Terreno sin riego destinado. Provincia española. — 11: Tela fuerte y tupida. Rezaz.

**Solución al anterior:**

**HORIZONTALES.** — 1: Bota. Teas. — 2: Itaca. Loara. — 3: Se. Asais. Oc. — 4: Ara. Ama. Isa. — 5: Ori. Ena. — 6: Ebonita. — 7: Ani. Ano. — 8: Aza. Oro. Eje. — 9: Yo. Itere. Er. — 10: Erato. Acero. — 11: Rana. Osas.

**VERTICALES.** — 1: Bisa. Ayer. — 2: Otero. Azora. — 3: ¡Tal Arena. An. — 4: Aca. Ibi. Ita. — 5: Asa Oto. — 6: Aminote. — 7: Lía. Ora. — 8: Tos. Eta. Eco. — 9: ¡Eal Inane. As. — 10: Arosa. Ojera. — 11: Saca. Eros.

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



**Solución al anterior:**

1. — Reja. 2. — Globo. 3. — Surtido. 4. — Agua. 5. — Botón. 6. — Hilo del globo. 7. — Pata del banco.

## HOSTAL LA VARGA

BODAS, BANQUETES Y BAUTIZOS  
CONSULTE PRECIOS

## Y VA DE CUENTO...

**EN EL PARQUE**

Esta joven señora que tiene un perro bastante sucio está paseando por el parque con una amiga, la que le aconseja que lave el can para lo que le recomienda a un especialista en esta clase de operaciones. Pero la dueña del animal rechaza la sugerencia.

—Entonces —insiste la amiga—, que lo lave la chica.

—¡Eso ni pensar! —proclama la otra— Es demasiado torpe. ¡Si vieras en qué forma lava a los niños!

**EN EL CONCIERTO**

Concierto en el gran casino de un establecimiento balneario. Un señor y una dama asisten a esta fiesta de gala. Se interpreta un programa para piano y orquesta, de Beethoven.

El señor consulta discretamente su programa e inclinándose hacia su mujer le dice:

—¡Es Beethoven!  
—¿Cómo quieres que yo lo sepa! —explica su esposa— Espera a que el pianista se levante y venga a saludar, entonces te diré si es él.

**EN EL GARAJE**

El encargado del garaje recoge con los brazos abiertos al cliente que le había dejado la víspera su coche para examinarlo.

—Su auto —le dice jovialmente entregándole al mismo tiempo un papel como una servilleta—, su auto está perfectamente Bueno, aparte de dos o tres pequeñas cosas que e he permitido arreglar y cuyo detalle se precisa aquí mismo Tengo.

**EN LA PLAYA**

El noviazgo de esta pareja va alargándose, alargándose...

El otro domingo estuvieron en la playa. A ello invitaba la esplendidez de una jornada auténticamente veraniega. Y después de tomar un baño pasearon. La muchacha se decidió a plantear la cuestión definitiva.

—¿Sabes, Juanjo —le dijo—, por qué rechazo el casarme contigo?

—No —respondió el doncel no tengo ninguna idea.

—Pues por eso precisamente —concluyó la muchacha.

—oOo—

Dos chicas en la playa, mientras se doran al sol, hacen burlas de un sujeto que está cerca de ellas.

—¿Está casado este tipo?

—¡Qué val! ¡La cara de tonto la tiene de nacimiento!

**EN EL TREN**

El tren con las plazas ocupadas corre a todo meter hacia las playas soleadas. En el momento del primer turno en el servicio del vagón restaurante, pronto se ocupan todas las mesas preparadas para el almuerzo.

Pero resulta que el jefe de cocina había perdido el tren. ¿Qué hacer? Los ayudantes se sienten más que un tanto confusos. Y los viajeros comensales esperan impacientes que se les sirva.

Uno de los subalternos de la cocina tiene, al fin, una idea feliz. Y propone:

—¿Por qué —les dice a sus compañeros— no abrimos latas de conserva?

**EN LA BODEGUILLA**

Un hombre de pequeña estatura relata una serie interminable de historias de pesca y caza inverosímiles. La escena se desarrolla en una bodeguilla. Al fin, uno de los oyentes instalado en una esquina del establecimiento le grita:

—¡Mentira!  
—Oiga —replica el narrador furioso—, le doy cinco segundos para retirar lo que acaba de decir.

El otro se levanta tranquilamente. Es un tipo impresionante de cerca dos metros de estatura, con aspecto de luchador. Y larga irónicamente:

—No me place retirar mi palabra en los cinco segundos.

—No se enfade, hombre —balbucea el pequeñajo cuentista— Veamos, ¿cuánto tiempo le convendría a usted como plazo?

**EN LA PLAZA DE TOROS**

Durante una de las últimas corridas de feria en Pamplona, ocupando sendas localidades contiguas, por pura casualidad, coincidieron dos amigos. Uno de ellos ve a otro espectador cerca de ellos y le saluda.

—Oye —pregunta el primero—, ¿quién es el tipo ése, algún pariente?

—No.

—¿Acaso un amigo?

—No.

—¿Quién es entonces?

—Una relación. Es decir, un individuo que conozco suficientemente para pedirle dinero, pero no lo suficiente para prestárselo.

**EN LA CONSULTA**

Una señora bordeando la sesentena confía a su médico en la consulta:

—Fíjese, doctor, me invaden las arrugas.

—Pero —responde el galeno— las arrugas pueden ser muestras encantadoras de su rostro, cuando ellas indican el lugar donde toda la vida hubo sonrisas.



Irás tu hermano a la prueba

Solución al anterior:

A Ceuta creo fueron



## HOROSCOPO DEL PROFESOR SESMA

Semana del 26 de Agosto al 1 de Septiembre

**ARIES** del 21 de Marzo al 20 de Abril. — Dudas que se resuelven espontáneamente. Necesidad de puntualizar cosas. Cuidar ahora sobre todo los últimos pasos. Sorpresa en el terreno sentimental. Importancia de una decisión. SEPA FRENAR.

**TAURO** del 21 de Abril al 21 de Mayo. — Ilusiones pronto desvanecidas. Encuentro casual interesante. Cambio en la casa o en el lugar del trabajo. Discusión o divergencia con personas de más edad. Dudas. EVITE TODA AUTOSUFICIENCIA.

**GEMINIS** del 22 de Mayo al 21 de Junio. — Satisfacciones recreativas o deportivas. Ilusiones que no corresponden a la realidad. Riesgo de pérdida o extravío. Variabilidad en los estados de ánimo y en la suerte económica. SEA OPORTUNO.

**CANCER** del 22 de Junio al 22 de Julio. — Alternativas en el humor. Luchas íntimas y dudas. Cuidar mucho las palabras y evite confidencias y discusiones. Ingreso imprevisto y también gastos inesperados. Sorpresa sentimental. SEA PRUDENTE.

**LEO** del 23 de Julio al 23 de Agosto. — Gastos importantes. Noticia de gran interés. Ilusiones y oscilaciones de humor. En general gran inestabilidad emocional y en casi todo. No se deje llevar por su tendencia a la contradicción y siga el camino fácil. SEA FLEXIBLE.

**VIRGO** del 23 de Agosto al 2 de Septiembre. — Necesidad de actuar con calma y plenitud. Gastos en cosas innecesarias o caprichosas. Lucha íntima. Experiencia nueva e interesante. Satisfacciones diversas. GUIESE EN GENERAL POR LA INTUICION.

**LIBRA** del 24 de Septiembre al 23 de Octubre. — Imposibilidad de una determinada gestión. Lucha íntima o duda. Reacción poco clara de una amistad. Rivalidad o celos. Sorpresas afectivas. Noticias buenas de fuera. SEA AMPLIO Y AGIL.

**ESCORPIO** del 24 de Octubre al 22 de Noviembre. — Ilusiones y oscilaciones en el humor. Dificultad imprevista, avería o cosa similar. Necesidad de actuar con mucha calma. Noticias que le preocupan. CUIDE SOBRE TODO LOS PASOS FINALES.

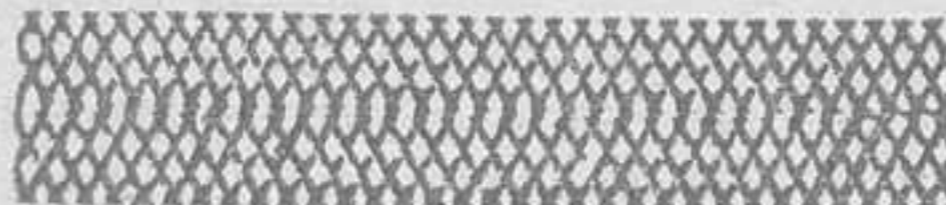
**SAGITARIO** del 23 de Noviembre al 21 de Diciembre. — Favorable para todo lo nuevo, viajes, cambios, etc. Conocimiento o experiencia de gran interés. Importancia de una decisión. Antagonismo o riña con vieja amistad. ESQUIVE LOS MOTIVOS DE TENSION.

**CAPRICORIO** del 22 de Diciembre al 20 de Enero. — Dudas que tienden a resolverse espontáneamente. Sepa detenerse a tiempo. Cuidar las palabras y evite innecesarias confidencias. Novedades sociales y familiares. Éxito sentimental. GUIESE POR LOS SENTIMIENTOS.

**ACUARIO** del 21 de Enero al 20 de Febrero. — Riesgo de pérdidas o retraso en cobrar lo esperado. Satisfacciones recreativas o artísticas. Prueba de afecto o de ilusión. Encuentro oportuno. Cambio en la casa. Buenas noticias familiares. SEPA ESQUIVAR.

**PISCIS** del 21 de Febrero al 20 de Marzo. — Ilusiones y tendencia en general al espejismo o la utopía. Inutilidad de determinado esfuerzo. Contrariedad imprevista. Excursión o viaje corto. Logro de un propósito. TRATE DE VER LAS COSAS PANORAMICAMENTE.

(Es una colaboración FIEL. Servicios Especiales de EFE).

■ DON CELES ■  ■ Por OLMO ■





## MADRID EN AGOSTO DOMINGO, RASTRO

**MADRID.** (De nuestra Redacción —S—). — Les voy a proponer un domingo de Agosto, en Madrid. El último domingo de este Agosto que coletea ya de forma característica: unas bocanadas de calor, unos ramalazos de aire frío, un cielo completamente azul que puede volverse siniestramente gris en cuestión de segundos, o viceversa. Son los últimos adioses del "infierno" castellano. Se paladea ya el frío aunque el termómetro marque los treinta grados. En la gran paradoja, la eterna paradoja de esta capital.

Les voy a proponer una mañana en el Rastro. Y les aseguro que el ejercicio físico a realizar equivale limpiamente a unas horas de "footing", unos partidos de tenis o unos largos de piscinas. Cardíacos, abstenerse.

Desde arriba, desde Cascorro, sólo se tiene sensación de colorido. Y hasta que a uno no "le llevan" no tiene la completa sensación de todas las circunstancias que concurren en el famoso mercado de oportunidades madrileño. Calle abajo, río abajo, uno quiere verlo todo y a medida que va avanzando le invade la sensación de que no está viendo absolutamente nada. Esta es una de las principales sensaciones del Rastro madrileño. Hasta que decide detenerse —andar más despacio es imposible— de vez en cuando.

Los "hippies" de plástico han invadido la zona más cercana a Cascorro. Son hippies de consumo y por eso le venden a usted collares exóticos y bolsos de cuero. Algunos, los más aventurados, suelen ofrecer verdaderas obras maestras del diseño realizadas con objetos vulgares (convierta una lata de sardinas, abierta, en un cenicero). ¿Dónde han ido a parar todas aquellas flores? Se marchitaron con el sol de Agosto ibeenco...

El Rastro es de Madrid y muy de los madrileños. A pesar de que oiga usted, ininterrumpidamente, frases en inglés, con el acento del Pato Donald, no todos son norteamericanos. Todavía en el Rastro los madrileños les ganan a los yanquis. En comprar, quizá no. Se dice que los norteamericanos han encarecido los precios en el Rastro. Puede que sea verdad en lo que respecta a las antigüedades. Ya sabe usted que como en aquel país no han tenido una historia de tipo, digamos, cultural, andan ahora cambiando pasado por dólares.

Pero la mayoría, del Foro. Porque es algo muy tradicional en la mañana de los domingos madrileños. Aunque en Agosto haga calor, aunque se apreteje la gente junto al que vende piedras de mechero —"¡qué largas las tengo, oiga!"— o el que pregona las excelencias de "un crucifijo que en cualquier joyería le pedirían por él...", pájaros, cuadros, libros, libros, objetos en el suelo...

Casi no se puede andar. Hay que seguir la corriente y aprovechar cualquier hueco instantáneo si quiere usted meterse por alguna de las calles adyacentes a la vía principal. Se duda, le empujan, le gritan al oído... hasta que puede usted entrar en alguna de las tiendas de antigüedades. Allí donde la gente entra y sale casi en completo silencio. Como si estuviera en un templo (y no lo digo por la cantidad de objetos religiosos que hay a la venta). A veces, tímidamente, alguien pregunta un precio. Y se lo dicen. "¡Jesús!, ¿por ese cuadrado de nada?". Y sale envuelto en el silencio de cuantos han escuchado la misma cifra. Y sigue la romería del calor. "Y que si lo hubiera sabido me pongo otros zapatos...". Hay mucho que ver, que oír. Siempre hay algo para la sorpresa. Este año no lo he visto, pero el año pasado hablaba un tipo disfrazado de nazí que vendía números de "Signal" —no lo vaya a confundir usted con el dentífico— y cruces de hierro y cruces gamadas. Creo que un día le tiraron la barraca. ¡País!

No, no se detenga, que hay mucho que ver. Telas, cordones de zapatos, quinqués rotos, aparatos de radio, ruedas de camiones...

- Es todo un mundo, ¿verdad usted?
- No, es otro mundo.
- ¿Y qué propondría usted para esta tarde?
- Hombre, podríamos ir a la piscina.
- ¡Quite ahí! Yo me vuelvo a casa, me pongo en pijama, me siento a ver "Todo es posible en domingo" y me duermo como un bendito...

JOSE GIL FRANQUESA

## NOTICIAS AL CIERRE

### ● TEMBLOR DE TIERRA

Bogotá (Efe) — Una amplia región del departamento de El Chopo quedó desde las últimas horas de la noche del pasado día 23, totalmente aislada del resto del país a consecuencia de un fuerte temblor de tierra. Las comunicaciones quedaron interrumpidas, motivo por el que se desconoce si se registraron víctimas o daños materiales. La Policía del departamento del Valle del Cauca, informa que en la población de Calcedonia, el palacio municipal sufrió daños de consideración. En la ciudad de Cali, también varios edificios fueron afectados. El temblor causó amplio pánico y aparentemente tuvo una intensidad de 4 a 5 grados en la escala internacional. En la mañana del viernes va se había registrado otro temblor de gran intensidad en la ciudad de Bucaramanga.

### ● AMENAZAS A POLITICOS BRASILEÑOS

Brasilia (Efe). — «Hemos sido advertidos sobre la existencia de un plan para eliminarnos durante la campaña electoral», afirma el diputado federal Jerónimo Santana, del partido de oposición «Movimiento Democrático Brasileño» (MDB) en carta enviada al presidente del Brasil, general Ernesto Geisel. Según el diputado representante del «MDB» por el territorio de Rondonia, en el Noroeste del país, su carta tiene por finalidad conseguir tranquilidad suficiente para hacer su campaña política y garantizar su vida. También dijo Santana que «el Gobierno del territorio tiene bajo sus órdenes elementos muy peligrosos algunos disfrazados de policías que van armados por las calles».

### ● CONTROL DEL MANDO PARA «EVITAR UNA MALA IDEA»

Boston (Efe-UPI). — El secretario de Defensa norteamericano, James S. Schlesinger, y los jefes de Estado Mayor conjunto mantuvieron un control cuidadoso de los mecanismos del mando durante los últimos días de mandato del ex-presidente Nixon, informa el «Boston Globe». El periódico informa que un funcionario del Pentágono le comunicó que Schlesinger «asumió los controles personalmente para evitar la intrusión militar en el proceso constitucional». «Deseábamos estar seguros de que ningún jefe militar en alguna parte, pudiera tener una mala idea» dice el periódico, citando ciertos medios del Pentágono que no quiso revelar. Las autoridades del Pentágono estaban listas para cualquier contingencia. Schlesinger se reunió frecuentemente durante los últimos días de la Administración Nixon, con el secretario de Estado, Henry Kissinger, y el jefe de personal de la Casa Blanca, Alexander Haig, ex-general del Ejército.

### ● EN USA, LA MAYOR PARTE DE LA PUBLICIDAD SE HACE EN LOS PERIODICOS

Washington (Efe). — Los periódicos diarios de Estados Unidos recibieron el año pasado más ingresos publicitarios que la televisión o cualquier otro medio, según anunció ayer la Oficina de Publicidad en Prensa Jack Kauffman, presidente de la citada oficina, anunció que los periódicos recogieron 7.600 millones de dólares en publicidad, lo que equivale a un 30,2 por ciento del total de 25.100 millones de dólares gastados en publicidad durante 1973 en los Estados Unidos.

### ● EL VIETCONG CORTA LA CARRETERA DE DA NANG

Saigón (Efe-UPI). — Tropas del Vietcong han cortado la carretera de Da Nang en un nuevo avance a 13 kilómetros de la segunda ciudad survietnamita, según informes procedentes del frente. El fotógrafo de la «UPI», Lim Tranh Van dijo que el combate en la carretera «Uno», ocasionó la muerte al menos a 11 civiles. La mayor parte de ellos refugiados de guerra. Se desconocen las bajas militares. La carretera «Uno» es vital para los militares y

civiles de Da Nang y para las ciudades y localidades próximas a aquella, que se encuentra a 595 kilómetros al Norte de Saigón

## SALVO A SU PADRE



Río de Janeiro (Brasil). — Este niño recién nacido va a hacer de su padre, uno de los hombres más felices, no sólo porque haya sido padre, sino porque con el nacimiento de este bebé, Ronald Biggs, padre de la criatura, podrá permanecer indefinidamente en Brasil y Scotland Yard desistirá de su intento de expatriación. El niño en cuestión es Michel de Nascimento Castro, hijo del cerebro del asalto al tren correo de Glasgow en 1963 y de la brasileña Raimunda de Castro Nascimento.  
 (Telefoto CIFRA GRAFICA)

## Las cosas que pasan LOBOS O NO LOBOS ESA ES LA CUESTION

Por DATILE

Yo no sé si al terminar el verano sabremos ya a qué atenernos. Por el momento, a mediados de Agosto, ninguna persona objetiva e imparcial puede pronunciarse tajantemente a favor o en contra de los lobos.

Por una parte, los habitantes de las zonas afectadas, acusan a los lobos de todos los desmanes que ocurren en sus tierras y claman porque se les permita exterminarlos sin piedad.

Frente a éstos, los expertos de ICONA arguyen que no entra en las costumbres de los lobos bajar a los llanos en verano y mucho menos atacar al hombre, por lo que culpan de los crímenes cometidos a unos hipotéticos perros salvajes, feroces y despiadados como auténticos productos de nuestra violenta civilización, que, posiblemente influenciados por el cine y la Televisión, actúan sin el menor respeto al hombre, su amigo, que les alimentó, educó y paseó.

Los labriegos no se dejan convencer con estas razones y organizan batidas para defenderse de su enemigo. Batidas que no dan tan buen resultado como podría esperarse, debido, según dicen, a la imposibilidad de recurrir a trampas, venenos y otras artimañas, prohibidas por la vigente Ley de Caza. Al tiempo lanzan imprecisas acusaciones de haberse realizado repoblación de lobos para evitar la extinción de la especie.

Nosotros, los urbanos, los que no podemos imaginar el ataque de un lobo y sin embargo tropezamos todas las mañanas con las huellas recientes que deja en las aceras el amigo del hombre, no sabemos a qué carta quedarnos. Pensamos que indudablemente cuando los pastores de la comarca amenazada son atacados por la fiera y gritan: «¡Un lobo, un lobo!», están cargados de razón, e incluso encontramos lógico que quieran acabar con la especie para evitarse sobresaltos. Y consideramos también que si los estudiosos de las costumbres del bicho en cuestión, han observado que sólo ataca cuando tiene hambre, circunstancia que suele darse en las épocas de frío, debe ser porque sólo le han visto abandonar sus guaridas en las nevadas noches de invierno y con el estómago vacío.

Por eso, por el estado dudoso de la cuestión y con la esperanza de contribuir a aclararlo, nos atrevemos a proponer que algún científico especializado en lobos se disfrace de pastor y forme un rebaño de ovejitas, a ser posible expertas en judo, kárate y kun-fú, y se dedique a pastorearlas en tierras de Orense y Asturias. Quizás así tendría ocasión de estudiar las costumbres de verano de los lobos o perros gamberros de por allí, y deducir por experimentación directa si hubo un cambio de costumbres, se trata de una especie turística que viene de Escandinavia a pasar el verano entre nosotros o son lobos que frecuentan lugares modernos de diversión, lo que les ha provocado un trauma psíquico con crisis violentas.

Hasta podría encontrarse algún indicio de extrañas influencias de la CIA, el Servicio Secreto Inglés o incluso el ruso ¡Quién sabe!

## COSAS VEREDAS

### HA DE BAUTIZARSE POR SEGUNDA VEZ

Logroño (Logos). — Pablo Macua Brunet, va a casarse el próximo día uno de Septiembre en la Iglesia logroñesa de Santa Teresita, pero antes ha descubierto que tiene que ser bautizado porque no encuentra, ni sabe dónde ésta, ni si existe su partida de bautismo. Pablo Macua nació en Francia y a los pocos días lo trajeron a España. El ha creído en sus 25 años de vida que estaba bautizado y como tal llevaba una vida cristiana, pero ahora no puede demostrarlo, porque no encuentra la partida de nacimiento ni en Lourdes, donde dice haber nacido, ni en los pueblos de alrededor, además, los padrinos que dice tiene estaban en España y únicamente lo pudieron ser por poderes. Ahora reuniendo los papeles que

se exigen para la boda falta el certificado de que el solicitante pasó por la Pila Bautismal y le fue borrado el pecado original.

No hay otra solución que bautizarse. El propio Pablo lo prefiere. Es el camino más rápido y seguro. El padre Carmelo Martínez, párroco de Santa Teresita está decidido también a bautizar «bajo condición», es decir, será válido si no estaba bautizado y nulo en caso contrario.

### POR FALTA DE ALCOHOLIMETRO, NO PUDO SER MULTADO

Mieres (Cifra). — Un hombre que conducía un automóvil en estado de embriaguez y que penetró en la acera de una céntrica calle de esta capital, embistiendo de frente el escaparate de una tienda,

ha quedado libre de castigo por no llevar los guardias municipales que efectuaron su denuncia la prueba del alcoholímetro.

El hecho sucedido en la calle Teodoro Cuesta cuando el coche se saltó el andén, subió a la acera y quedó frenado a pocos centímetros de la luna del escaparate por un poste de hierro que sostenía una señal de tráfico al que se llevó por delante, doblándolo totalmente hasta dejarlo caído en el suelo.

En aquel momento la calle se encontraba muy concurrida y las personas que circulaban por ella hubieron de correr para evitar ser atropelladas.

La Guardia Municipal se presentó enseguida en el lu-

gar del suceso y extrajo del vehículo a su conductor en estado de embriaguez.

Posteriormente fueron a realizar la oportuna denuncia pero ésta fue rechazada por no llevar anexa la prueba del alcoholímetro.

Los guardias alegaron que no disponían del aparato para efectuar esa prueba, ya que el Ayuntamiento carece de medios para adquirirlo y que además nadie les había mandado a un cursillo para usarlo con plena garantía.

De esta forma, el infractor se ha librado de una pena o castigo que la ley de Circulación señala claramente respecto a los que conducen automóviles en ese estado, limitándose a pagar los gastos del desperfecto que consistieron en 623,70 pesetas.



# Riñón artificial genuinamente español

Es necesario un riñón artificial español. Es necesario y se está trabajando en su creación. La Empresa Nacional de Óptica (ENOSA) ha iniciado la difícil tarea. Al frente del proyecto, un equipo de siete científicos, pertenecientes a diversas disciplinas, pero todos expertos en electrónica. Junto a ellos, un hombre que conoce a la perfección la parte clínica de la nefrología, sobre todo lo que un médico especialista en esta rama debe saber en torno a los riñones artificiales y es consciente de la aguda necesidad que existe hoy de riñones artificiales: nos referimos al doctor Valderrábano, con el que hemos hecho un recorrido, junto al director general de Enosa, don Vicente María de Cavanillas, por el mundo complejo de la investigación de este proyecto totalmente español.

## NECESIDAD URGENTE

El riñón artificial es muy caro. Los que funcionan en nuestro país son extranjeros. La cifra de enfermos que necesitan para poder seguir viviendo de este tratamiento aumenta con progresión geométrica cada año. Sobre esta urgencia nos habla en su consulta de la Ciudad Sanitaria provincial de Madrid "Francisco Franco" el Dr. Valderrábano.

—Acabo de recibir unos datos de la Sociedad Española de Nefrología: actualmente se tratan con riñón artificial 479 enfermos en nuestro país. La cifra hace dos años era sólo de 150... Crece el número de casos. Las instalaciones son caras, y el personal que ha de atenderlas, también. Los riñones que actualmente tenemos en funcionamiento están trabajando a "tope". Un riñón español vendría a abaratar costos.

—¿Habrán pronto un riñón artificial en el mercado, totalmente construido y diseñado en España?

—Estoy casi absolutamente convencido. Pasamos a hablar ahora con el señor Cavanillas:

—¿Cuándo comenzaron las investigaciones en Enosa?

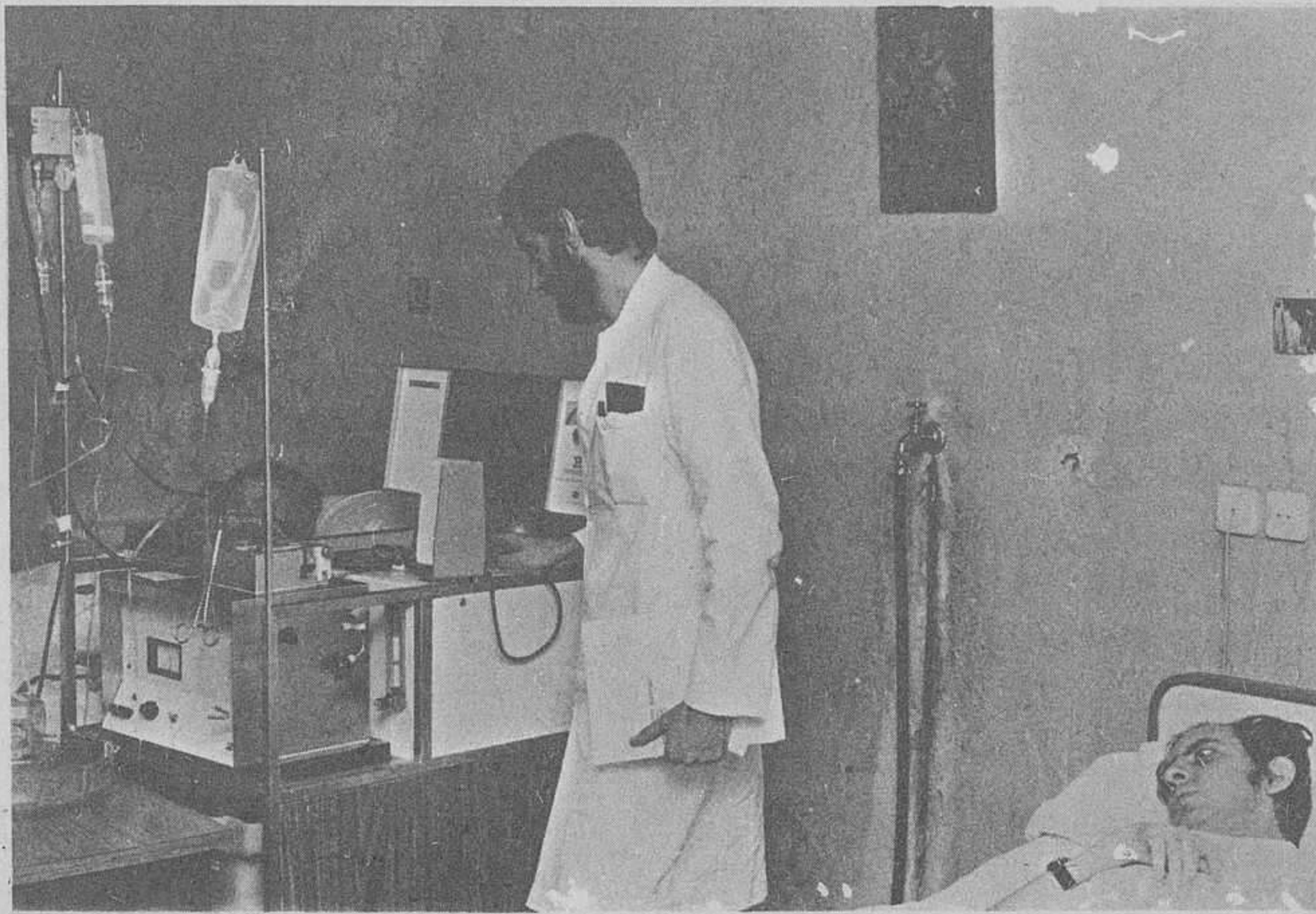
—Hace unos seis meses se abordó en serio el proyecto. Hemos pretendido llegar al conocimiento de las necesidades que debe reunir un riñón artificial, quiero aclararle que no se trata de una investigación "pura", sino una investigación de desarrollo. Primero el equipo se ha ido familiarizando con los riñones existentes, con las investigaciones en marcha y después se ha iniciado el tratamiento del problema.

—¿Habrán riñón español? —preguntamos también a él.

—Tengo la absoluta seguridad de que se conseguirá. Hay distintas maneras: o bien la creación de un riñón absolutamente "autár-

## SIETE CIENTIFICOS TRABAJAN FEBRILMENTE EN EL EMPEÑO

Por J. IGLESIAS ROMARO  
(FIEL-SERVICIOS ESPECIALES DE EFE)



El doctor Valderrábano, nos muestra uno de los riñones de patente extranjera que funcionan en España y son insuficientes. (Foto FIEL-EFE)

quico", o bien uno en el que aprovechemos las experiencias que ya hay. Tenemos una gran ilusión de poder resolver este problema de carácter nacional. Y también llevarlo a los países de Iberoamérica, donde podríamos tener un gran eco.

—¿Fecha tope para tener un prototipo?

—Ya estamos trabajando sobre materiales. Y para fin de este año pretendemos tener uno resuelto. Se pondrían los prototipos en manos de las autoridades sanitarias y tras el correspondiente período de experimentación se fabricarían las series adecuadas para cada mercado. Estamos convencidos de la importancia de su fabricación. Esperamos la máxima atención de las autoridades sanitarias y de la Seguridad Social.

## ¿QUE ES UN RIÑÓN ARTIFICIAL?

Hemos visto en ENOSA a los investigadores trabajando con tubos y material electróni-

co, con líquidos y gomas, hemos podido ver y fotografiar montado ya —aunque no sea prototipo ya acabado, ni mucho menos— nos parece de menor tamaño que los usuales de patente extranjera. Pero ¿qué es exactamente y como funciona un riñón artificial? Contesta a nuestra pregunta el doctor Valderrábano:

Es una máquina —por llamarlo así— destinada a hacer la memodialisis, que consiste en una depuración de la sangre del enfermo, haciendo que se eliminen las sustancias tóxicas. Estas sustancias son retenidas en su organismo porque sus riñones no funcionan bien. El riñón artificial viene a sustituirlos mediante aplicaciones periódicas de esta diálisis. Puede hacerse de dos a tres veces por semana, según las necesidades del enfermo.

—¿En qué consiste el aparato en sí?

—Es un sistema de conducciones que hace ponerse en contacto a la sangre que está

circulando fuera del campo con una membrana sensi-permeable y con el líquido de diálisis. Por osmosis y difusión se depura la sangre y se consigue suprimir las alteraciones metabólicas del enfermo. Consta de dos partes, el dializador, que es donde se hace la depuración y el riñón para calentar a la temperatura del cuerpo y enviar la sangre al dializador. Todo ello controlado por un sistema central electrónico que asegura que la composición y la temperatura sean correctas y también el funcionamiento de la circulación extracorpórea.

## LAS NECESIDADES DEL PAIS: OBJETIVO PRIMERO A CUBRIR

Nos ha dicho el doctor Valderrábano que el primer objetivo de este proyecto de riñón artificial español es la cobertura de las necesidades nacionales.

—¿Cuales son éstas? —le preguntamos.

—Muchas máquinas, muchos riñones artificiales... Y que sean al mismo tiempo, sencillas y baratas. Sencillas —que no quiere decir, ni mucho menos, malas o imperfectas— y a mejor precio. Las actuales, a causa de los aranceles y su procedencia extranjera son muy caras, por lo que no pueden instalarse todas cuantas quisiéramos, teniendo en cuenta las necesidades. Por otra parte, lo ideal es que, además, de equipar a todos los centros hospitalarios con riñones artificiales y servicios de Nefrología, puedan funcionar clubs de diálisis, es decir, centros donde una o dos enfermeras especializadas atiendan a los enfermos que van desde su casa para —dos o tres veces por semana— aplicarse el sistema. También, aparatos de sencillo manejo para que el enfermo pueda tenerlo en su propio domicilio, atendido por un familiar conocedor del manejo, no demasiado complicado así. Todo este planteamiento ideal se puede resolver salvando el factor precio. Y ese factor puede salvarse en parte con un riñón artificial español.

El doctor Valderrábano habla con entusiasmo de la idea. En breve el primer prototipo estará en la fase experimental.

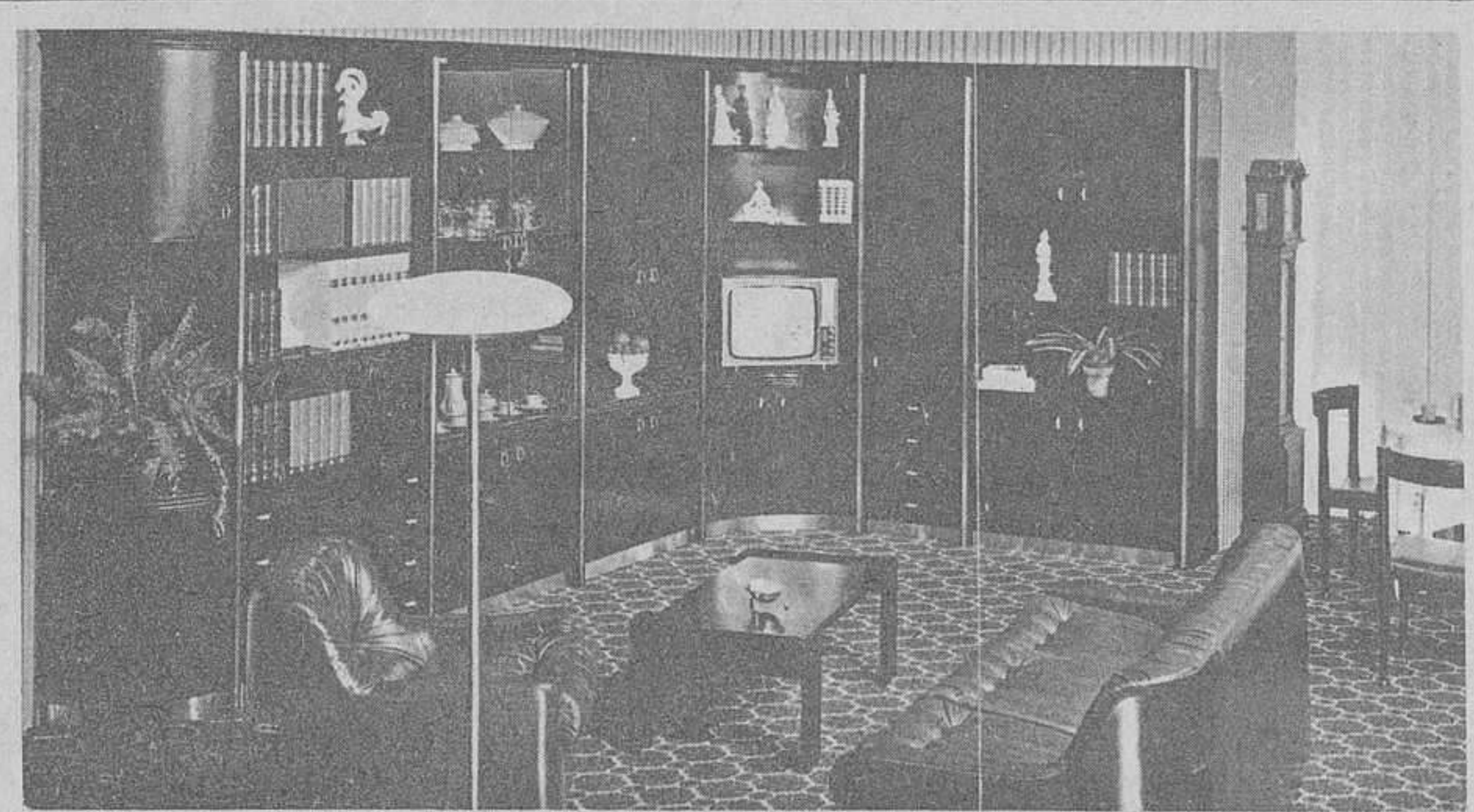
—¿Hay enfermos necesitados de aplicaciones del riñón artificial en nuestro país y que por falta de una mayor disponibilidad de estos aparatos no pueden ser tratados?

—Los hay, desgraciadamente. Necesitamos muchos riñones artificiales. Por eso, esta iniciativa, esa búsqueda de un modelo español, al alcance de todo, es vital.

A finales de 1975, el primer prototipo, estará funcionando. Los hombres de este equipo lo creen así. Ya, hoy, están con las manos sobre los primeros elementos genuinamente españoles.

## APROVECHE LAS OFERTAS DE VERANO EN MUEBLES MOBAN

tresillos y librerías elegante diseño, a precios ahorro



**moban**

una amplísima, selecta y variada exposición de librerías y tresillos a los precios más ventajosos para su ahorro !.

24 meses para pagar sin entrada ni recargo

Moban en sus dos comercios de Avda. Generalísimo, 8 y Calzadas, 5





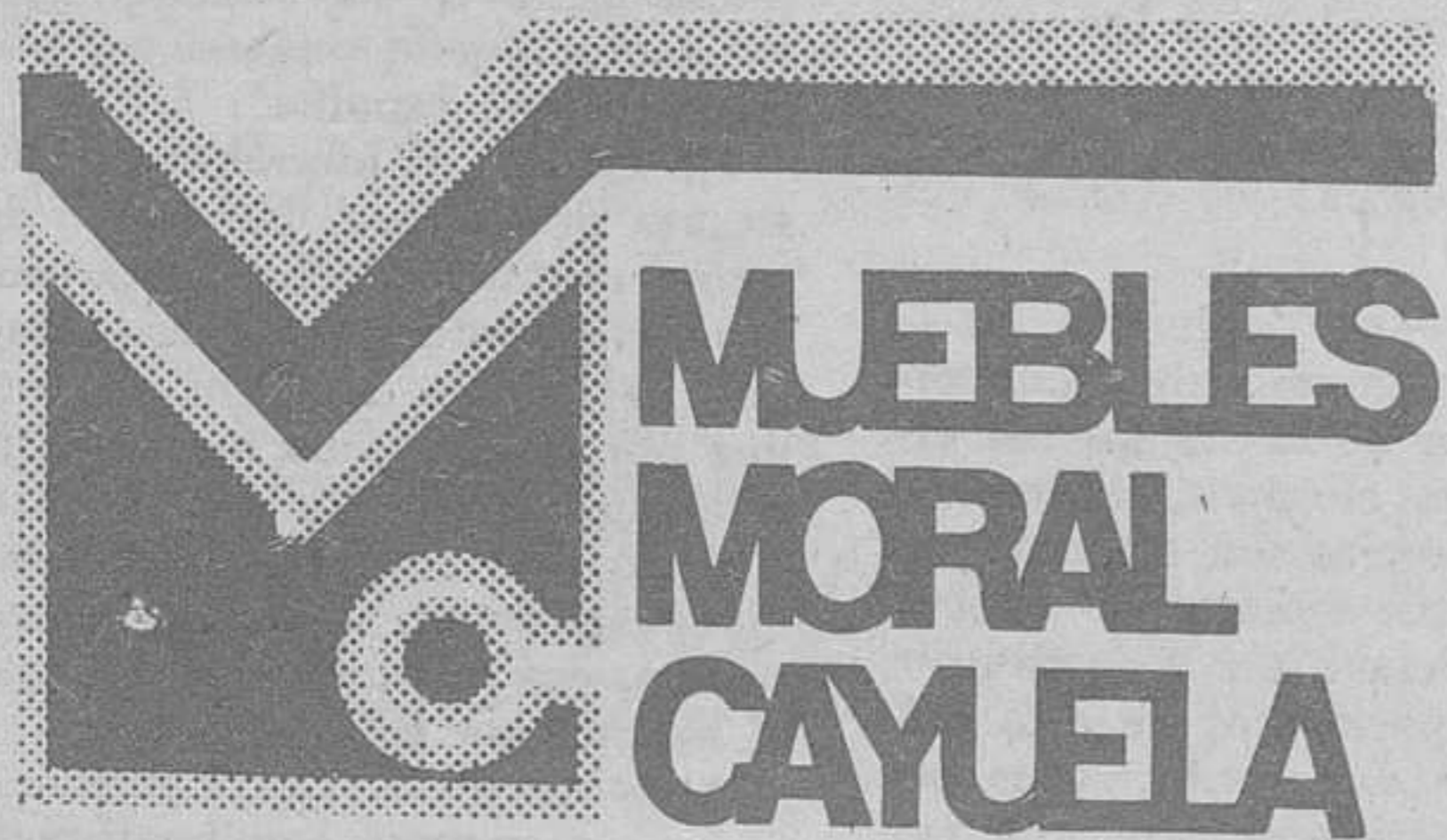
Toda clase de muebles  
desde  
la suntuosidad a la sencillez

*¿Sólo nos conoce de oídas?*

**¡VISITENOS!**

*Disponemos de microbús y turismos  
para traslado de nuestros clientes*

En nuestra exposición,  
por medio de módulos aislados se consiguen ambientes  
reales de cada estancia en un hogar



FABRICA-EXPOSICION Y VENTA:

POLIGONO INDUSTRIAL  
CARRETERA LOGROÑO, S/N, TEL 221912 221916

San Francisco 133 Tel. 222132 BURGOS

***“la ciudad del mueble”***

*Papeletería*  
**LAGRA**

(SECCION MUEBLES DE OFICINA)

C/. Vitoria, 13 - Telfs. 209148-49 - Burgos

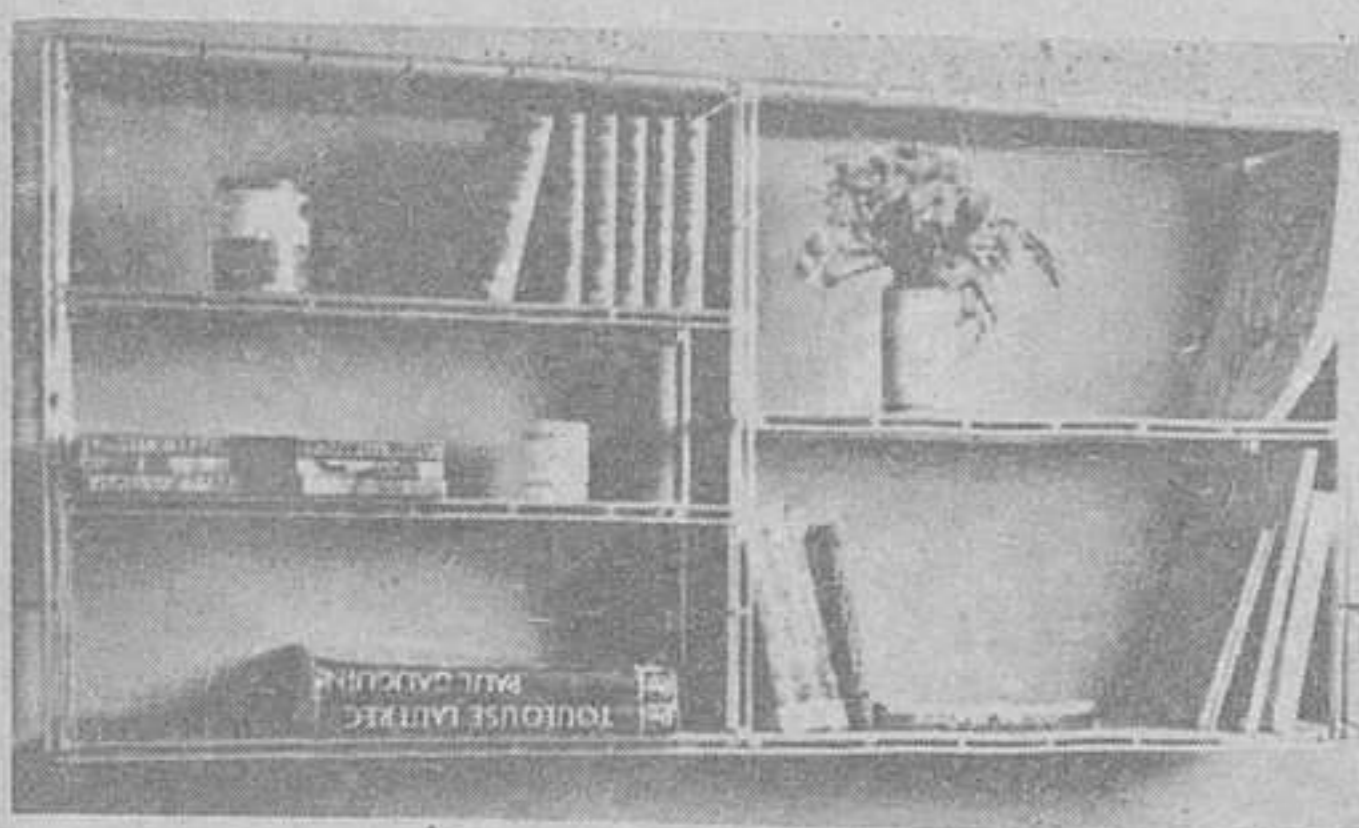
LE OFRECE ESTANTERIAS PARA EL MEJOR  
APROVECHAMIENTO DE ESPACIOS



En perfiles de acero laminado en frío, de  
múltiples aplicaciones.



En sistemas, sin tornillos y sin herramien-  
tas, en la forma más estética.



En piezas, iguales, obteniendo el tamaño  
y forma funcional que necesite.

